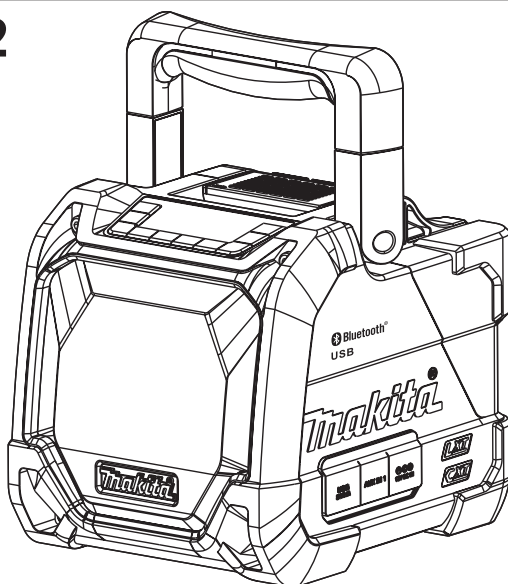




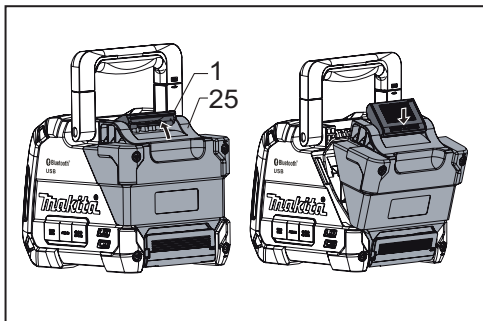
EN	Cordless Job Site Speaker	Instruction manual	3
SV	Trådlös arbetsplatshögtalare	Bruksanvisning	10
NO	Trådløs høyttaler til arbeidsplassen	Instruksjonsmanual	17
FI	Langaton työmaakaiutin	Käyttöopas	24
LV	Bezvadu skaļrunis objektā	Instrukciju rokasgrāmata	31
LT	Belaidis darbo aikštelės grotuvas	Vartotojo instrukcija	38
ET	Juhtmeta töökohta kõlar	Kasutusjuhend	45
RU	Аккумуляторная Акустическая Колонка Для Строительных Площадок	Руководство по использованию	52

DMR202

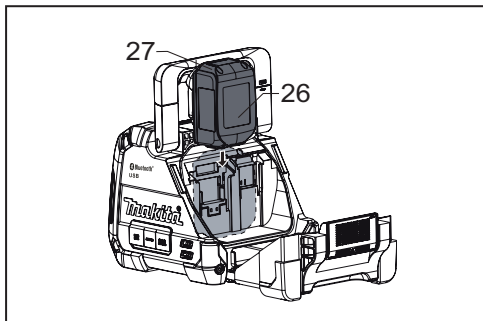


Technical drawings of the Makita BTX505 portable Bluetooth speaker system, showing front, top, side, and rear views with numbered callouts 1 through 24.

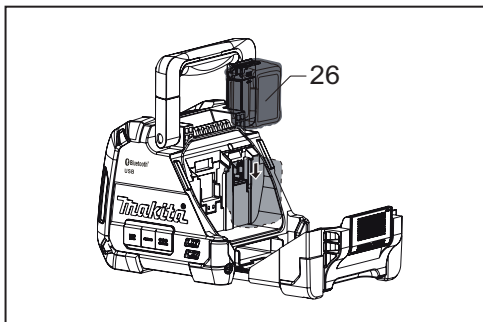
- Front View:** Shows the speaker grille (1), control panel (2), and the bottom of the unit with feet (3, 4). The control panel includes a power button (11), volume buttons (10, 9), and playback buttons (8, 7, 6, 5).
- Top View:** Shows the top of the unit with the carrying handle (15).
- Side View:** Shows the side of the unit with the Bluetooth and USB logos (16), the "Makita" logo (17), and the "LXT" and "CMT" logos (18).
- Rear View:** Shows the back of the unit with the carrying handle (14), the "Makita" logo (19), and the speaker grille (20).
- Bottom View:** Shows the bottom of the unit with the carrying handle (21), the Bluetooth and USB logos (22), the "Makita" logo (23), and the speaker grille (24).



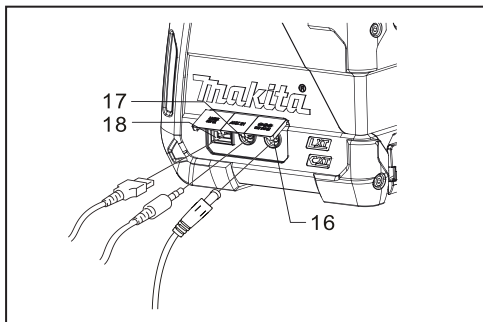
2



3



4



5

ENGLISH (Original instructions)

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries

Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
6. A battery operated speaker with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
7. Use battery operated speaker only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
8. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
9. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
10. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
11. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit

unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

12. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
13. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
14. The MAINS plug is used as the disconnect device, and it shall remain readily operable.
15. Do not use the product at a high volume for any extended period. To avoid hearing damage, use the product at moderate volume level.
16. (For products with LCD display only) LCD displays include liquid which may cause irritation and poisoning. If the liquid enters the eyes, mouth or skin, rinse it with water and call a doctor.
17. Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
18. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Store the product out of the reach of children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFIC SAFETY RULES

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C(122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.

10. To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use. And the max discharging current of the battery should be greater than or equal to 8A.
11. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

12. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
13. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

⚠ CAUTION:

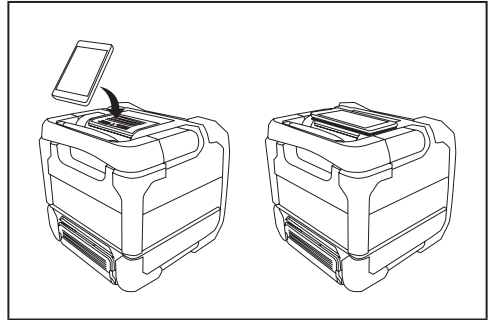
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type.
- Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

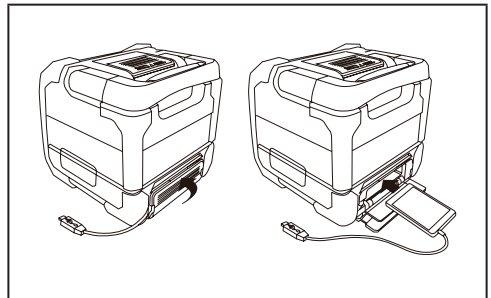
1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

Explanation of general view (Fig.1)

1. Battery compartment locker
2. Mobile (Cell phone) placing panel



3. Volume up button
4. Volume down button
5. Play mode button
6. Next folder button
7. Next track button/Fast-forward button
8. LCD display
9. Play/Pause button
10. Previous track button/ Rewind button
11. Previous folder button/ Bluetooth pairing button
12. Source button
13. Power button
14. Speaker
15. Handle
16. DC in socket
17. Auxiliary input socket
18. USB charging socket
19. Mobile storage cabinet cover
20. Cable hole
21. Mobile (Cell phone) storage cabinet



22. 14.4 V/18V battery terminal
23. 10.8 V-12Vmax battery terminal
24. USB playback socket
25. Battery cover
26. Battery cartridge
27. Button

Power

The speaker can be powered by Makita battery packs or a standard wall outlet.

Power by battery

When "LOW BATTERY" is shown on the display, please replace the battery.

The following table indicates the operating time on a single charge.

Battery Capacity	Battery Cartridge Voltage			AT SPEAKER OUTPUT = 100mW Unit: Hour (Approximately)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB Playback	Bluetooth	AUX IN	USB Playback + USB Charge (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.

Note: Table regarding to the battery operating time above is for reference. The actual operating time may differ with the type of the battery, charging condition, or usage environment.

Installing or removing slide battery cartridge (Fig. 3 and 4)

- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click.
- If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.
- To remove the battery cartridge, sliding it from the tool while pressing the button on the front of the cartridge.

IMPORTANT:

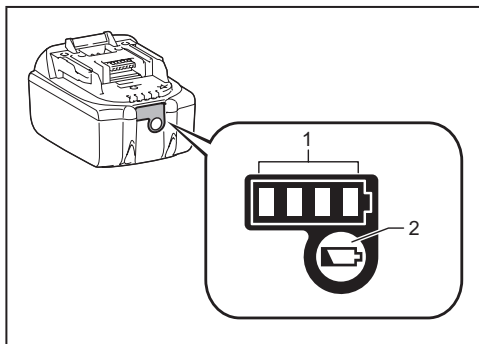
- Be careful not to pinch your fingers when closing the battery cover.

Note:

When the speaker is in low battery, 'LOW BATTERY' will appear and flash on the LCD display.

Indicating the remaining battery capacity

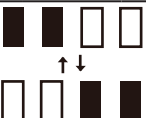
Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number



► 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

• 14.4V/18V batteries

Indicator or lamps			Remaining Capacity
			
Lighted	Off	Blinking	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Charge the battery
 The battery may have malfunctioned			

• 10.8V-12V max batteries

Indicator or lamps			Remaining Capacity
			
Lighted	Off	Blinking	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Using Supplied AC power adaptor (Fig. 5)

Remove the rubber protector and insert the adaptor plug into the DC socket on the right side of the speaker. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack is automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.

IMPORTANT:

- The mains adaptor is used as the means of connecting the speaker to the mains supply. The mains socket used for the speaker must remain accessible during

normal use. In order to disconnect the speaker from the mains completely, the mains adaptor should be removed from the mains outlet completely.

- Use the AC power adaptor supplied with the product or specified by Makita only.
- Do not hold the power supply cable and plug by your mouth. Doing so might cause an electric shock.
- Do not touch the power plug with wet or greasy hands.
- If the cord is damaged, have it replaced by our authorized service center in order to avoid a safety hazard. Do not use it before repair.
- After use, always store AC power adaptor out of the reach of children. If Children play with the cord, they may suffer injury.

USB power supply socket

This jack can be used to charge a mobile phone or any other device that uses less than 2.1A of DC current. Charging will only occur when the speaker is switched on.

Note: Ensure the specification of your external device such as mobile phone, mp3 player or iPod is compatible with the speaker. Please read instruction manual of your external device before charging.

IMPORTANT:

- Before connecting USB device to the charger, always backup your data of USB device. Otherwise your data may lose by any possibility.
- The charger may not supply power to some USB devices.
- When not using or after charging, remove the USB cable and close the cover.
- Do not connect power source to USB port. Otherwise there is risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage device. Always place the cover onto the USB port when not charging the lower voltage device.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a circuit short may cause smoke and fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of the units.

Pairing and connecting a device to the speaker

You need to pair your Bluetooth device with the speaker before you can auto-link to play/stream Bluetooth music through the speaker. Pairing creates a 'bond' so two devices can recognize each other.

To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your Bluetooth device and then adjust the volume on the speaker as required.

Pairing and playing your Bluetooth device for the first time

1. Press the Power button  to turn on the speaker and the 'BT PAIR' will appear on the display to show the speaker is discoverable.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the speaker. Locate the Bluetooth device list and select the device named 'DMR202' with some mobiles (which are equipped with earlier versions than BT2.1 Bluetooth device), you may need to input the pass code "0000".
3. Once connected, there will be a beep sound and the display will show 'BT CONNECT'. You can simply select and play any music from your source device. Volume control can be adjusted from your source device, or directly from the speaker.
4. Use the controls on your Bluetooth-enabled device or on the speaker to play/pause and navigate tracks.

Note:

1. If 2 Bluetooth devices, pairing for the first time, both search for the speaker, it will show its availability on both devices. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device won't find it on the list.
2. If your Bluetooth device is temporarily disconnected to the speaker, then you need to manually reconnect your device again to the speaker.
3. If 'DMR202' shows in your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair the device with the speaker again following the steps described previously.
4. The effective operation range between the system and the paired device is approximately 10 meters (30 feet). Any obstacle between the system and the device can reduce the operational range.
5. Bluetooth connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth devices. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting to the speaker. All features may not be supported on some paired Bluetooth devices.

Playing audio files in Bluetooth mode

When you have successfully connected the speaker with the chosen Bluetooth device, you can start to play your music using the controls on your connected Bluetooth device.

1. Once playing has started adjust the volume to the required setting using the Volume buttons  on the speaker or on your enabled Bluetooth device.
2. When you press the Volume up/down button, the volume indicator will flash in fast flashing red. If the indicator light in solid red, it indicates the volume is in maximum volume or minimum volume.
3. Use the controls on your device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause , Next track , Previous track buttons  on the speaker.
4. Press and hold the Next track  or Previous button  to fast-forward/Rewind the current track. Release the button when the desired point in the track is reached.

Note:

1. That not all player applications or devices may respond to all of these controls.
2. Some mobile phones may temporarily disconnect from the speaker when you make or receive calls. Some devices may temporarily mute their Bluetooth audio streaming when they receive text messages, emails or for other reasons unrelated to audio streaming. Such behaviour is a function of the connected device and does not indicate a fault with the speaker.
3. The display does not show information such as title, artist, album, etc., when playing in Bluetooth mode.
4. The play mode function (Repeat/Random) cannot be used in Bluetooth mode.

Speaker memory and reconnecting a device

The speaker can memorize up to 8 sets of paired device, when the memory exceed this amount, the oldest pairing history will be over written. If your Bluetooth device already paired with the speaker previously, the unit will memorize your Bluetooth device and it attempts to reconnect with a device in memory which is last connected. If the last connected device is not available, the speaker will be discoverable.

Disconnecting your Bluetooth device

Press and hold the Bluetooth pairing button  for 2-3 seconds to disconnect with your Bluetooth device. The Bluetooth indicator flashes in blue indicating the speaker is discoverable again for pairing.

Playing music via auxiliary input socket

A 3.5mm Auxiliary input socket is provided on the right side of the unit to permit an audio signal to be fed into the unit from any devices that features a headphone or audio output, such as an iPod, MP3 or CD player.

1. Connect a stereo or mono audio source (for example, iPod, MP3 or CD player) to the Auxiliary input socket (marked 'AUX') and the Aux in indicator turns green indicating the speaker is in auxiliary input mode.
2. Adjust the Volume control on your iPod, MP3 or CD player to ensure an adequate signal and then adjust the volume on the speaker for comfortable listening.
3. To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your audio device and then adjust the volume on the speaker as required.

Note:

1. When Aux in socket is connected an audio device, the speaker will be switched from Bluetooth to auxiliary input mode. You can also press the source button to select your desired mode.
2. The display does not show information such as title, artist, album, etc., when playing via auxiliary input socket.
3. The playback or play mode cannot be controlled with the buttons on the speaker, when playing via auxiliary input socket.

Using USB memory devices

Important:

1. Your speaker is only designed to work with USB flash memory devices. It is not intended to be connected to hard disk drives or any other type of USB device.
2. It is possible to use SD or SDHC cards for media playback when held in a suitable USB adaptor. However, due to the wide variation of such adaptors, it is not possible to guarantee that all adaptor/card combinations will work with the speaker.
3. The speaker has been tested with a range of USB memory devices of up to 32GB capacity. It supports USB 2.0 full speed and USB 3.0. (**Note:** when using USB 3.0, please allow the speaker to detect the device for a longer period of time.)
4. USB memory must use the FAT or FAT 32 filing system in order to operate with the speaker, it does not support NTFS.
5. Audio formats supported for playback are MP3,WMA and AAC. Playback does not support files encoded using WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, nor files of any format which have DRM protection.

⚠ Cautions:

1. In order to minimize the risk of damage to your speaker, your USB Memory, please place the speaker such that the device cannot easily be knocked while it is inserted in the socket.
2. Remove the USB before carrying the speaker or if not using the USB feature for a prolonged period.
3. Turn off the speaker before removing your USB memory device.
4. The USB connection is intended only for flash memory devices. The use of hard disk storage media is not supported.
5. Playback via USB files stored on MP3 players is not guarantee.
6. Large file size or high memory USB device takes longer time to read.

Playing files from USB memory devices

1. Open the battery cover and insert the USB memory device into the USB slot which is located in the battery compartment. Close the battery cover
2. Press the Power button  to turn on the speaker and the 'Reading' will appear and flash on the LCD display. Then the speaker will enter the USB mode and start playing from the USB memory device. The display will show the folder and file numbers, e.g. 'F001 T0001'. The speaker also shows the scrolling text messages (such as title, artist, album etc.) when there is information available.

Note:

- a) The text coding only supports UNICODE, if the USB files contain text coding other than UNICODE, the scrolling messages will appear garbled texts.
- b) Once the USB memory device is plugged in, the speaker will automatically enter in USB mode. You can also press the source button to select your desired mode if needed.

3. To pause playing, press the Play/Pause button . To resume playing, press the Play/Pause button  again.

Note:

- a) If you turn off the speaker, the next time the speaker is turned on, it will resume to the last played track.
- b) If you switch to other mode when playing from the USB memory device, playback will be paused. When you switch to the USB mode again, playback will resume from the point where it was paused.
- c) It is recommended to store only music files (MP3/WMA/AAC) in your USB memory device. If there is one folder contains file(s) other than music files, your speaker will skip this file/ folder and the file/folder number shown on the display will not be serial.

Selecting a file

1. While the USB memory device is playing, press either the Next track button  or Previous track button  to change to the desired file. The file number is updated on the display. If there's more than one folder, all files in the current folder should have been played and the next folder will be played.
2. Press and hold the Next track button  or Previous track button  to fast-forward/Rewind the current track. Release the button when the desired point in the track is reached.

To skip to another folder

With the USB memory device in pause or play mode, press and release the Next folder button  or Previous folder button . The first file of the next or previous folder will be played.

Note:

If your USB contains a folder without files, the device will skip the folder and play the files in the next folder.

Play Mode

When playing the files in the USB memory device, press and release Repeat/Random button to select.

Repeat 1: repeatedly play the file you are listening to.

Repeat Folder : repeatedly play the files within the folder you are listening to.

Random : it will play files in the USB by in random.

Repeat All : repeatedly play the folders in the USB.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

SPECIFICATION

Amplifier

Output power	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frequency response	50Hz~20kHz

Aux In

Input sensitivity	250mVrms @100Hz
-------------------	-----------------

Speaker

Main speaker	101.6mm 8ohm 10W
Tweeter speaker	36mm 8ohm 10W

Bluetooth

(The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.)

Bluetooth version	4.0
Bluetooth Profiles	A2DP SCMS-T AVRCP
Transmission Power	Power Class2
Transmission Range	Max.10m (varies according to usage conditions)
Supported codec	SBC
Compatible Bluetooth profile	A2DP
Maximum radio-frequency power	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Operating Frequency	2402MHz~2480MHz

USB Playback Socket

USB Standards	USB3.0 / USB2.0
Compatible File System	FAT 32/16/12
Playable Audio format	MP3 / WMA / AAC
Max. Current	500 mA (Max)

General

AC power adaptor	DC in 12V 1.5A, center pin positive
Battery	Slide battery: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Dimensions(W x H x D)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Weight	2.7KG (without battery)

The company reserves the rights to amend the specification without notice.

Symboler

Följande visar de symboler som används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden före användning.



Läs bruksanvisningen.



Endast för EU-länder

Kassera inte elektrisk utrustning eller batteripack tillsammans med hushållsavfall! I överensstämmelse med de europeiska direktiven om elektrisk och elektronisk utrustning och batterier och ackumulatörer och deras genomförande i enlighet med nationell lagstiftning måste elutrustning och batterier och batterier som har nått slutet av deras livslängd och samlas in separat och returneras till en återvinningsanläggning.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION INS TRUKTIONER

⚠ VARNING:

Vid användning av elektriska verktyg måste grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

1. Läs denna bruksanvisning och laddarens bruksanvisning noga innan användning.
2. Rengör endast med torr trasa.
3. Installera inte i närheten av värmekällor såsom element, värmeutsläpp, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme.
4. Använd endast tillbehör / tillbehör som anges av tillverkaren.
5. Koppla ur apparaten under åskväder eller när den inte används under en längre tid.
6. En batteridriven högtalare med integrerade batterier eller ett separat batteri måste laddas endast med den specificerade laddaren för batteriet. Laddare som kan vara lämpliga för en typ av batteri kan medföra risk för brand när den används med ett annat batteri.
7. Använd batteridriven högtalare endast med specifikt avsedda batterier. Användning av andra batterier kan medföra risk för brand.
8. När batteriet inte används, hålla det borta från andra metallföremål som: gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan göra en anslutning från en terminal till en annan. Kortslutning av batteripolerna tillsammans kan orsaka gnistor, brännskador eller brand.
9. Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elstötar om din kropp är jordad.
10. Enligt felaktig användning kan vätska komma ut från batteriet; undvik kontakt. Om kontakt uppstår oavsiktligt, spola med vatten. Om vätska från batteriet kommer i kontakt med ögonen, sök medicinsk hjälp. Vätska från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

11. Använd inte ett batteripaket eller verktyg som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som leder till brand, explosion eller risk för skada.
12. Utsätt inte ett batteri eller ett verktyg för eld eller hög temperatur. Exponering för brand eller temperatur över 130° C kan orsaka explosion.
13. Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i anvisningarna. Om du laddar felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skada batteriet och öka risken för brand.
14. Stickproppen används som fränkopplingsanordning och den skall vara lätt åtkomlig.
15. Använd inte produkten vid hög volym under längre perioder. För att undvika hörselskador, använd produkten vid måttlig volymnivå.
16. (Endast för produkter med LCD-skärm) LCD-skärmar innehåller vätska som kan orsaka irritation och förgiftning. Om vätskan kommer in i ögonen, munnen eller på huden, skölj med vatten och kontakta läkare.
17. Utsätt inte produkten för regn eller väta. Vatten som kommer in i produkten ökar risken för elektriska stötar.
18. Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten. Förvara produkten utom räckhåll för barn.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIF-

FÖR BATTERIKASSETTEN

1. Innan du använder batterikassetten, läsa alla instruktioner och varningsmarkeringar på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten med batteri.
2. Ta inte isär batterikassetten.
3. Om drifttiden har blivit överdrivet kortare, sluta använd omedelbart. Det kan leda till en risk för överhettning, eventuella brännskador och även en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen, skölj dem med rent vatten och uppsök läkare direkt. Det kan leda till förlust av synen.
5. Kortslut inte batterikassetten:
 - (1) Rör inte terminalerna med något ledande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten i en behållare med andra metallföremål såsom spikar, mynt, etc.
 - (3) Utsätt inte batterikassetten för vatten eller regn. En kortslutning kan orsaka ett stort strömlöflöde, överhettning, möjliga brännskador och även ett haveri.
6. Förvara inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50° C (122° F).
7. Bränn inte batterikassetten, även om den är allvarligt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera vid brand.

8. Var noga med att inte tappa eller slå på batteriet.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. För att undvika risk bör bruksanvisningen för byte av batteriet läsas före användning. Batteriets maximala urladdning ska vara större än eller lika med 8A.
11. De inbyggda litiumjonbatterierna omfattas av kraven på farligt godslagstiftning. För kommersiella transporter, t.ex. av tredje part, speditörer, så måste särskilda krav på förpackning och märkning följas. För att förbereda produkten som skickas, krävs en expert på farligt material. Observera också eventuellt mer detaljerade nationella bestämmelser. Tejpa eller täck över öppna kontakter och packa batteriet på ett sådant sätt att det inte kan röra sig i förpackningen.
12. Följ de lokala föreskrifterna om bortskaffande av batterier.
13. Använd endast batterierna med de produkter som anges av Makita. Installation av batterierna till produkter som inte uppfyller kraven kan leda till brand, överhettning, explosion eller elektrolytläckage..

⚠ VARNING:

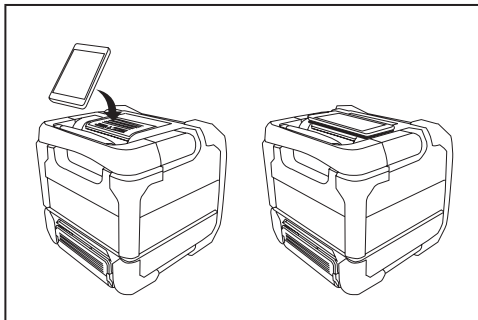
- Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt.
- Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.
- Använd endast äkta Makita-batterier. Användning av icke-äkta Makita-batterier eller batterier som har modifierats kan leda till att batteriet spricker, vilket kan orsaka bränder, personskador och andra skador. Det kommer också att upphäva Makita-garantin för Makita-verktyget och laddaren.

Tips för att upprätthålla maximal batteritid

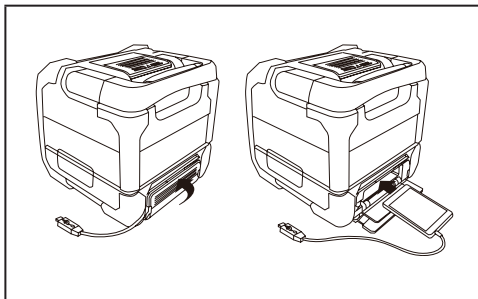
1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stoppa alltid verktygsdrift och ladda batterikassetten när du märker mindre verktygsström.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batteripatronen vid rumstemperatur 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Låt en varm batterikassett svalna innan du laddar den.
4. Ladda batterikassetten om du inte tänker använda den under en längre period (mer än sex månader).

Förklaring av allmän översikt (Fig.1)

1. Batterifack lås
2. Mobil (Mobiltelefon) placeringspanel



3. Volym upp knapp
4. Volym ner knapp
5. Spellägesknapp
6. Nästa mappknapp
7. Nästa låt knapp/Snabbspolningsknapp
8. LCD-skärm
9. Spela/Paus knapp
10. Föregående låtknapp/Spolningsknapp
11. Föregående mappknapp/Bluetooth-parningsknapp
12. Källknapp
13. Strömknapp
14. Högtalare
15. Handtag
16. DC in uttag
17. Auxiliary in-uttag
18. USB-laddningsuttag
19. Mobilt förvaringsskydd
20. Kabelhål
21. Mobil (Mobiltelefon) förvaringslucka



22. 14.4 V/18V batteri terminal
23. 10.8 V-12Vmax batteri terminal
24. USB-uppspelningsuttag
25. Batteriskydd
26. Batterikassett
27. Knapp

Ström

Högtalaren kan drivas med Makita-batterier eller ett vanligt vägguttag.

Ström från batteri

När "LOW BATTERY"(LÅG BATTERINIVÅ) visas på skärmen, byt ut batteriet.

Nedanstående tabell visar drifttid från en uppladdning.

Batteri-kapacitet	Batterikasettspänning			AT HÖGTALAREFFEKT = 100mW Enhet: Timmar (Cirka)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB uppspelning	Bluetooth	AUX IN	USB uppspelning + USB laddning (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ VARNING: Använd endast batterierna som anges ovan. Användning av andra batterikassetter kan orsaka skada och/eller brand.

Obs! Tabellen angående batteridriftstiden ovan är som referens. Den verkliga driftstiden kan skilja sig från batterityp, laddningstillstånd eller användarmiljö.

Installera eller ta bort glidbatterikassetten (fig. 3 och 4)

- För att installera batterikassetten, rikta tungan på batterikassetten med spåret i huset och låt den glida på plats. Infoga den alltid hela vägen tills den låses på plats med ett liten klick.
- Om du kan se den röda indikatorn på den övre sidan av knappen, är den inte låst helt. Installera den helt tills den röda indikatorn inte syns. Om inte, kan den ramla ut ur verktyget, skada dig eller någon i din omgivning.
- Använd inte våld när du sätter i batterikassetten. Om kassetten inte glider in lätt, har den inte satts in på rätt sätt.

- För att ta bort batterikassetten, dra den från verktyget medan du trycker på knappen på framsidan av patronen.

VIKTIGT:

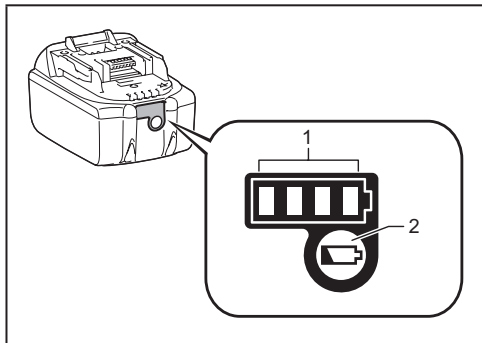
- Var försiktig så att du inte klämmer dina fingrarna när du stänger batteriluckan.

Obs!

När högtalaren är har lågt batteri visas och blinkar "LOW BATTERY" på LCD-skärmen.

Indikerar den återstående batterikapaciteten

Endast för batterikassetter med "B" i slutet av modell-numret



► 1. Indikatorlampor 2. Kontrollera knapp
Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att indikera den återstående batterikapaciteten. Indikatorlamporna lyser i några sekunder.

• 14.4V/18V batterier

Indikatorlampor			Återstående kapacitet
Tänd	Av	Blinkar	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	■	50% ~ 75%
■	■	■	25% ~ 50%
■	■	■	0% ~ 25%
■	■	■	Ladda batteriet
■	■	■	Batteriet kan ha skadats

• 10.8V-12V max batterier

Indikatorlampor			Återstående kapacitet
Tänd	Av	Blinkar	
■	■	■	75% ~ 100%
■	■	■	50% ~ 75%

■ ■ ■ ■	25% ~ 50%
■ ■ ■ ■	0% ~ 25%

NOTERA: Beroende på användningsförhållanden och omgivningstemperaturen, kan indikationen skilja sig något från den faktiska kapaciteten.

Använda medföljande nätadapter (Fig. 5)

Ta bort gummiskyddet och sätt i adapterkontakten i DC-uttaget på höger sida av högtalaren. Anslut adaptern till ett vanligt vägguttag. När adaptern används, är batteriet automatiskt bortkopplat. Nätadaptren ska kopplas bort från huvudförsörjningen när den inte används.

VIKTIGT:

- Nätadaptren används som medel för att ansluta högtalaren till elnätet. Eluttaget som används för högtalaren måste vara tillgänglig under normal användning. För att koppla bort högtalaren från elnätet helt bör nätadapter tas bort från vägguttaget helt och hållet.
- Använd endast nätadaptren som medföljer produkten eller specificeras av Makita.
- Håll inte i strömkabeln och sätt den i din mun. Om du gör det kan det orsaka elektriska stötar.
- Rör inte strömkontakten med våta eller oljiga händer.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av vår auktoriserade servicecenter för att undvika en säkerhetsrisk. Använd den inte innan den är reparerad.
- Efter användning ska du alltid förvara nätadaptren utom räckhåll för barn. Om barn leker med sladden kan de drabbas av skador.

USB-eluttag

Detta uttag kan användas för att ladda en mobiltelefon eller någon annan enhet som använder mindre än 2.1A av likström. Laddning sker endast när högtalaren är påslagen.

Notera: Se till att specifikationen för dina externa enheter såsom mobiltelefoner, mp3-spelare eller iPod är kompatibel med högtalaren. Läs igenom bruksanvisningen för den externa enheten innan du laddar.

VIKTIGT:

- Innan du ansluter en USB-enhet till laddaren, säkerhetskopiera alltid dina data på en USB-enhet. Annars kan din data gå förlorad.
- Laddaren får inte leverera ström till vissa USB-enheter.
- När du inte använder eller efter laddning, ta bort USB-kabeln och stäng locket.
- Anslut inte strömkällan till USB-porten. Annars finns det risk för brand. USB-porten är endast avsedd för laddning av lägre spänningsanordningar. Placera alltid locket på USB-porten när du inte laddar lägre spänningsanordningar.
- Sätt inte in en spik, tråd, etc. till USB-strömförsörjnings port. Annars kan det bli kortslutning och orsaka rök och eld.

- Anslut inte USB-uttaget med datorns USB-port, eftersom det är mycket möjligt att det kan orsaka nedbrytning av enheterna.

Para ihop och ansluta en enhet till högtalaren

Du måste para din Bluetooth-enhet med högtalaren innan du automatiskt kan länka för att spela/strömma Bluetooth-musik via högtalaren. Parning skapar en "bindning" så att två enheter kan känna igen varandra. För att få bättre ljudkvalitet rekommenderar vi att du ställer in volymen på mer än två tredjedelar på din Bluetooth-enhet och justerar sedan volymen på högtalaren efter behov.

Para ihop och spela din Bluetooth-enhet för första gången

1. Tryck på strömbrytaren  för att slå på högtalaren och "BT PARNING" visas på displayen för att visa att högtalaren är upptäckbar.
2. Aktivera Bluetooth på enheten enligt enhetens instruktionsbok för att länka till högtalaren. Leta efter listan över Bluetooth-enheter och välj den enhet som heter "DMR202." Med vissa mobiler (som är utrustade med tidigare versioner än BT2.1 Bluetooth-enhet), kan du behöva ange koden "0000".
3. När de är anslutna kommer det att höras ett pip ljud och i displayen visas "BT ANSLUTEN". Du kan helt enkelt välja och spela musik från din källanhet. Volymkontrollen kan justeras från din källanhet eller direkt på högtalaren.
4. Använd kontrollerna på din Bluetooth-aktiverade enhet eller på högtalaren för att spela upp / pausa och navigera spår.

Notera:

1. Om två Bluetooth-enheter, kopplas ihop för första gången, båda söker efter din högtalaren, kommer den att visa sin tillgänglighet för båda enheterna. Men om man enhetslänkar med en enhet först, kommer den andra Bluetooth-enheten inte hitta den på listan.
2. Om din Bluetooth-enhet är tillfälligt fränkopplad till din högtalare, måste du manuellt koppla in enheten igen till högtalaren.
3. Om "DMR202" visas på din Bluetooth-enhet listan men enheten kan inte ansluta med den, ska du ta bort objektet från listan och enheten kopplas samman med högtalaren igen, följ stegen som beskrivs ovan.
4. Den effektiva räckvidden mellan systemet och den ihopparade enheten är cirka 10 meter (30 fot). Alla hinder mellan systemet och enheten kan minska räckvidden.
5. Bluetooth-prestanda kan variera beroende på de anslutna Bluetooth-enheter. Se Bluetooth-funktionerna i din enhet innan du ansluter till din högtalare. Alla funktioner kanske inte stöds på vissa ihopkopplade Bluetooth-enheter.

Spela upp ljudfiler i Bluetooth-läge

När du har anslutit högtalare med den valda Bluetooth-enhet kan du börja spela din musik med hjälp av kontrollerna på den anslutna Bluetooth-enheten.

1. När du börjat spela justera volymen till önskad inställning med hjälp av volymknapparna  på din högtalare eller på din aktiverade Bluetooth-enhet.
2. När du trycker på / ned knappen Volym upp, kommer volymindikatorn blinka snabbt rött. Om indikatorlampan är fast rött, betyder det att volymen är på hög volym eller minimal volym.
3. Använd reglagen på enheten för att spela upp / pausa och navigera spår. Alternativt, styra uppspelningen med hjälp av Spela / Pause , Nästa spår , Föregående spår  knapparna på högtalaren.
4. Tryck och håll Nästa spår eller knappen Föregående  för att snabbspola framåt / Spola tillbaka det  aktuella spåret. Släpp knappen när den önskade punkten i spåret har nåtts.

Notera:

1. Att inte alla uppspelningsprogram eller enheter kan svara på alla dessa kontroller.
2. Vissa mobiltelefoner kan tillfälligt koppla från högtalaren när du ringer eller tar emot samtal. Vissa enheter kan tillfälligt stänga sin Bluetooth audio streaming när de tar emot textmeddelanden, e-post eller av andra skäl inte är relaterade till ljud streaming. Sådana beteenden är en funktion av den anslutna enheten och tyder inte på något fel med din högtalare.
3. Displayen visar inte information som titel, artist, album etc. när du spelar i Bluetooth-läge.
4. Uppspelningsfunktionen (Repeat / Random) kan inte användas i Bluetooth-läge.

Högtalarminne och återansluta en enhet

Din högtalare kan lagra upp till 8 uppsättningar av parade enheter, när minnet överstiger detta belopp, kommer den äldsta ihopkopplingen i historiken vara överskriven. Om din Bluetooth-enhet som redan parats ihop med högtalaren tidigare kommer enheten memorera din Bluetooth-enhet och den försöker att återansluta med en anordning i minnet som är sist ansluten. Om den sista anslutna enheten inte är tillgänglig, kommer högtalaren kunna upptäckas.

Koppla bort din Bluetooth-enhet

Tryck och håll parningsknappen  i 2-3 sekunder för att koppla bort din Bluetooth-enhet. När Bluetooth-indikatorn blinkar i blått anger det att högtalaren är upptäckbar igen för parning.

Spela musik via extraingången

En 3,5 mm AUX-ingång finns på den högra sidan av enheten för att tillåta en ljudsignal som matas in i enheten från alla enheter som har hörlurar eller ljudutgång, såsom en iPod, MP3 eller CD-spelare.

1. Anslut en stereo eller mono-ljudkälla (exempelvis

- iPod, MP3 eller CD-spelare) till AUX-ingången (märkt "AUX") och när Aux-in-indikatorn blir grön anger det att högtalaren är i extraingångsläge.
2. Ställ in volymkontrollen på din iPod, MP3 eller CD-spelare för att säkerställa en tillräcklig signal och sedan justera volymen på högtalaren för bekväm lyssning.
 3. För att få bättre ljudkvalitet rekommenderar vi att du ställer in volymen på mer än två tredjedelar på din Bluetooth-enhet och justerar sedan volymen på högtalaren efter behov.

Note:

1. När Aux-uttaget är anslutet till en ljudenhet växlar högtalaren från Bluetooth till Aux-läge. Du kan också trycka på källknappen för att välja önskat läge.
2. Displayen visar inte information som titel, artist, album etc. när du spelar via extra ingång.
3. Uppspelning eller uppspelningssläge kan inte styras med knapparna på högtalaren när du spelar via extra ingång.

Använda USB-minnesenheter

Viktigt:

1. Din högtalare är endast konstruerad för att fungera med USB-flashminne. Det är inte tänkt att anslutas till hårddiskar eller någon annan typ av USB-enhet.
2. Det går att använda SD- eller SDHC-kort för mediauppspelning när de är i en lämplig USB-adapter. På grund av den stora variationen av sådana adapterar är det dock inte möjligt att garantera att alla adapterar/kortkombinationer fungerar med högtalaren.
3. Högtalaren har testats med en rad olika USB-minnesenheter med upp till 32 GB kapacitet. Den stöder USB 2.0 full hastighet och USB 3.0. (**Obs!** när du använder USB 3.0, låt högtalaren upptäcka enheten under en längre tid.)
4. USB-minnet måste använda FAT- eller FAT 32-filsystemet för att kunna fungera med högtalaren, det stöder inte NTFS.
5. Ljudformat som stöds för uppspelning är MP3, WMA och AAC. Uppspelning stöder inte filer som kodas med hjälp av WMA lossless, WMA Voice, WMA 10-professionell eller filer med något format som har DRM-skydd.

⚠ Varning:

1. För att minimera risken för skador på din högtalare eller ditt USB-minne, placera högtalaren så att enheten inte enkelt kan slås ner när den sitter i uttaget.
2. Ta bort USB innan du använder högtalaren eller om du inte använder USB-funktionen under en längre tid.
3. Stäng av högtalaren innan du tar bort USB-minnesenheten.
4. Din högtalare är endast konstruerad för att fungera med USB-flashminne. Det är inte tänkt att anslutas till hårddiskar.
5. Uppspelning via USB-filer som lagras på MP3-spelare är inte garanterat.
6. Stora filstorlekar eller USB-enhet med mycket minne tar längre tid att läsa.

Spela upp filer från USB-minnesenheter

1. Öppna batteriluckan och sätt i USB-minnesenheten i USB-platsen som finns i batterifacket. Stäng batteriluckan

2. Tryck på strömbrytaren ① för att slå på högtalaren och "läser" visas och blinka på LCD-skärmen. Då kommer högtalaren att gå in i USB-läget och börja spela från USB-minnesenheten. Skärmen visar mapp- och filnummer, t.ex. "F001 T0001". Högtalaren visar också rullningstextmeddelanden (t.ex. titel, artist, album etc.) när information finns tillgänglig.

Obs!

- a) Textkodningen stöder endast UNICODE, om USB-filerna innehåller annan textkodning än UNICODE, visas rullningsmeddelandena med förvringda texter.
- b) När USB-minnesenheten är inkopplad, går högtalaren automatiskt in i USB-läge. Du kan också trycka på källknappen för att välja önskat läge om det behövs.
3. För att pausa spelningen, tryck på knappen Spela/Pausa ►||. För att fortsätta spela, tryck på Spela/Pausknappen ►|| igen.

Obs!

- a) Om du stänger av högtalaren kommer högtalaren nästa gång den är påslagen, återgår den till den sist spelade låten.
- b) Om du växlar till annat läge när du spelar från USB-minnesenheten, pausas uppspelningen. När du växlar till USB-läge igen, fortsätter uppspelningen från den punkt där den var pausad.
- c) Det rekommenderas att bara lagra musikfiler (MP3 / WMA / AAC) i din USB-minnesenhet. Om det finns en mapp som innehåller andra filer än musikfiler, kommer din högtalare att hoppa över den här filen/mappen och fil-/mappnumret som visas på skärmen kommer inte att vara seriell.

Välja en fil

1. Medan USB-minnesenheten spelas, trycker du på knappen Nästa låt ►► eller Föregående låt-knappen ◀◀ att byta till önskad fil. Filnumret uppdateras på skärmen. Om det finns mer än en mapp ska alla filer i den aktuella mappen ha spelats och nästa mapp kommer att spelas upp.
2. Tryck och håll nere knappen Nästa låt ►► eller Föregående låt-knappen ◀◀ för att spola framåt / spola tillbaka den aktuella låten. Släpp knappen när önskad punkt i låten är uppnådd.

Att hoppa över till en annan mapp

Med USB-minnesenheten i paus eller uppspelningssläge trycker du på och släpper Nästa mappknapp ►, eller Föregående mapp-knappen ◀, för att hoppa över till nästa eller föregående mapp som spelas upp.

Obs!

Om din USB innehåller en mapp utan filer kommer enheten att hoppa över mappen och spela upp filerna i nästa mapp.

Uppspelningssläge

När du spelar filerna i USB-minnet, tryck och släpp Upprepa/Slumpmässig-knappen för att välja.

Repeat 1: Spela upprepade gånger den fil du lyssnar på.

Repeat Folder: Spela upprepade gånger filerna i den mapp du lyssnar på.

Random: kommer att spela filerna i USB slumpmässigt.

Repeat All: spelar upprepade gånger alla mapparna i USB.

UNDERHÅLL

⚠ FÖRSIKTIGHET:

- Använd aldrig bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

Bolaget förbehåller sig rätten att ändra produktspecifikationen utan förvarning.

Specifikation

Förstärkare	
Uteffekt	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvensrespons	50Hz~20kHz
Aux in	
Ingångskänslighet	250mVrms @100Hz
Högtalare	
Huvudhögtalare	101.6mm 8ohm 10W
Tweeter-högtalare	36mm 8ohm 10W

Bluetooth (Ordmärket och logotyperna Bluetooth® är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth-version	4.0
Bluetooth-profil	A2DP SCMS-T AVRCP
Sändareffekt	Effektklass 2
Överföringsräckvidd	max. 10 m (varierar beroende på användningsförhållanden)
Stödda codec	SBC
Kompatibel Bluetooth-profil	A2DP
Maximal radiofrekvens effekt	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Arbetsfrekvens	2402MHz~2480MHz

USB-uppspelningsuttag	
USB Standard	USB3.0 / USB2.0
Kompatibelt filsystem	FAT 32/16/12
Spelbart ljudformat	MP3 / WMA / AAC
Max. Ström	500 mA (Max)

Allmänt	
Nätadapter	DC i 12V 1,5A, mittstiftet positiv
Batteri	Skjut batteri: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Dimensioner (W x H x D)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Vikt	2.7KG (utan batteri)

Symboler

Under følger symbolene for maskinen. Se til at du forstår deres betydning før bruk.



Les instruksjonsmanualen.



Kun for EU-land

Ikke kast elektrisk utstyr eller batteriet sammen med husholdningsavfall!

I samsvar med de europeiske direktivene om elektrisk og elektronisk utstyr, batterier, akkumulatører og avfallsbatterier og gjennomføringen av disse direktivene i samsvar med nasjonale lover, må elektrisk utstyr, batterier og bateripatroner som er slitt eller ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøkompatibelt resirkuleringsanlegg.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL:

Ved bruk av elektriske verktøy, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid tas for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Også inkludert følgende:

1. Les denne instruksjonsmanualen og manualen for laderen nøye før bruk.
2. Rengjør kun med en tørr klut.
3. Ikke plasser apparatet nær varmekilder som radiatorer, ovner og lignende (inkludert forsterkere) som produserer varme.
4. Bruk kun ekstrautstyr som er spesifisert av produsenten.
5. Koble fra apparatet ved tordenvær eller når det ikke brukes over lang tid.
6. Høyttalere med integrert batteri eller med egen batterikassett må kun lades med den medfølgende laderen. En lader som kan brukes med en type batteri, kan være brannfarlig i bruk med andre batterier.
7. Bruk kun godkjente batterier i høyttaleren. Andre batterier kan øke brannfaren.
8. Hold batteriet unna metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan lage binding mellom to terminaler når batteriet ikke brukes. Kobling av de to batteriterminalene kan skape gnister, brannskader eller brann.
9. Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, kjeder og kjøleskap. Risikoen for elektrisk støt er høyere hvis kroppen din er jordat.
10. Ved misbruk kan det lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis du ved uhell kommer i kontakt med væsken, vask godt med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, søk legehjelp. Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskår.
11. Ikke bruk bateripatroner eller enheter som er skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart og kan medføre brann, eksplosjon eller skade.
12. Utsett ikke batteriet eller enheten for ild eller høye temperaturer. Det er fare for eksplosjon hvis batteriet

utsettes for ild eller temperaturer over 130 °C.

13. Følg alle ladeinstruksjoner og lad ikke bateripatrone eller enheten hvis temperaturen er høyere eller lavere enn temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene. Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det gitte området kan skade batteriet og øke brannfaren.
14. Støpselet brukes som frakoblingsenhet og skal være lett tilgjengelig.
15. Ikke bruk høyt volum over lang tid. For å unngå hørselsskader, vennligst bruk produktet ved et moderat volum.
16. (Angående produkter med LCD-display) LCD-display inneholder væske som kan medføre irritasjon og forgiftninger. Vask området godt og oppsøk legehjelp hvis væsken kommer i kontakt med øyne, munn eller hud.
17. Ikke utsett produktet for regn eller andre våte forhold. Hvis vann kommer inn i produktet øker det faren for elektrisk støt.
18. Dette produktet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller som mangler erfaring og kunnskap om liknende produkter. Slike personer kan bruke produktet hvis de har blitt instruert i sikker bruk eller er under oppsyn. Barn bør alltid være under oppsyn ved bruk for å sikre at de ikke leker med produktet. Oppbevares utilgjengelig for barn.

BEHOLD DISSE INSTRUKSENE

SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER

FOR BATTERIKASSETTEN

1. Les alle intruksjer og varselmarkeringene på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) produktet som bruker batteriet før bruk av batterikassetten.
2. Ikke demonter batterikassetten.
3. Hvis brukstiden tydelig blir kortere, avslutt bruk med en gang. Da det kan føre til overoppheting, mulige brannskader og til og med eksplosjon.
4. Hvis elektrolytter kommer i kontakt med øynene dine, vask dem godt med rent vann og søk legehjelp umiddelbart. Det kan føre til blindhet.
5. Ikke kortslett batterikassetten:
 - (1) Ikke la strømledende metaller komme i kontakt med terminalene.
 - (2) Unngå å oppbevare batterikassetten i beholdere med andre metallobjekter som spiker, mynter osv.
 - (3) Ikke utsett batteriet for vann eller regn. Kortslutning av batteriet kan føre til høy spenning, overoppheting, mulige brannskader og til og med sammenbrudd.
6. Ikke oppbevar apparatet og batterikassetten på steder med temperaturer som kan overskride 50 °C.
7. Ikke brenn batterikassetten selv om den er tydelig skadet eller oppbrukt. Batterikassetten kan eksplodere i kontakt med brann.
8. Pass på å ikke miste eller slå batteriet.
9. Ikke bruk et batteri med skade.
10. For å unngå risiko bør brukermanualen leses nøye før bruk. Den høyeste spenningen fra batteriet bør være lik eller

høyere enn 8A.

11. Lithium-ion batteriene går under lovgivingen om farlig gods. Ved kommersiell transport, f.eks. via en tredjepart, er det spesielle krav til pakking og merking som må overholdes.

Ved forberedelse av produktet som skal fraktes, bør man forhøre seg med en ekspert på frakt av farlig gods. Vær oppmerksom på nasjonale regler for frakt av farlig gods.

Dekk for åpne kontakter med teip og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg rundt inni forpakningen.

12. Følg lokale regler for kasting av batteriet.
13. Bruk batteriet kun med spesifiserte produkter fra Makita. Bruk av batteriene i ikke-godkjente produkter kan føre til brann, overoppheting, eksplosjon eller lekkasje av elektrolytter.

⚠ ADVARSEL:

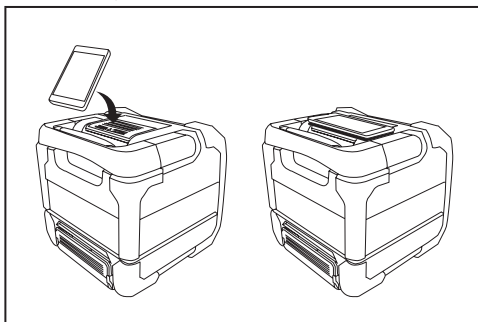
- Hvis batteriet erstattes på feil måte er det fare for eksplosjon.
- Erstatt batteriet kun med samme eller tilsvarende type batteri.
- Bruk kun ekte Makita-batterier. Bruk av uekte Makita-batterier, eller batterier som har blitt modifisert, kan føre til at batteriet sprekker og medføre brann og personskade. Det vil også føre til at garantien for Makita-produktet og laderen blir ugyldig.

Tips for å vedlikeholde maksimum levetid for batteriet

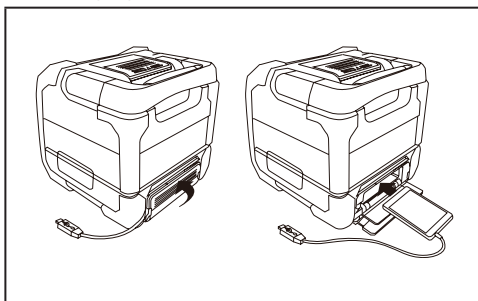
1. Lad batteriet før det er fullstendig utladet. Stopp alltid bruken av verktøyet og lad batteriet når du merker at verktøyet har lite kraft.
2. Aldri lad en fulladet batterikassett. Overladning forkorter levetiden til batteriet.
3. Lad batterikassetten ved romtemperatur 10 °C - 40 °C. Hvis batterikassetten er varm, la den kjøle seg ned før lading.
4. Lad batterikassetten hvis du ikke bruker batteriet over lang tid (mer enn seks måneder).

Forklaring (Fig.1)

1. Batterikammer
2. Plasseringspanel for mobil



3. Knapp for høyere volum
4. Knapp for lavere volum
5. Knapp for avspillingsmodus
6. Knapp for neste mappe
7. Knapp for neste spor / spole fremover
8. LCD-display
9. Knapp for avspilling / pause
10. Knapp for forrige spor / spole bakover
11. Knapp for forrige mappe / Bluetooth-paring
12. Kildeknapp
13. Av- /på-knapp
14. Høyttaler
15. Håndtak
16. Kontakt for DC inn
17. Kontakt for Aux-input
18. USB ladekontakt
19. Deksel for mobilagingsrommet
20. Kabelhull
21. Mobilagingsrom



22. 14.4 V/18V batteriterminal
23. 10.8 V-12Vmaks. batteriterminal
24. Kontakt for USB-avspilling
25. Batterideksel
26. Batteripatron
27. Knapp

Strøm

Høytaleren kan drives av Makita-batteripakker eller via vanlig vegguttak.

Batteridrift

Vennligst bytt batteriet når "LOW BATTERY" vises på displayet.

Tabellen under viser brukstiden etter en lading.

Batterikapasitet	Batteripatronens spenning			VED HØYTALER OUTPUT = 100mW Enhet: Time (Tilnærmet)			
	10.8V-12Vmaks	14.4V	18V	USB-avspilling	Bluetooth	AUX IN	USB-avspilling + USB-lading (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ADVARSEL: Bruk kun batteripatronene som står i listen over. Bruk av andre batteripatroner kan føre til skade og/eller brann. **Notis:** Tabellen over batterienes brukstid er kun ment som en referanse. Den egentlige brukstiden kan variere mellom forskjellige typer batterier, ladetilstanden eller bruksmiljøet.

Sette inn eller ta ut batterikassett (fig. 3 og 4)

- Innrett tungen på batterikassetten med rillen i apparatet og la det skli på plass for å sette inn batterikassetten. Dytt det forsiktig inn til det låses på plass med et lite klikk.
- Hvis du kan se den røde indikatoren på oversiden av knappen, er ikke batterikassetten last på plass. Dytt den inn til du ikke kan se den røde indikatoren. Hvis ikke kan batteriet falle ut av apparatet ved et uhell, og skade deg eller noen rundt deg.
- Ikke bruk kraft når du setter batteriet inn. Hvis batteriet

ikke skli på plass enkelt, så har det ikke blitt satt inn riktig.

- For å ta ut batterikassetten, trykk på knappen foran kassetten samtidig som du drar det forsiktig ut.

VIKTIG:

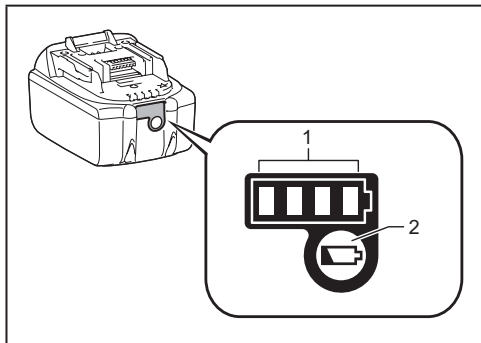
- Vær forsiktig så du ikke klemmer fingrene dine når du lukker batteridekselet.

Notis:

Når høytaleren har lite batteri, vil "LOW BATTERY" vises og blinke på LCD-displayet.

Indikerer gjenværende batterikapasitet

Kun for batterikassetter med "B" på slutten av modellnummeret



► 1. Indikatorlamper 2. Sjekkknapp

Trykk på sjekkknappen til batterikassetten for å få en indikasjon på batterikapasiteten. Indikatorlampen vil lyse i noen få sekunder.

• 14.4V/18V batterier

Indikatorlamper			Gjenværende kapasitet
Belyst	Av	Blinker	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
▤ □ □ □			Lad batteriet
■ ■ □ □			Det kan ha skjedd en feil med batteriet
□ □ ■ ■			

• 10.8V-12V maks batterier

Indikatorlamper			Gjenværende kapasitet
Belyst	Av	Blinker	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%

■ □ □ □	0% ~ 25%
---------	----------

MERK: Indikasjonen kan avvike fra den reelle kapasiteten avhengig av bruksforhold og temperatur.

Bruk av den medfølgende AC strømadapteren (Fig. 5)

Ta vekk gummibeskyttelsen og sett adapter-pluggen inn i DC-kontakten på høyre side av høyttaleren. Koble adapteren til vegguttaket. Batteriet kobles automatisk fra når adapteren er i bruk. AC-adapteren bør kobles fra vegguttaket når den ikke er i bruk.

VIKTIG:

- Strømadapteren brukes for å koble høyttaleren til vegguttak. Vegguttaket som brukes til høyttaleren må være tilgjengelig under normal bruk. For å fullstendig koble høyttaleren fra vegguttaket, bør strømadapteren også kobles fra.
- Bruk kun stikkontakter som følger med produktet eller som er spesifisert av Makita.
- Ikke plasser stikkontakten eller strømkabelen i munnen. Dette kan medføre elektrisk støt.
- Ikke ta på stikkontakten med våte eller fettete hender.
- Bytt kabelen på et autorisert servicesenter hvis den blir skadet for å forhindre en sikkerhetsrisiko. Ikke bruk den før den har blitt reparert.
- Lagre alltid stikkontakten utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk. Hvis barn leker med kontakten kan de skade seg.

USB-port som strømkilde

Denne kontakten kan brukes til å lade mobiler eller annet elektrisk utstyr som bruker mindre enn 2.1A. Lading vil kun skje når høyttaleren er på.

Merk: Pass på at spesifikasjonene til ditt elektriske utstyr (mobil, mp3-spiller eller iPod) er kompatibelt med høyttaleren. Vennligst les brukermanualen til ditt elektriske utstyr før lading.

VIKTIG:

- Ta alltid en backup av dataet på USB-enheten før du kobler den til laderen. Ellers kan du miste data.
- Noen USB-enheter støtter ikke laderen, og kan ikke lades.
- Fjern USB-kabelen og lukk dekslet når USB-porten ikke er i bruk eller ladingen er fullført.
- Du må ikke koble en strømkilde til USB-porten. Dette kan føre til brannfare. USB-porten er kun laget for å lade enheter med lav spenning. Lukk alltid dekslet når USB-porten ikke er i bruk.
- Ikke sett spikere, metalltråder osv. inn i USB-porten. Dette kan føre til en kortslutning som igjen kan føre til røyk og brann.
- Ikke koble USB-porten til en USB-port på PC da dette med stor sannsynlighet kan føre til at begge enhetene blir ødelagt.

Paring og tilkobling av en enhet til høyttaleren

Du må pare Bluetooth-enheten din med høyttaleren før du kan bruke auto-link til å spille av/strømme Bluetooth-musikk gjennom høyttaleren. Paring lager en 'forbindelse' slik at de to enhetene kan gjenkjenne hverandre.

For å få bedre lyd-kvalitet anbefaler vi at du stiller volumet på strømmeenheten din til minst to tredjedeler av maks volum, og deretter justerer lydnivået med høyttaleren.

Første gangs paring og avspilling av en Bluetooth-enhet

1. Trykk på på-knappen  for å slå på høyttaleren. 'BT PAIR' vil vises på displayet for å vise at høyttaleren kan bli 'funnet' av Bluetooth-enheter.
2. Aktiver Bluetooth på enheten din ved å følge enhetens brukermanual for å koble til høyttaleren. Finn Bluetooth-enhetslisten og velg enheten kalt 'DMR202'. På noen mobiler (Bluetooth-enheter som har tidligere versjoner enn BT2.1), kan det hende du må skrive inn passordet: "0000".
3. Når enhetene er koblet til hverandre, vil det spilles av et pip, og det vil stå 'BT CONNECT' på displayet. Du kan da enkelt velge og spille av musikk fra den tilkoblede kildeenheten. Volumet kan justeres fra kildeenheten eller direkte på høyttaleren.
4. Bruk kontrollene på kilde-enheten eller kontrollene på høyttaleren for å spille av/pause og bytte spor.

Merk:

1. Hvis det er 2 Bluetooth-enheter under første paring, vil begge kunne oppdage høyttaleren og vise høyttaleren som tilgjengelig. Men hvis en av enhetene kobler til høyttaleren først, så vil ikke den andre enheten kunne finne høyttaleren på listen lenger.
2. Hvis Bluetooth-enheten din midlertidig kobles fra høyttaleren, må du koble den til på nytt manuelt.
3. Hvis 'DMR202' vises i Bluetooth-enhetslisten men du ikke kan koble til, vanligst slett enheten fra listen og par enheten med høyttaleren på nytt ved å følge trinnene over.
4. Rekkevidden mellom høyttaleren og den parede enheten er ca. 10 meter. Hvis det er forhindringer mellom høyttaleren og enheten, kan dette redusere rekkevidden.
5. Kvaliteten til Bluetooth-tilkoblingen kan variere avhengende av Bluetooth-enhetene. Vennligst undersøk enhetens Bluetooth-egenskaper før du kobler den til høyttaleren. Det kan hende at ikke alle Bluetooth-enheter støtter alle funksjoner.

Avspilling av lydfiler i Bluetooth-modus

Når du har koblet den ønskede enheten til høyttaleren kan du begynne å spille av musikk med kontrollene på Bluetooth-enheten din.

1. Når avspillingen har startet kan du justere volumet til ønskede innstillinger ved å bruke volumknappene  på høyttaleren eller på den tilkoblede Bluetooth-enheten.

2. Når du trykker på volum opp/ned-knappene, vil volumindikatoren blinke rødt. Hvis indikatoren kun kontinuerlig lyser rødt betyr det at volumet er på maksimum eller minimum nivå.
3. Bruk kontrollene på enheten din til å spille av/pause og bytte spor. Alternativt kan du bruke Spill av-/Pause-  , Nestespor-  eller Forrige spor-knappene  på høyttaleren.
4. Trykk og hold nede Nestespor  eller  Forrige spor for å spole fremover/bakover. Slipp knappen når du har kommet til ønsket del av sporet.

Merk:

1. Ikke alle avspillings-apper eller enheter kan reagere på alle kontrollene.
2. Noen mobiltelefoner kan midlertidig koble fra høyttaleren når du ringer eller mottar anrop. Noen enheter kan midlertidig dempe Bluetooth-streamingen når de mottar tekst-meldinger, e-poster eller på grunn av andre grunner som ikke er relatert til streaming av lyd. Disse hendelsene skjer på grunn av den tilkoblede enheten og er ikke en indikasjon på et problem med høyttaleren din.
3. Skjermen viser ikke informasjon som tittel, artist, album, osv., når du spiller av i Bluetooth-modus.
4. Funksjonen for spillemodus (Gjenta/Tilfeldig) kan ikke brukes i Bluetooth-modus.

Høyttalerminne og tilkobling av en enhet på nytt

Høyttaleren din kan huske opptil 8 parede enheter. Når minnet overgår denne mengden, vil den eldste parede enheten bli overskrevet. Hvis Bluetooth-enheten har blitt koblet til høyttaleren før, vil høyttaleren huske Bluetooth-enheten og prøve å koble til den enheten den sist var koblet til. Hvis den sist tilkoblede enheten ikke er tilgjengelig, vil høyttaleren være tilgjengelig for paring.

Frakobling av Bluetooth-enhet

Trykk og hold nede Bluetooth  parings-knappen i 2-3 sekunder for å koble fra Bluetooth-enheten. Bluetooth-indikatoren vil blinke blått, som indikerer at den er tilgjengelig for paring.

Avspilling av musikk via aux input-kontakten

En 3.5mm aux input-kontakt kan finnes på den høyre siden av enheten som lar et lydsignal bli matet inn i høyttaleren fra en hvilken som helst enhet med hodetelefon- eller lyd-utgang, som iPoder, MP3-spillere eller CD-spillere.

1. Koble til en mono eller stereo lydkilde (for eksempel iPod, MP3 eller CD-spiller) til aux input-kontakten (merket 'AUX'). Aux-indikatoren blir grønn som viser at høyttaleren er i aux input-modus.
2. Juster volumkontrollen på iPoden, MP3 spilleren eller CD-spilleren din for å sikre at signalet er høyt nok, og juster deretter volume på høyttaleren til et komfortabelt lyttevolum.
3. For å få bedre lyd-kvalitet anbefaler vi at du stiller

volumet på strømmeenheten din til minst to tredjedeler av maks volum, og deretter justerer lydnivået med høyttaleren.

Notis:

1. Når Aux in-kontakten er koblet til en lydenhet, vil høyttaleren bytte fra Bluetooth-modus til aux in-modus. Du kan også trykke på kilde-knappen for å velge ønsket modus.
2. Skjermen viser ikke informasjon som tittel, artist, album, osv., når du spiller av gjennom AUX-inngangen.
3. Avspilling eller spillemodus kan ikke kontrolleres med knappene på høyttaleren når du spiller av gjennom AUX-inngangen.

Bruk av USB-minneenheter

Viktig:

1. Høyttaleren din er kun laget for å fungere med USB flash-minneenheter. Den er ikke laget for bruk med harddisker eller andre typer USB-enheter.
2. Det er mulig å bruke SD- eller SDHC-kort til å spille av media hvis de plasseres i en passende USB-adapter. På grunn av store forskjeller i slike adaptere, er det umulig å garantere at alle slike adapter/kort-kombinasjoner vil fungere med høyttaleren.
3. Høyttaleren har blitt testet med en rekke USB-minneenheter med kapasitet opp til 32GB. Den støtter USB 2.0 full speed og USB 3.0. (**Notis:** vennligst la høyttaleren bruke lenger tid til å finne enheten ved bruk av USB 3.0.)
4. USB-minne må bruke FAT eller FAT 32 arkiveringssystem for å kunne fungere med høyttaleren. Høyttaleren støtter ikke NTFS.
5. MP3, WMA og AAC er lydformater som støttes av høyttaleren. Den støtter ikke avspilling av filer som er kodet med WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, og heller ikke filer med formater som har DRM-beskyttelse.

⚠ Advarsler:

1. For å senke risikoen for skade på høyttaleren og USB-minneenheten, bør høyttaleren plasseres på et sted der den ikke lett veltes.
2. Fjern USB-enheten før du bærer høyttaleren eller hvis du ikke skal bruke USB-funksjonen over lengere tid.
3. Slå av høyttaleren før du fjerner USB-minneenheten.
4. USB-tilkoblingen er kun laget for enheter med flash-minne. Bruk av harddisker støttes ikke.
5. Avspilling via USB-filer lagret på MP3-spillere kan ikke garanteres.
6. Det tar lenger tid å lese store filer og USB-enheter med stor lagringskapasitet.

Avspilling av filer fra USB-minneenheter

1. Åpne batteridekselet og plasser USB-minneenheten inn i USB-kontakten som finnes i batterirommet. Lukk så batteridekselet.
2. Trykk på på-knappen  for å slå på høyttaleren. Det vil stå 'Reading' på LCD-displayet. Høyttaleren vil så gå inn i USB-modus og starte avspilling fra USB-minneenheten. Mappe og filnummer vil vises på displayet, f.eks. 'F001 T0001'. Høyttaleren vil også vise skrollende tekstmeldinger (som tittel, artist, album osv.) hvis slik informasjon er tilgjengelig

Notis:

- a) Tekstkoding støtter kun UNICODE, hvis USB-filene bruker en annen koding enn UNICODE, vil tekstmeldingene vises som rotete tekst.
- b) Når USB-minneenheten er koblet til vil høyttaleren automatisk gå inn i USB-modus. Du kan også trykke på kilde-knappen for å endre modus hvis du ønsker.
3. Trykk på spill av-/pause-knappen for å pause avspillingen . Trykk på den samme knappen igjen for å fortsette avspilling .

Notis:

- a) Hvis du slått av høyttaleren, vil høyttaleren fortsette å spille av sporet du stoppet på neste gang den slås på.
- b) Hvis du bytter til et annet modus mens du spiller av musikk fra USB-minneenheten, vil avspillingen bli satt på pause. Når du bytter tilbake til USB-modus, vil avspillingen fortsette fra der den ble stoppet sist.
- c) Det anbefales å kun lagre musikkfiler (MP3/WMA/AAC) på USB-minneenheten. Hvis det er en mappe som inneholder filer som ikke er musikkfiler, vil høyttaleren hoppe over denne mappen, og fil- og mappennummer vil derfor ikke vises i rekkefølge.

Velge en fil

1. Når USB-minneenheten spilles av, kan du trykke på knappen for neste spor  eller knappen for forrige spor  for å bytte til den ønskede filen. Filnummeret blir oppdatert på displayet. Hvis det er mer enn én mappe på USB-enheten, må alle filene i den mappen spilles av før høyttaleren bytter til neste mappe.
2. Trykk og hold inne knappen for neste spor  eller knappen for forrige spor  for å spole fremover eller bakover i sporet. Slipp knappen når du har nådd den ønskede delen av sporet.

Bytte til en annen mappe

Når USB-enheten er i avspillingsmodus eller pausemodus, kan du trykke på og slippe knappen for neste mappe , eller knappen for forrige mappe  for å bytte mappe. Den første filen i den neste eller forrige mappen vil spilles av.

Notis:

Hvis USB-enheten inneholder en mappe uten filer, vil mappen bli hoppet over.

Avspillingsmodus

Når filer fra USB-enheten spilles av, kan du trykke på gjenta-/tilfeldig-knappen for å velge følgende:

Repeat 1 gjenta avspilling av én enkelt fil.

Repeat Folder: gjenta avspilling av én enkelt mappe.

Random: spill av filene på USB-enheten tilfeldig (i ubestemt rekkefølge).

Repeat All: gjenta alle filene i alle mappene på USB-enheten.

VEDLIKEHOLD

⚠ OBS:

- Bruk aldri bensin, benzene, tynner, alcohol og lignende da dette kan føre til misfarging, deformasjon eller sprekker.

Spesifikasjoner

Forsterker

Utgangseffekt	10.8V-12V maks:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvensrespons	50Hz~20kHz

Aux In

Input-følsomhet	250mVrms @100Hz
-----------------	-----------------

Høytaler

Hovedhøytaler	101.6mm 8ohm 10W
Diskanthøytaler	36mm 8ohm 10W

Bluetooth

(Bluetooth® ordmerke og logoer er registrerte varemerker for Bluetooth SIG, Inc.)

Bluetooth versjon	4.0
Bluetooth profil	A2DP SCMS-T AVRCP
Overføringseffekt	strømklasse 2
Overføringsrekkevidde	Maks. 10m (varierer etter brukerforhold)
Støttet codec	SBC
Kompatibel Bluetooth profil	A2DP
Maksimal kraft for radiofrekvens	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Driftsfrekvens	2402MHz~2480MHz

USB-avspillingskontakt

USB-standarder	USB3.0 / USB2.0
Kompatibelt arkiveringssystem	FAT 32/16/12
Støttet lydformat	MP3 / WMA / AAC
Maks. strøm	500 mA (Maks)

Generelt

Strømkabel	DC in 12V 1.5A, positiv midtre tapp
Batteri	Glidebatteri: 10.8 V-12Vmaks 14.4 V 18 V
Dimensjoner (B x H x D)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Vekt	2.7KG (Uten batteri)

Selskapet reserverer seg for rettigheten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

Symbolit

Tuotteessa käytetyt merkit tai symbolit löytyvät alta.

Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen ennen tuotteen käyttöä.



Lue käyttöopas.



Vain EU-maita varten

Älä hävitä sähkölaitteita tai paristoja talousjätteen mukana!

Euroopan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin sekä paristo- ja akkudirektiivin ja kansallisten lakien mukaisesti sähkölaitteet, paristot ja akut, jotka ovat saavuttaneet elinkaarensa pään tulee kerätä erikseen ja palauttaa ympäristöystävälliseen kierrätyspisteeseen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**VAROITUS:**

Sähkötyökaluja käytettäessä on aina noudatettava varovaisuutta, jotta tulipalojen, sähköiskujen tai muiden vammojen mahdollisuus olisi mahdollisimman pieni. Noudata myös seuraavia ohjeita:

1. Lue tämä käyttöohje ja laturin ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
2. Puhdista laite vain kuivalla liinalla.
3. Älä aseta tuotetta lämpöä tuottavien laitteiden, kuten lämpöpatterien, liesien, kamiinoiden tai vahvistimien lähelle.
4. Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisälaitteita.
5. Poista tuote pistorasiasta ukonilmojen aikaan tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
6. Akkukäyttöinen kaiutin, jossa on sisäinen tai vaihdettava akku on ladattavata vain siihen sopivalla laturilla. Laturi, joka käy tietyntyylisen akun lataamiseen saattaa aiheuttaa tulipalovaaran jos sitä käytetään toisenlaisen akun lataamiseen.
7. Akkukäyttöistä kaiutinta tulee käyttää vain siihen suunnitelluillaakuilla. Vääränlaisten akkujen käyttäminen saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.
8. Kun akut eivät ole käytössä, tulee ne suojata metalliesineiltä, kuten kolikoilta, avaimilta, ruuveilta, nauloilta tai muilta esineiltä, jotka voivat johtaa akun napojen oikosulkuun. Oikosulku saattaa aiheuttaa kipinöitä ja/tai tulipalovaaran.
9. Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita ja jääkaappeja. Sähköiskun vaara on suurempi jos ruumiisi on maadoitettu.
10. Kovan käsittelyn tuloksena akuista saattaa vuotaa nestettä, vältä ehdottomasti kosketusta nesteeseen kanssa. Jos nestettä päätyy iholle, huutele kohta välittömästi vedellä. Jos nestettä päätyy silmiin, ota välittömästi yhteyttä ensiapuun. Akusta mahdollisesti vuotava neste aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammoja.
11. Älä käytä akkua tai laitetta jos ne ovat vahingoittuneita tai muunneltuja. Vahingoittuneet tai muunnellut akut voivat aiheuttaa erinäisiä vaaroja, kuten tulipalon, räjähdysriskin tai muun vammoja aiheuttavan tilanteen.

12. Älä altista akkua tai laitetta tulelle tai liialliselle lämmölle. Tuli tai yli 130°C lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdysvaaran.
13. Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua lämpötiloissa, jotka eivät ole käyttöohjeessa kuvaillun alueen rajoissa. Vääränlaisissa olosuhteissa lataaminen voi aiheuttaa räjähdys- tai tulipalovaaran tai vahingoittaa akkua muutoin.
14. Laitteen pääkytkin on pidettävä vapaana esteistä.
15. Älä käytä laitetta kovalla äänenvoimakkuudella pitkää aikaa kerrallaan. Vältäaksesi kuulovaurioita, käytä laitetta kohtuullisella äänenvoimakkuudella.
16. (Koskee vain laitteita, joissa on LCD-näyttö) LCD-näytöt sisältävät nestettä, joka saattaa aiheuttaa ärsytystä tai myrkytyksen. Jos nestettä pääsee silmiin, suuhun tai iholle, huutele sitä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.
17. Älä altista laitetta sateelle tai märille olosuhteille. Veden pääsy laitteen sisälle lisää sähköiskun vaaraa.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on rajoitetut fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt (mukaanlukien lapset) tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on tarjonnut valvontaa ja ohjausta laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella. Säilytä laite pois lasten ulottuvilta.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET**YKSITYSKOHTAISET
TURVALLISUUSOHJEET****AKKUPAKKAUKSELLE**

1. Lue kaikki ohjeet ennen akkupakkauksen käyttöä. Huomioi varoitusmerkin (1) laturissa, (2) akuissa ja (3) tuotteessa, johon akut käyvät.
2. Älä pura akkupakkausta.
3. Jos akkujen käyttöaika muuttuu erityisen lyhyeksi, lopeta niiden käyttö välittömästi. Käytön jatkaminen saattaa aiheuttaa ylikuumentumista ja mahdollisesti palovammoja tai räjähdysriskin.
4. Jos elektrolyyttiä päätyy silmiin, huutele ne vedellä ja ota yhteyttä ensiapuun välittömästi. Vaarana on jopa näkökyvyn menetys.
5. Älä päästä akun napoja oikosulkuun:
 - (1) Älä koske napoja sähköä johtavalla materiaalilla.
 - (2) Älä säilytä akkupakkausta muiden metalliesineiden, kuten nauhojen tai kolikoiden kanssa.
 - (3) Älä altista akkupakkausta sateelle tai kosteudelle. Oikosulku voi aiheuttaa virtapurkauksen, ylikuumentumista, mahdollisia palovammoja tai akkujen hajoamisen.
6. Älä säilytä akkupakkausta tai siihen kuuluvaa laitetta tiloissa, joissa lämpötila voi olla kuumempi kuin 50 °C (122°F).
7. Älä hävitä akkupakkausta tulella vaikka se olisi täysin tyhjä. Akkupakkaus voi räjähtää tulella.
8. Varo akkupakkauksen pudottamista tai siihen kohdistuvia kovia iskuja.
9. Älä käytä vahingoittunutta akkua.
10. Lue käyttöohje huolellisesti ennen akun käyttöä. Akun maksimipurkuvirta on 8A.

11. Litium-ioniakut luokitellaan vaarallisiksi aineiksi kuljetusta varten. Näiden tavaroiden kuljettaminen vaatii erityisiä pakkaus- ja merkintätapoja. Noudata paikallisia lakeja ja säädöksiä vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta. Teippaa akun navat ja pakkaa akku niin, ettei se pääse liikkumaan paketissa kuljetuksen aikana, eikä akun navat voi joutua kosketuksiin muiden esineiden kanssa.
12. Noudata paikallisia lakeja ja säädöksiä akun hävittämistä varten.
13. Käytä akkuja vain Makitan määrittämien laitteiden kanssa. Akun käyttäminen vääränlaisten laitteiden kanssa voi aiheuttaa tulipalon-, palovamma-, räjähdys- tai elektrolyyttivuodon vaaran.

⚠ HUOMIO:

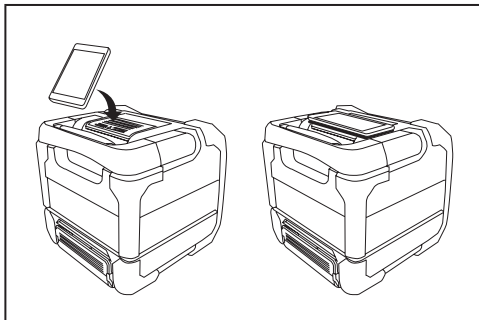
- Väärin asetettu akku voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Vaihda akku vain samanlaiseen tai vastaavaan malliin.
- Käytä vain Makitan alkuperäisiä akkuja. Väärälaisten akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran, räjähdysvaaran tai muita vahinkoja tai vammoja. Vääränlaisten akkujen käyttäminen mitätöi Makita-laitteen tai -laturin takuun.

Vinkkejä akkukeston maksimointiin:

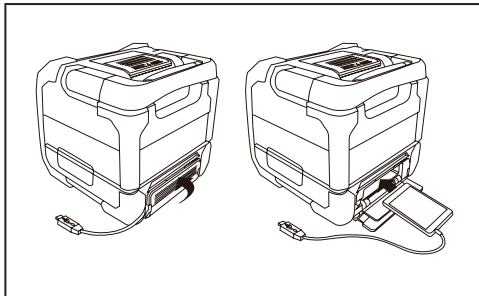
1. Lataa akku ennen kuin se on täysin tyhjä. Lopeta akkuun liitetyn laitteen käyttö ja lataa akku heti kun huomaat, että laitteen teho on heikentynyt.
2. Älä lataa jo täyteen ladattua akkua. Ylilataus heikentää akun elinikää.
3. Lataa akku tilassa, jonka lämpötila on välillä 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Anna kuumen akun viilentyä ennen sen lataamista.
4. Lataa akku jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan (viimeiseen kuuteen kuukauteen).

Yleiskuvaus (kuvat 3)

1. Akkulokero
2. Matkapuhelimen sijoituspaikka



3. Äänenvoimakkuus ylös-painike
4. Äänenvoimakkuus alas-painike
5. Soittotila-painike
6. Seuraava kansio-painike
7. Seuraava kappale-painike/Eteenpäin kelaus-painike
8. LCD-näyttö
9. Soitto/Keskeytys-painike
10. Edellinen kappale-painike/ Taaksepäin kelaus-painike
11. Edellinen kansio-painike/ Bluetooth-laitteparin muodostus-painike
12. Tulolähdde-painike
13. Virtapainike
14. Kaiutin
15. Kahva
16. DC in-liitin
17. Aux in-liitin
18. USB-latausliitin
19. Matkapuhelimen säilytyskaapin kansi
20. Johtoreikä
21. Matkapuhelimen (kännykkä) säilytyskaappi



22. 14.4 V/18V akkupäätte
23. 10.8 V-12Vmax akkupäätte
24. USB-toistoliitin
25. Akun kansi
26. Akku
27. Painike

Kaiutinta voi käyttää Makita-akkupakkauksilla tai suoraan normaalista virtapistokkeesta.

Käyttö akun kanssa

Kun näytössä näkyy "LOW BATTERY", vaihda akku.

Alla oleva taulukko ilmaisee käyttöajan yhdellä latauksella.

Akku- kapasiteetti	Akun volttimäärä			KAIUTTIMEN KäYTTöAIKA = 100mW Yksikkö: tunti (liikarvoinen)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB-toisto	Bluetooth	AUX IN	USB-toisto + USB-lataus (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

VAROITUS: Käytä vain alla listattuja akkuja. Minkään muun akun käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Huom: Yllä oleva taulukko akun käyttöajoista on viitteellinen. Todelliset käyttöajat saattavat vaihdella akun tyypistä, latausolosuhteista ja käyttöympäristöstä johtuen.

Akkupaketin asentaminen ja poistaminen (kuvat 3 ja 4)

- Akkupaketin asennus: Sovita akkupaketin uloke lokeron vastaavaan ja työnä paikalleen. Kun akkupaketti on kohdallaan, kuulet pienen naksahduksen.
- Jos näet punaisen merkkivalon painikkeen yläpuolella, akkupaketti ei ole täysin paikallaan. Aseta akkupaketti uudestaan niin, että merkkivalo ei enää pala. Jos akkupaketti ei ole asetettu paikalleen kunnolla, se voi pudota laitteesta ja aiheuttaa vammoja.

- Älä käytä liiallista voimaa asettaessasi akkupakettia laitteeseen. Jos se ei liu'u paikalleen helposti, varmista, että olet asettamassa sitä oikein.
- Akkupaketin poisto: Paina akkupaketin etupuolessa olevaa painiketta ja liu'uta se pois laitteesta.

TÄRKEÄÄ:

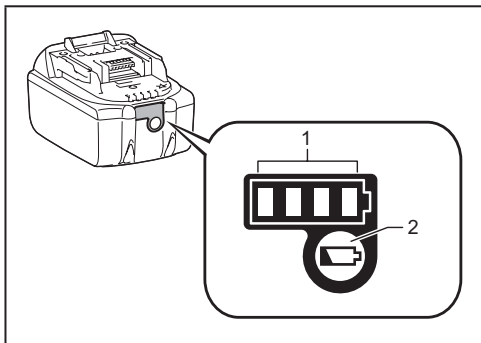
- Varo, etteivät sormet nipisty akun kannen väliin sitä sulkiessa.

Huom:

Kun kaiuttimen akun virta on vähissä, LCD-näytöllä näkyy ja vilkkuu "LOW BATTERY".

Jäljellä olevan varauksen merkkivalo

Vain akkupaketeissa, joiden mallinumero päättyy kirjaimen B



► 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike
Paina tarkistuspainiketta akkupaketin kyljessä tarkistaaksesi jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot syttyvät ilmaisemaan varaustasoa muutamaksi sekunniksi.

14.4V/18V akut

Merkkivalot			Jäljellä oleva varaustaso
Palava	Pois	Vilkuttava	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
■ □ □ □			Akku on ladattava
■ □ □ □	↑ ↓		Akku voi olla viallinen tai vahingoittunut

10.8V-12V max akut

Merkkivalot			Jäljellä oleva varaustaso
Palava	Pois	Vilkuttava	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%

■ □ □ □	0% ~ 25%
---------	----------

HUOMIO: Käyttöolosuhteiden ja ilman lämpötilan takia ilmaistu varaustaso voi poiketa hieman todellisesta varaustasosta.

Käyttö virtalähteen kanssa (kuva 5)

Poista kumisuojaus ja kytk adapteri kaiuttimen oikealla puolella olevaan pistorasiaan. Kytke sitten adapteri verkkovirtalähteeseen. Kun adapteri on käytössä, akkupaketti kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Kun laitetta ei käytetä, adapteri tulee irrottaa virtalähteestä.

TÄRKEÄÄ:

- Verkkovirtaa käytettäessä pistorasia, sekä adapteri ja sen pistokkeet ovat pidettävä vapaana esteistä. Poista adapteri verkkovirtalähteestä varmistaaksesi, että kaiutin ei ole kytkettynä verkkovirtaan.
- Käytä vain vaihtovirta-adapteria, joka tulee laitteen mukana tai jonka Makita on toimittanut.
- Älä pidä virtajohdosta tai -pistokkeesta kiinni suulla. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä koske virtapistoketta märillä tai rasvaisilla käsillä
- Jos johto on vaurioitunut, vie se vaihdettavaksi valtuutettuun huoltopaikkaan, jotta vältät turvariskit. Älä käytä sitä ennen korjausta.
- Varastoi vaihtovirta-adapteri aina käytön jälkeen pois lasten ulottuvista. Jos lapset leikkivät johdolla, he voivat loukkaantua.

USB-virtalähdeportti

USB-latausporttia voi käyttää lataamaan esimerkiksi matkapuhelinta tai mitä tahansa muuta laitetta, joka käyttää vähemmän kuin 2.1 A vaihtovirtaa. Lataus toimii vain, kun kaiutin on päällä.

Huomio: Varmista, että lataamasi laite, esimerkiksi matkapuhelin, MP3-soitin tai iPod on yhteensopiva kaiuttimen kanssa. Lue laitteen käyttöopas ennen lataamista.

TÄRKEÄÄ:

- Varmuuskopioi USB-laitteen tiedot ennen sen kytkemistä kaiuttimen latausporttiin, muuten vaarana on tietojen menetys.
- Latausportti ei välttämättä ole yhteensopiva kaikkien USB-laitteiden kanssa.
- Kun latausporttia ei käytetä tai kun lataus on valmis, poista USB-kaapeli ja sulje virtalähteen kansi.
- Älä kytke toista virtalähdettä USB-porttiin, tämä aiheuttaa tulipalovaaran. Latausporttia saa käyttää vain alhaista virtaa tarvitsevien laitteiden kanssa. Sulje aina virtalähteen kansi kun sitä ei käytetä.
- Älä työnnä USB-latausporttiin metalliesineitä, kuten nautoja tai johtoja. Tämä voi aiheuttaa oikosulun, joka aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä kytke USB-virtalähdettä tietokoneen USB-porttiin, tämä voi aiheuttaa molempien laitteiden hajoamisen.

Laitteen liittäminen kaiuttimeen

Sinun pitää liittää Bluetooth-laitteesi kaiuttimen laitepariksi ennen kuin voit yhdistää ne automaattisesti musiikin soittoa varten. Pariksi liittäminen muodostaa "liitoksen", jonka avulla laitteet tunnistavat toisensa. Parempaa äänenlaatua varten, suosittelemme äänenvoimakkuuden asetusta yli 2/3 maksimista Bluetooth-laitteessasi ja sitten äänenvoimakkuuden säätämistä kaiuttimesta tarvittavalle tasolle.

Pariliitoksen luominen ja sisällön toistaminen ensimmäistä kertaa

1. Paina virtapainiketta  kääntääksesi kaiuttimen päälle ja 'BT PAIR' näkyy näytössä osoittaen, että kaiutin on löydettyäviissä.
2. Käynnistä laitteesi Bluetooth-toiminto sen käyttöohjeiden mukaisesti. Löydettyjen laitteiden listasta valitse 'DMR202'. Jotkut matkapuhelimet (joissa on Bluetooth 2.1:htä aiempi versio) saattavat pyytää sinua syöttämään PIN-koodin "0000".
3. Kun yhteys on muodostettu, kuuluu piippaus ja näytössä näkyy 'BT CONNECT'. Nyt voit valita ja soittaa musiikkia lähdelaitteestasi. Äänenvoimakkuutta voi säätää lähdelaitteesta tai suoraan kaiuttimesta.
4. Toistoa voi hallita joko laitteesta, tai kaiuttimen painikkeista

Note:

1. Jos kaksi Bluetooth-laitetta etsivät toisia laitteita samaan aikaan, kaiutin näkyy saatavana molemmille laitteille, mutta jos toinen niistä muodostaa pariliitoksen kaiuttimeen, se ei enää näy saatavana muille laitteille.
2. Jos Bluetooth-pariliitos kaiuttimen ja toisen laitteen välillä katkeaa väliaikaisesti, liitos täytyy tehdä uudelleen manuaalisesti.
3. Jos "DMR202" näkyy laitteesi Bluetooth-laitelistassa, mutta et voi muodostaa siihen yhteyttä, poista se listasta ja etsi sitä uudelleen ylhäällä olevien ohjeiden mukaisesti.
4. Bluetooth-yhteys toimii parhaiten noin 10 metrin säteellä (30 jalkaa) kaiuttimesta. Esteet kaiuttimen ja siihen liitetyn laitteen välillä voivat lyhentää yhteyden käytettävyyssaluetta.
5. Bluetooth-yhteyden laatu voi vaihdella kaiuttimeen yhdistetyn laitteen mukaan. Lue laitteesi käyttöohjeet ennen pariliitoksen muodostamista. Kaikki laitteet eivät välttämättä tue kaiuttimen kaikkia ominaisuuksia.

Musiikin toistaminen Bluetooth-yhteyden kautta

Kun olet muodostanut pariliitoksen kaiuttimen ja laitteesi välillä, voit toistaa musiikkia kaiuttimesta laitteeltasi.

1. Kun musiikin toisto on alkanut, voit säätää äänenvoimakkuutta sekä laitteeltasi,  että kaiuttimesta.
2. Kun painat kaiuttimen äänenvoimakkuuspainikkeita, äänenvoimakkuuden merkkivalo välähtää nopeasti punaisena. Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, äänenvoimakkuus on joko maksimi- tai minimitasolla.

3. Voit hallita toistoa joko laitteeltasi tai kaiuttimesta seuraavasti: Toista / pysäytä  || Seuraava kappale  || Edellinen kappale .
4. Pidä kaiuttimen Seuraava kappale  || tai  Edellinen kappale -painikkeita painettuna kelataksesi kappaletta eteen- tai taaksepäin. Pysäytä kelaus vapauttamalla painike.

Huomio:

1. Kaikki laitteet eivät tue kaiuttimen kaikkia hallintapainikkeita.
2. Jotkut puhelimet voivat väliaikaisesti katkaista Bluetooth-pariliitoksen lähtevän tai saapuvan puhelun ajaksi. Jotkut puhelimet voivat väliaikaisesti vaimentaa äänentoiston voimakkuutta tekstiviesti-ilmoitusten tai muiden toimintojen aikana. Nämä ovat laitteiden ominaisuuksia, eivätkä tarkoita, että kaiutin olisi viallinen.
3. Soitettaessa Bluetooth-tilassa, näyttö ei näytä tietoa kuten nimi, artisti, albumi, jne.
4. Soittofunktiota (Toisto/Satunnainen) ei voida käyttää Bluetooth-tilassa.

Kaiuttimen muisti ja laitteiden uudelleenliittäminen

Kaiuttimesimuistaa enimmillään 8 liitettyä laitetta. Kun liität uuden laitteen kun muisti on täynnä, kaiutin unohtaa vanhimman pariliitoksen. Jos olet tehnyt pariliitoksen kaiuttimen ja laitteesi välillä aiemmin, kaiutin muistaa laitteesi ja yrittää yhdistää siihen automaattisesti. Jos muistissa olevia laitteita ei löydy tai niihin ei saada yhteyttä, kaiutin on näkyvissä kaikille Bluetooth-laitteille.

Bluetooth-yhteyden katkaiseminen

Pidä Bluetooth-painiketta  alhaalla 2-3 sekuntia. Bluetooth-merkkivalo välkkyi ysinenä sen merkiksi, että kaiutin on valmiina pariliitokseen.

Musiikin toisto AUX in -liitännän kautta

Kaiuttimen oikealla puolella on 3,5 mm:n AUX in -liitäntä jonka kautta voi toistaa sisältöä laitteista, joissa on vastaava ulostuloliitäntä, kuten esimerkiksi iPod, MP3-soitin tai CD-soitin.

1. Yhdistä stereo- tai monoulostulolaite (esim. iPod, MP3-soitin tai CD-soitin) kaiuttimen AUX in -liitäntään. AUX in -merkkivalo palaa vihreänä kun laite on liitetty.
2. Säädä ulostulolaitteen äänenvoimakkuus sopivalle tasolle ja säädä sitten äänenvoimakkuutta kaiuttimesta.
3. Parempaa äänenlaatua varten, suosittelemme äänenvoimakkuuden asetusta yli 2/3 maksimista Bluetooth-laitteessasi ja sitten äänenvoimakkuuden säätämistä kaiuttimesta tarvittavalle tasolle.

Huom.:

1. Kun Aux in-liitin on yhdistetty äänilaitteeseen, kaitin siirtyy Bluetooth-tilasta aux in-tilaan. Voit myös painaa lähdelaitte-painiketta valitaksesi haluamasi tilan.
2. Soitettaessa lisäsisäntulo pistokkeen kautta, näyttö ei näytä tietoa kuten nimi, artisti, albumi, jne.
3. Soitettaessa lisäsisäntulo pistokkeen kautta toisto- tai soittotilaa ei voida hallita kaiuttimen painikkeilla.

USB-muistilaitteiden käyttö

Tärkeää:

1. Kaiuttimesi on suunniteltu toimimaan vain USB-muistitikkujen kanssa. Siiehn ei ole tarkoitus yhdistää kovalevyjä tai muun tyyppisiä USB-laitteita.
2. Oikeanlaisen adapterin avulla median toistoon voidaan käyttää SD- tai SDHC-korttia. Tällaisissa adaptereissa on kuitenkin paljon eroja, eikä kaikkien adapteri/kortti-yhdistelmien toimivuutta kaiuttimien kanssa voida taata.
3. Kaiutinta on testattu useiden USB-muistilaitteiden kanssa 32Gt tilavuuteen asti. Se tukee USB 2.0 täysnopeus ja USB 3.0 -järjestelmiä. (Huom: Kun käytössä on USB 3.0, anna kaiuttimelle enemmän aikaa löytää laite.)
4. USB-muistin pitää käyttää FAT tai FAT 32 tiedostojärjestelmää toimiakseen kaiuttimen kanssa. Laite ei tue NTFS-järjestelmää.
5. Laitteen soittamat äänitiedostot tulee olla formaateissa MP3, WMA tai AAC. WMA lossless, WMA Voice, ja WMA 10 professional-tiedostoja ei voi soittaa, eikä myöskään tiedostoja, joissa on DRM- suojaus.

⚠ Varottavaa:

1. Vähentääksesi kaiuttimen tai USB-laitteen vaurioitumisen riskiä, aseta kaiutin virtalähteeseen kytkettynä ollessa aina sellaiseen paikkaan, missä se ei voi helposti kaatua.
2. Irroita USB ennen kaiuttimen kantamista ja jos USB ei ole pitkään aikaan käytössä.
3. Kytke kaiutin pois päältä ennen USB-laitteen poistoa.
4. USB-liitin on tarkoitettu vain muistitikuille. Kovalevyjen käyttö ei ole tuettu.
5. USB-tiedostojen soitto MP3-soittimen kautta ei ole taattua.
6. Iso tiedostokoko tai korkean muistin USB-laitteet vaativat pitemmän ajan tiedostojen lukuun.

Tiedostojen soitto USB-muistilaitteista

1. Avaa akun kansi ja liitä USB-laite USB-liitäntään, joka sijaitsee akkulokerossa. Sulje akun kansi.
2. Paina virtapainiketta ① kytkeäksesi kaiutin päälle. LCD-näytöllä näkyy ja välkkyi 'Reading'. Laite siirtyy sitten USB-tilaan ja alkaa soittaa USB-laitteelta. Näytössä näkyy kansion ja tiedoston numerot, esim. 'F001 T0001'. Kaiutin näyttää myös tekstiviestit rullaavana (esim. kappaleen nimi, artisti jne) kun tieto on saatavilla.

Huom.:

- a) Tekstin koodaus tukee vain UNICODEa. Jos USB-tiedosto sisältää muun tyyppistä tekstiä, rullaavat tekstit näkyvät sekavina.
- b) Kun USB-muistilaite on liitetty, kaiutin siirtyy automaattisesti USB-tilaan. Voit myös painaa lähdelaitte-painiketta valitaksesi haluamasi tilan.
3. Keskeyttääksesi soiton, paina soitto/keskeytys-painiketta ►||. Jatkaaksesi soittoa, paina uudelleen soitto/keskeytys-painiketta ►||.

Huom.:

- a) Jos kytket kaiuttimen virran pois päältä, kaiutin jatkaa viimeisen menossa olevan kappaleen soittoa seuraavan kerran kun se kytketään päälle.
- b) Jos kytket toisen tilan päälle kun soitto USB-laitteelta

on kesken, soitto keskeytyy. Kun siirryt takaisin USB-tilaan, soitto jatkuu kohdasta, jossa se keskeytettiin.

- c) On suositeltavaa tallentaa USB-laitteellesi vain musiikkitiedostoja (MP3/WMA/AAC) Jos jossain kansiossa on muun tyyppisiä tiedostoja, kaiutin hyppää tämän tiedoston/kansion yli ja näytössä näkyvät tiedoston/kansion numerot eivät ole peräkkäisiä.

Tiedoston valinta

1. Kun USB-laite on soimassa, paina joko seuraava kappale-painiketta ►► tai edellinen kappale-painiketta ◀◀ vaihtaaksesi haluttuun tiedostoon. Tiedoston numero päivittyy näytössä. Jos laitteella on enemmän kuin yksi kansio, kaikki kansiossa olevat tiedostot soiteaan ennen kuin soitto siirtyy seuraavaan kansioon.
2. Paina ja pidä pohjassa seuraava kappale-painiketta ►► tai edellinen kappale-painiketta ◀◀ kelataksesi senhetkistä kappaletta eteenpäin tai taaksepäin. Päästä painike ylös kun haluttu kohta kappaleesta on saavutettu.

Siirtyminen toiseen kansioon

Kun USB-muistilaite on soimassa tai sen soitto on keskeytetty, paina ja pidä pohjassa seuraava kansio-painiketta ►, tai edellinen kansio-painiketta ◀. Seuraavan tai edellisen kansion ensimmäinen kappale soitetaan.

Huom.:

Jos USB-laitteessasi on kansio ilman tiedostoja, laite hyppää sen yli ja soittaa tiedostoja seuraavasta kansioista.

Soittotila

Kun USB-muistilaite on soimassa, paina ja pidä pohjassa toisto/satunnainen-painiketta valitaksesi.

Repeat 1: soita toistuvasti kappale, jota olet kuuntelemassa.

Repeat Folder: soita toistuvasti sen kansion kappaleet, jota olet kuuntelemassa.

Random: Soittaa USB-laitteen kappaleita satunnaisesti.

Repeat All: soita toistuvasti USB-laitteen kansion.

HUOLTO

⚠ VAROITUS:

- Älä koskaan käytä kaiuttimen puhdistamiseen liuottimia kuten bensiniä, tinneriä, tärpättiä tai alkoholia. Tämä voi aiheuttaa värimuutoksia, vääntymisiä tai halkeamia.

Tekniset tiedot

Vahvistin

Ulostulo	10.8V-12V Maks:3W 14.4V:6W 18V:10W
Taajuus	50Hz~20kHz

AUX in

Sisääntuloherkkyys	250mVrms @100Hz
--------------------	-----------------

Kaiutin

Pääkaiutin	101.6mm 8ohm 10W
Oheiskaiutin	36mm 8ohm 10W

Bluetooth

(Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, joiden omistaja on Bluetooth SIG, Inc.)

Bluetooth-versio	4.0
Bluetooth-profiili	A2DP SCMS-T AVRCP
Lähetysteho	Virtaluokka 2
Lähetysetäisyys	Maks. 10m (riippuu käyttöolosuhteista)
Tuettu koodekki	SBC
Yhteensopiva Bluetooth-profiili	A2DP
Maksimi radiotaajuusvirta	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Käyttötaajuus	2402MHz~2480MHz

USB-toisto liitin

USB-standardit	USB3.0 / USB2.0
Yhteensopiva tiedostojärjestelmä	FAT 32/16/12
Soitettava audioformaatti	MP3 / WMA / AAC
Maksimivirta	500 mA (Maks)

Yleistä

Vaihtovirta-adapteri	DC in 12V 1.5A, keskina- pa positiivinen
Akku	Liukuakku: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Mittasuhteet (L x K x S)	211 mm × 206 mm × 199 mm
Paino	2.7KG (ilman akkua)

Valmistaja varaa oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Simboli

Te ir norādīti simboli, kas izmantoti šai ierīcei. Pirms lietot ierīci, pārliecinieties, ka saprotat to nozīmi.



Izlasiet instrukciju rokasgrāmatu.



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektrisko atlikumu vai akumulatorus kopā ar saimniecības atkritumiem!
Atbilstoši Eiropas direktīvām par elektrisko un elektronisko iekārtu un bateriju/akumulatoru utilizāciju un to harmonizāciju nacionālos normatīvos aktos nolietotas elektriskās iekārtas un baterijas/akumulatorus jāsavāc atsevišķi un jāatgriež videi draudzīgā pārstrādes punktā.

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI INSTRUKCIJAS

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Kad izmantojat elektroinstrumentus, obligāti jāievēro pamata drošības tehnikas noteikumi, lai samazinātu ugunsgrēku, elektriskā trieciena un personisko traumu risku, ieskaitot:

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju rokasgrāmatu un lādētāja instrukciju rokasgrāmatu.
2. Tīriet tikai ar sausu drānu.
3. Neuzstādielt siltuma avotu, piemēram, radiatoru, siltuma reģistrators, krāšņu vai citu siltumu ražojošu ierīci (ieskaitot pastiprinātājus) tuvumā.
4. Izmantojiet tikai papildinājumus/piederumus, kurus ir norādījis ražotājs.
5. Atvienojiet šo ierīci no barošanas pērkona negaisi laikā vai, ja tā ilgstoši netiek lietota.
6. Akumulatora skaļruni ar iebūvētām baterijām vai atsevišķu akumulatora bloku drīkst uzlādēt tikai ar akumulatoram paredzētu lādētāju. Lādētājs, kas piemērots vienam akumulatoram, var izraisīt uzliesmošanas riskus, izmantojot ar citu akumulatoru.
7. Izmantojiet akumulatora skaļruni tikai ar tam paredzētu akumulatoru. Citu akumulatoru izmantošana var izraisīt uzliesmošanu.
8. Kad akumulators netiek izmantots, turiet to atstatu no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra skavām, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt savienojumu starp spailēm. Saslēdzot akumulatora spailēs kopā, var rasties dzirksteles, apdegumi vai liesmas.
9. Izvairieties no ķermeņa saskares ar saņemtiem virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Pastāv palielināts elektriskā trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir saņemts.
10. Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var izlīst šķidrums, izvairieties no saskares. Ja saskare neapstājas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarē ar acīm, papildus vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. No akumulatora izlijušais šķidrums var izraisīt kairinājumu un apdegumus.

11. Neizmantojiet instrumentu, kas ir bojāts vai modificēts. Bojātu vai modificētu akumulatoru darbība var būt neparedzēta, kā rezultātā var rasties aizdegšanās, sprādzieni vai traumu risks.
12. Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārāk augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai temperatūra virs 130 °C iedarbība var izraisīt sprādzienu.
13. Izpildiet visas lādēšanas instrukcijas un nelādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus temperatūras diapazona, kas norādīts instrukcijās. Nepareiza lādēšana vai lādēšana ārpus norādītā diapazona var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt aizdegšanās riskus.
14. BAROŠANAS spraudnis tiek izmantots kā atvienošanas ierīce, un tam jābūt pastāvīgi pieejamam lietošana.
15. Nelietojiet produktu lielā skaļumā ilgstoši. Lai izvairītos no dzirdes traucējumiem, izmantojiet produktu vidējā skaļuma līmenī.
16. (Tikai produktiem ar LCD displeju) LCD displejs tiek izmantots šķidrums, kas var izraisīt kairinājumu un saindēšanos. Ja šķidrums iekļūst acīs, mutē vai uz ādas, skalojiet ar tīru ūdeni un sazinieties ar ārstu.
17. Nepakļaujiet produktu lietus vai mitruma iedarbībai. Ūdens iekļūšana produktā palielina elektriskā trieciena risku.
18. Šo produktu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, izņemot, ja par viņu drošību atbildīgā persona nodrošina viņu uzraudzību un sniedz viņiem instrukcijas par produkta lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nevarētu rotaļāties ar produktu. Glabājiet produktu bērniem neaizsniēzamā vietā.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

SPECIFISKIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

AKUMULATORA KARTRIDŽAM

1. Pirms izmantot akumulatora kartridžu, izlasiet visas instrukcijas un brīdinošos marķējumus uz (1) akumulatora lādētāja, (2) akumulatora (3) izstrādājuma, kur akumulators tiek izmantots.
2. Nedemontējiet akumulatora kartridžu.
3. Ja darbības laiks ir kļuvis pārāk īss, nekavējoties apturiet darbību. Tas var izraisīt pārkaršanu, apdegumu un pat sprādzienbīstamību.
4. Ja elektrolīts nokļūst jūsu acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdeni un nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Tas var izraisīt redzes zudumu.
5. Nesaslēdziet akumulatora kartridžu īsslēgumā.
 - (1) Nepieskarieties spailēm ar vadošu materiālu.
 - (2) Izvairieties no akumulatora kartridža glabāšanas telpā ar citiem metāla priekšmetiem, piemēram, naglām, monētām utt.
 - (3) Nepakļaujiet akumulatora kartridžu ūdens vai lietus iedarbībai. Akumulatora īssavienojums var izraisīt lielu strāvas plūsmu, pārkaršanu, potenciālus apdegumus un pat salūšanu.
6. Neglabājiet instrumentu un akumulatora kartridžu

vietās, kuru temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122°F).

7. Nesadedziniet akumulatora kartridžu pat tad, ja tas ir smagi bojāts vai pilnībā izdilis. Akumulatora kasetne var uzsprāgt ugunī.
8. Uzmaniēties, nenometiet un neradiet akumulatoram triecienus.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
10. Lai izvairītos no riskiem, pirms lietošanas ir jāizlasa nomaināmā akumulatora instrukcijas. Un akumulatora maks. izlādes strāvai jābūt lielākai vai vienādai ar 8 A.
11. Uz komplektā iekļautajiem litija jonu akumulatoriem attiecas bīstamo preču normatīvie akti. Komerstransportam, piemēram, trešajām pusēm, forvardēšanas uzņēmumiem, jāievēro prasības uz iepakojuma un marķējums.
Lai sagatavotu šo izstrādājumu transportēšanai, nepieciešams konsultēties ar bīstamo materiālu ekspertu. Lūdzu, ievērojiet arī nacionālos normatīvos aktus, kas var būt detalizētāki.
Aizklājiet ar līmlenti vai citu materiālu atklātos kontaktus un iepakojiet akumulatoru tādā veidā, lai tas iepakojumā nepārvietotos.
12. Ievērojiet lokālos normatīvos aktus, kas attiecas uz akumulatoru utilizāciju.
13. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus ir norādījuši Makita. Akumulatoru uzstādīšana neatbilstošos izstrādājumos var izraisīt aizdegšanos, pārkaršanu, sprādzienu vai elektrolīta izplūdi.

⚠ UZMANĪBU:

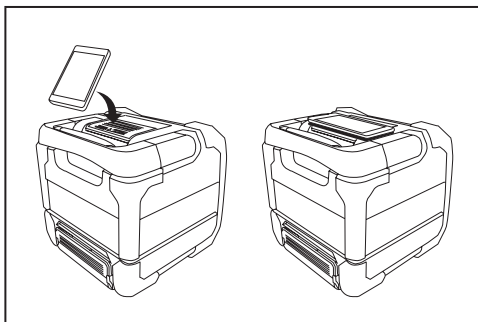
- Ja akumulators tiek nomainīts nepareizi, pastāv akumulatora sprādziena risks.
- Nomainiet tikai ar vienādu vai līdzvērtīga tipa.
- Izmantojiet tikai oriģinālus Makita akumulatorus. Neoriģinālo (ne Makita piegādāto) akumulatoru vai modificētu akumulatoru lietošana var izraisīt aizdegšanos, traumas un bojājumus. Tas arī anulēs Makita garantijas segumu Makita instrumentam un lādētājam.

Padomi akumulatora kalpošanas laika maksimālai paildzināšanai

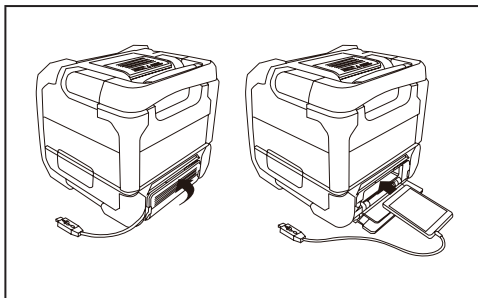
1. Uzlādējiet akumulatora kartridžu, pirms tas ir pilnībā izlādējies. Obligāti apturiet instrumenta darbību un uzlādējiet akumulatora kartridžu, kad pamanāt, ka instrumentam nepietiek jaudas.
2. Nekādā gadījumā neuzlādējiet pilnībā uzlādējušos akumulatoru. Pārliela uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kartridžu istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Ļaujiet karstam akumulatora kartridžam atdzist, pirms uzlādēt to.
4. Uzlādējiet akumulatora kartridžu, ja ilgstoši neizmantojat to (vairāk nekā sešus mēnešus).

Kopskata skaidrojums (1. att.)

1. Akumulatora nodalījuma aizslēgs
2. Mobilā tālruņa novietošanas panelis



3. Skajuma palielināšanas poga
4. Skajuma samazināšanas poga
5. Atskaņošanas režīma poga
6. Nākamās mapes poga
7. Nākamā ieraksta poga / Tīšanas uz priekšu poga
8. LCD displejs
9. Atskaņošanas/pauzes poga
10. Iepriekšējā ieraksta poga / Tīšanas atpakaļ poga
11. Iepriekšējās mapes poga / Bluetooth sapārošanas poga
12. Avota poga
13. Barošanas poga
14. Skajrunis
15. Rokturis
16. Līdzstrāvas ieejas ligzda
17. Ārējā avota ieejas ligzda
18. USB uzlādes ligzda
19. Mobilā tālruņa glabāšanas nodalījuma pārsegs
20. Kabeļa atvere
21. Mobilā tālruņa glabāšanas nodalījums



22. 14,4V / 18V akumulatora spaiļe
23. 10,8V - 12V/maks akumulatora spaiļe
24. USB atskaņošanas ligzda
25. Akumulatora pārsegs
26. Akumulatora kasete
27. Poga

Barošana

Skajruni var barot no Makita akumulatoriem vai standarta sienas kontaktligzdas.

Barošana no akumulatora

Kad displejā parādās "LOW BATTERY" (Akumulators nosēžas), lūdzu, nomainiet akumulatoru.

Šajā tabulā ir parādīts darbības laiks no viena uzlādes cikla.

Akumulatora kapacitāte	Akumulatora kasetes spriegums			PIE SKAJRUNA IZVADA = 100mW Mērvienība: stunda (aptuveni)			
	10,8V-12Vmaks	14,4V	18V	USB atskaņošana	Bluetooth	AUX IN (Ārējā avota ieeja)	USB atskaņošana + USB uzlāde (2,1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai augstāk nosauktās akumulatora kasetes. Jebkuru citu akumulatora kasešu lietošana var izraisīt traumas un/vai aizdegšanos.

Piezīme: Augstāk sniegtā tabula ar akumulatoru darbības laikiem ir tikai orientējoša. Reālais darbības laiks var atšķirties atkarībā no akumulatora tipa, uzlādēšanas apstākļiem vai izmantošanas vides.

Slidināmā akumulatora kartridža uzstādīšana vai izņemšana (3. un 4. att.)

- Lai uzstādītu akumulatora kartridžu, salāgojiet mēlīti uz akumulatora kartridža ar gropi korpusā un ieslidiniet to vietā. Vienmēr ievietojiet to līdz galam, līdz tas ar nelielu klikšķi nofiksējas vietā.
- Ja varat redzēt sarkano indikatoru pogas augšpusē, tā nav pilnībā nofiksējusies. Ievietojiet to pilnībā, līdz sarkano indikatoru nevar redzēt. Ja tas netiek izdarīts, tas var nejauši izkrist no instrumenta, izraisot traumas jums vai tuvumā esošajiem.
- Neievietojiet akumulatora kartridžu ar spēku. Ja

kartridzs neieslīd viegli, tas netiek ievietots pareizi.

- Lai izņemtu akumulatora kartridžu, ievietojiet to no instrumenta, kamēr tiek turēta nospiesta poga kartridža priekšā.

SVARĪGI:

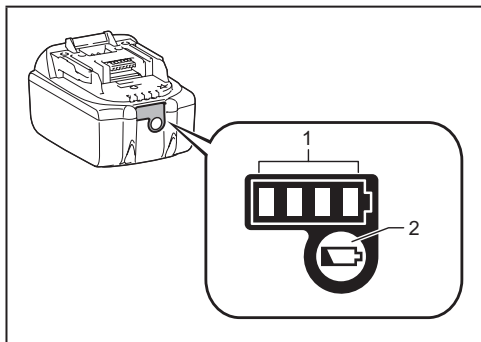
- Uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus, kad aizverat akumulatora pārsegu.

Piezīme:

Kad skajruna akumulators nosēžas, LCD displejā sāks mirgot "LOW BATTERY" (Akumulators nosēžas).

Norāda atlikušo akumulatora kapacitāti

Tikai akumulatoru kartridžiem ar "B" modeļa numura beigās



► 1. Indikatora lampiņas 2. Pārbaudes poga
Nospiediet pārbaudes pogu uz akumulatora kartridža, lai parādītu atlikušo akumulatora kapacitāti. Indikatora lampiņas iedegas uz dažām sekundēm.

• 14,4V/18V akumulatori

Indikatora lampiņas			Atlikusī kapacitāte
Deg	Izslēgta	Mirgo	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
▬ □ □ □			Uzlādējiet akumulatoru
■ ■ □ □	↑ ↓	■ ■ ■ ■	Akumulatoram var būt radusies kļūme

• 10,8V-12V maks. akumulatori

Indikatora lampiņas			Atlikusī kapacitāte
Deg	Izslēgta	Mirgo	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%

■ □ □ □	0% ~ 25%
---------	----------

PIEZĪME: Atkarībā no lietošanas apstākļiem un vides temperatūras, indikācija var mazliet atšķirties no reālās kapacitātes.

Komplektā iekļautā maiņstrāvas adaptera lietošana (5. att.)

Izmēriet gumijas aizsargu un ievietojiet adaptera spraudni līdzstrāvas ligzdā skaļruņa labajā pusē. Iespraudiet adapteri standarta barošanas kontaktligzdā. Tiklīdz adapteris tiek lietots, akumulators automātiski tiek atvienots. Maiņstrāvas adapteri jāatvieno no barošanas kontaktligzdas, kamēr to nelieto.

SVARĪGI:

- Barošanas adapteri izmanto, lai pievienotu skaļruni elektrotilkla barošanai. Barošanas kontaktligzdai, ko izmanto skaļrunim, normālas lietošanas laikā jāpaliek pieejamai. Lai pilnībā atvienotu skaļruni no elektrotilkla, barošanas adapterim jābūt pilnībā atvienotam no barošanas kontaktligzdas.
- Izmantojiet tikai maiņstrāvas adapter, kas iekļauts produkta komplektācijā vai kuru ir norādījis Makita.
- Neturiet barošanas vadu un spraudni mutē. Tas var izraisīt elektrisko triecienu.
- Nepieskarieties barošanas spraudnim ar slapjām vai eļļainām rokām.
- Ja barošanas vads tiek bojāts, tas jānomaina pilnvarotā servisa centrā, lai izvairītos no drošības draudiem. Nelietojiet, kamēr tas nav salabots.
- Pēc lietošanas vienmēr glabājiet maiņstrāvas adapteri bērniem neaizsniedzamā vietā. Ja ar vadu rotaļājas bērni, viņi var gūt traumas.

USB barošanas ligzda

Šo ligzdu var izmantot, lai lādētu mobilo tālruni vai jebkuru citu ierīci, kas izmanto līdzstrāvu, kas nepārsniedz 2,1 A. Lādēšana notiek tikai tad, kad skaļrunis ir ieslēgts.

Piezīme: Pārliecinieties, ka jūsu ārējās ierīces, piemēram, mobilā tālruni, mp3 atskaņotāja vai iPod, specifikācijas atbilst skaļrunim. Lūdzu, izlasiet savas ārējās ierīces instrukciju rokasgrāmatu, pirms veikt uzlādi.

SVARĪGI:

- Pirms pievienot USB ierīci lādētājam, vienmēr veiciet USB ierīcē esošo datu dublēšanu. Citādi pastāv iespēja zaudēt savus datus.
- Lādētājs dažām USB ierīcēm var nenodrošināt barošanu.
- Kamēr nelietojat ierīci, vai pēc uzlādes atvienojiet USB kabeli un aizveriet pārsegu.
- Nepievienojiet barošanas avotu USB portam. Citādi pastāv uzliesmošanas risks. USB ir paredzēts tikai zemāka sprieguma ierīces lādēšanai. Vienmēr novietojiet pārsegu uz USB porta, kamēr nelādējat zema sprieguma ierīci.
- Neievietojiet naglas, vadus utt. USB barošanas portā. Citādi ķēdes īssavienojums var izraisīt dūmus un uzliesmošanu.
- Nesavienojiet šo USB ligzdu ar jūsu PC USB portu, jo ir ļoti iespējams, ka tas var izraisīt ierīcu salūšanu.

Ierīces sapārošana un pievienošana skaļrunim

Jums jāsapāro sava Bluetooth ierīce ar skaļruni, pirms varat to automātiski saslēgt, lai atskaņotu/straumētu Bluetooth mūziku pa skaļruni. Pārošana izveido "saiti", lai abas ierīces varētu cita citu atpazīt.

Lai iegūtu labāku skaņas kvalitāti, mēs iesakām iestatīt skaļuma līmeni uz vairāk nekā divām trešdaļām savā Bluetooth ierīcē un pēc tam pēc nepieciešamības noregulēt skaļumu skaļrunī.

Jūsu Bluetooth ierīces sapārošana un atskaņošana pirmo reizi

1. Nospiediet barošanas pogu , lai ieslēgtu skaļruni, un displejā parādīsies "BT PAIR" (Bluetooth pārošana), kas norāda, ka skaļrunis ir atklājams.
2. Aktivizējiet Bluetooth savā ierīcē saskaņā ar ierīces lietotāja rokasgrāmatu, lai savienotos ar skaļruni. Atrodiet Bluetooth ierīču sarakstu un izvēlieties ierīci ar nosaukumu "DMR202". Dažiem mobilajiem tālruniem (kas ir aprīkoti ar ierīču versijām, kas ir vecākas par BT2.1 Bluetooth), var būt nepieciešams ievadīt paroli "0000".
3. Kad savienojums tiks izveidots, atskanēs skaņas signāls, un displejā parādīsies "BT CONNECT" (Bluetooth pievienots). Jūs varat vienkārši izvēlēties un atskaņot mūziku no savas avota ierīces. Skaļumu var regulēt no avota ierīces vai tieši skaļrunī.
4. Izmantojiet vadības elementus jūsu Bluetooth saderīgajā ierīcē vai uz skaļruņa, lai atskaņotu/iepausētu un veiktu navigāciju uz vajadzīgajiem ierakstiem.

Piezīme:

1. Ja 2 Bluetooth ierīces, sapārotas pirmo reizi, abas meklē jūsu skaļruni, tā pieejamība parādīsies abās ierīcēs. Tomēr, ja viena ierīce savienojas ar šo ierīci pirmā, tad otra Bluetooth ierīce neatradīs to sarakstā.
2. Ja jūsu Bluetooth ierīce uz laiku ir atvienota no skaļruņa, tad nepieciešams atkal manuāli savienot ierīci ar skaļruni.
3. Ja "DMR202" rāda jūsu Bluetooth ierīču sarakstu, bet jūsu ierīce nevar ar to savienoties, lūdzu, dziesiet ierakstu no saraksta un vēlreiz sapārojiet ierīci ar skaļruni, ievērojot soļus, kas aprakstīti iepriekš.
4. Efektīvais darbības rādiuss starp sistēmu un sapāroto ierīci ir aptuveni 10 metri (30 pēdas). Jebkurš šķērslis starp sistēmu un ierīci var samazināt darbības rādiusu.
5. Bluetooth savienojamības sniegums var atšķirties atkarībā no savienotajām Bluetooth ierīcēm. Lūdzu, skatiet savas ierīces Bluetooth iespējas, pirms pievienot to skaļrunim. Iespējams, ka sapārotās ierīces neatbalsta visas Bluetooth funkcijas.

Audio failu atskaņošana Bluetooth režīmā

Kad esat veiksmīgi pievienojis savu skaļruni izvēlētajai Bluetooth ierīcei, varat sākt atskaņot savu mūziku, izmantojot pievienotās Bluetooth ierīces vadības elementus.

1. Kad atskaņošana ir sāktā, noregulējiet skaļumu uz vajadzīgo iestatījumu, izmantojot jūsu skaļruņa vai iespējotās Bluetooth ierīces skaļuma pogas .
2. Kad nospiežat pogu Skaļāk/klusāt, skaļuma indikatora ātri mirgos sarkanā krāsā. Ja indikatora deg sarkanā krāsā, tas norāda, ka skaļums ir noregulēts maksimālā vai minimālā līmenī.
3. Izmantojiet vadības elementus jūsu ierīcē, lai atskaņotu/iepausētu un veiktu navigāciju uz vajadzīgajiem ierakstiem. Vai arī vadiet atskaņošanu, izmantojot skaļruņa pogas Atskaņot/pauze  || Nākamais ieraksts , Iepriekšējais ieraksts .
4. Turiet nospiestu pogu Nākamais ieraksts  || vai  Iepriekšējais ieraksts, lai ātri pārlītu/atlītu pašreizējo ierakstu. Atlaidiet pogu, kad tiek sasniegts vajadzīgais punkts ierakstā.

Piezīme:

1. Ne visas atskaņotāja aplikācijas vai ierīces var atsaukties uz visiem šiem vadības elementiem.
2. Daži mobilie tālruņi var uz laiku atvienoties no jūsu skaļruņa, kad veicat vai saņemāt zvanus. Dažas ierīces var uz laiku aplūsināt savu Bluetooth audio straumēšanu, kad tās saņem izziņas, e-pastus vai citu iemeslu dēļ, kuri nav saistīti ar audio straumēšanu. Šāda reakcijas ir pievienotās ierīces funkcija, un nenorāda uz jūsu skaļruņa kļūmi.
3. Kad notiek atskaņošana Bluetooth režīmā, displejā netiek rādīta tāda informācija kā nosaukums, izpildītājs, albums utt.
4. Atskaņošanas režīma funkcijas (Atkārtot/Nejausa secība) Bluetooth režīmā nevar izmantot.

Skaļruņa atmiņa un ierīces pievienošana

Jūsu skaļrunis var atcerēties līdz 8 sapārotu ierīču komplektiem; kad atmiņa pārsniedz šo daudzumu, vecākā sapārošanas vēsture tiks pārrakstīta. Ja jūsu Bluetooth ierīce jau iepriekš ir sapārota ar skaļruni, ierīce atcerēsies jūsu Bluetooth ierīci, un tā mēģinās pievienoties atmiņā saglabātajai ierīcei, kura tika pievienota pēdējā. Ja pēdējā pievienotā ierīce nav pieejama, skaļrunis būs atpazīstams.

Jūsu Bluetooth ierīces atvienošana

Turiet nospiestu Bluetooth  sapārošanas pogu 2-3 sekundes, lai atvienotos no jūsu Bluetooth ierīces. Bluetooth indikators mirgo zilā krāsā kā indikācija, ka skaļrunis ir atkal atpazīstams.

Mūzikas atskaņošana no ārējā ievada ligzdas

3,5mm ārējā ievada ligzda ir pieejama ierīces labajā pusē, lai ļautu padot audio signālu ierīcē no jebkuras ierīces, kurai ir austiņas vai audio ievads, piemēram, iPod, MP3 vai CD atskaņotāja.

1. Pievienojiet stereo vai mono audio avotu (piemēram, iPod, MP3 vai CD atskaņotāju) pie ārējā ievada ligzdas (atzīmēta ar "AUX"), un Aux indikatorā izgaismojas zaļš, norādot, ka skaļrunis ir ārējā ievada režīmā.
2. Noregulējiet savu iPod, MP3 vai CD atskaņotāja

skajumu, lai iegūtu atbilstošu signālu un pēc tam noregulējiet skaļruņa skaļumu, lai būtu komfortabli klausīties.

3. Lai iegūtu labāku skaņas kvalitāti, mēs iesakām iestatīt skaļumu uz vairāk nekā divām trešdaļām jūsu audio ierīcē un tad pēc nepieciešamības pieregulējiet skaļruni.

Piezīme:

1. Kad Aux (Ārējā avota) ligzda ir savienota ar audio ierīci, skaļruni tiks pārslēgti no Bluetooth uz ārējās ieejas režīmu. Jūs varat arī spiest avota pogu, lai izvēlētos vajadzīgo režīmu.
2. Kad notiek atskaņošana no ārējā ievada ligzdas, displejā netiek rādīta tāda informācija kā nosaukums, izpildītājs, albums utt.
3. Kad notiek atskaņošana no ārējā ievada ligzdas, atskaņošanu vai atskaņošanas režīmu nevar kontrolēt ar pogām uz skaļruņa.

USB atmiņas ierīču lietošana

Svarīgi:

1. Jūsu skaļrunis ir paredzēts tikai darbam ar USB flešatmiņas ierīcēm. Tas nav paredzēts pievienošanai pie cietajiem diskkiem vai cita tipa USB ierīcēm.
2. Ir iespējams izmantot SD vai SDHC kartes vai multivides atskaņošanu, ja šie avoti ir ievietoti piemērotā USB adapterī. Tomēr tā kā starp šiem adapteriem pastāv plašas variācijas, nav iespējams garantēt, ka visas adapteru un karšu kombinācijas strādās ar šo skaļruni.
3. Skaļrunis ir izmēģināts ar dažādām USB atmiņas ierīcēm ar ietilpību līdz 32GB. Tas atbalsta USB 2.0 pilnu ātrumu un USB 3.0. (Piezīme: kad izmantojat USB 3.0, lūdzu, ļaujiet skaļrunim atpazīt ierīci ilgāku laiku.)
4. USB flešatmiņai jāizmanto FAT vai FAT 32 failu sistēma, lai darbotos ar skaļruni, tas neatbalsta NTFS.
5. Atbalstītie atskaņošanas formāti ir MP3, WMA un AAC. Atskaņošana neatbalsta failus, kas kodēti ar WMA Lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, ne arī citu formātu failus, kuriem DRM aizsardzība.

⚠ Brīdinājumi:

1. Lai mazinātu skaļruņa un jūsu USB flešatmiņas bojājumu risku, lūdzu, novietojiet skaļruni tā, lai ierīci nevarētu viegli apgāzt, kamēr tā ir pieslēgta ligzdai.
2. Atvienojiet USB, pirms pārnēsāt skaļruni vai ja ilgstoši nelietojat USB funkciju.
3. Izslēdziet skaļruni, pirms atvienot savu USB atmiņas ierīci.
4. USB savienojums ir paredzēts tikai flešatmiņas ierīcēm. Cieto disku datu nesēji netiek atbalstīti.
5. Nevar garantēt MP3 atskaņotājos saglabāto failu atskaņošanu caur USB savienojumu.
6. Lielā izmēra faili vai liela atmiņas izmēra USB ierīces tiek nolasītas ilgāk.

Failu atskaņošana no USB atmiņas ierīcēm

1. Atveriet akumulatora pārsegu un ievietojiet USB atmiņas ierīci USB ligzdā, kas atrodas akumulatora nodalījumā. Aizveriet akumulatora nodalījumu.
2. Nospiediet barošanas pogu , lai ieslēgtu skaļruni, un

LCD mirgos rādījums "Reading" (Lasa). Tad skaļrunis pārslēgsies USB režīmā un sāks atskaņošanu no USB atmiņas ierīces. Displejā būs redzama mape un faila numurs, piemēram, "F001 T0001". Skaļrunis rāda arī ritošo teksta paziņojumus (piemēram, nosaukumu, mākslinieku, albumu utt.), ja šī informācija ir pieejama.

Piezīme:

- a) Teksta kodēšana atbalsta tikai UNICODE, ja USB faili satur teksta kodējumu, kas nav UNICODE, ritošie paziņojumi parādīsies kā izkropļots teksts.
- b) Kad USB atmiņas ierīce ir iesprausta, skaļrunis automātiski pārslēgsies USB režīmā. Jūs varat nospiegt arī avota pogu, lai pēc nepieciešamības izvēlētos vajadzīgo režīmu.
3. Lai iepauzētu atskaņošanu, nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu . Lai turpinātu atskaņošanu, nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu  atkārtoti.

Piezīme:

- a) Ja skaļrunis tiek izslēgts, nākamreiz, kad skaļrunis tiek ieslēgts, tas atsāks atskaņošanu no pēdējā ieraksta.
- b) Ja pārslēdzaties citā režīmā, kad atskaņojat no USB atmiņas ierīces, atskaņošana tiks iepauzēta. Kad atkal pārslēdzaties USB režīmā, atskaņošana atsāksies no vietas, kur tika nospiesta pauze.
- c) USB atmiņas ierīcē ieteicams saglabāt tikai mūzikas failus (MP3/WMA/AAC). Ja ir mape, kas satur failus, kas nav mūzikas, tad skaļrunis šo failu/mapi izlaidīs, un displejā redzamais faila/mapes numurs nebūs secīgs.

Faila izvēlēšanās

1. Kamēr notiek atskaņošana no USB atmiņas ierīces, nospiediet nākamā ieraksta pogu  vai iepriekšējā ieraksta pogu , lai pārslēgtos uz vajadzīgo failu. Faila numurs displejā tiek atjaunināts. Ja ir vairāk nekā viena mape, pēc visu šīs failu atskaņošanas tiek uzsākta nākamās mapes atskaņošana.
2. Turiet nospiestu nākamā ieraksta pogu  vai iepriekšējā ieraksta pogu , lai ātri pārtū uz priekšu/atpakaļ pašreizējo ierakstu. Atlaidiet pogu, kad ir sasniegta vajadzīgā ieraksta vieta.

Lai pārlektu uz nākamo mapi

Ja USB atmiņas ierīce ir pauzes vai atskaņošanas režīmā, nospiediet un atlaidiet nākamās mapes pogu , vai iepriekšējās mapes pogu . Tiks atskaņots nākamās vai iepriekšējās mapes pirmais fails.

Piezīme:

Ja jūsu USB ir mape bez failiem, ierīce izlaidīs mapi un atskaņos failus nākamajā mapē.

Atskaņošanas režīms

Kad atskaņojat failus USB atmiņas ierīcē, nospiediet un atlaidiet atkārtošā / nejaušās atlases pogu, lai izvēlētos.

Repeat 1: atkārtoti atskaņot failu, kuru pašlaik klausāties.

Repeat Folder: atkārtoti atskaņot failus mapē, kuru klausāties.

Random: nejauši atskaņot USB flešatmiņā esošos failus.

Repeat All: atkārtoti atskaņot USB flešatmiņā esošās mapes.

APKOPE

⚠ UZMANĪBU:

- Nekādā gadījumā nelietojiet benzīnu, šķīdinātāju, alkoholu vai līdzīgas vielas. Var rasties krāsas zudumi, deformācija vai plaisas.

Specifikācija

Akumulators	iesludināmais akumulators: 10,8 V-12V/maks 14,4 V 18 V
Izmēri (W x H x D)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Svars	2,7 kg (bez akumulatora)

Uzņēmums patur tiesības mainīt specifikāciju bez brīdinājuma.

Pastiprinātājs	
Izejas jauda	10,8V-12Vmaks.:3W 14.4V:6W 18V:10W
Frekvences atbilde	50Hz~20kHz
Ārējais ievads	
Ievada jutība	250mVrms @100Hz
Skalrunis	
Galvenais skalrunis	101.6mm 8 omi 10W
Augšējo toņu skalrunis	36mm 8 omi 10W

Bluetooth (Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kuras pieder Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth versija	4.0
Bluetooth profils	A2DP SCMS-T AVRCP
Pārraidē jauda	Jaudas klase 2
Pārraidē diapazons	Maks. 10m (atkarīgs no lietošanas apstākļiem)
Atbalstītais kodeks	SBC
Saderīgais Bluetooth profils	A2DP
Maksimālā radio frekvences jauda	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Darbības frekvence	2402MHz~2480MHz

USB atskaņošanas līgza	
USB standarti	USB3.0 / USB2.0
Saderīgā failu sistēma	FAT 32/16/12
Atskaņojamais audio formāts	MP3 / WMA / AAC
Maks. strāva	500 mA (maks.)

Vispārīgi	
Mainīstrāvas barošanas adapteris	Līdzstrāvas ieejas 12V 1,5A, centrālais kontakts pozitīvs

Simboliai

Žemiau rasite simbolius naudojamus žymėti įrangai. Prieš vartojimą įsitikinkite, kad suprantate ką jie reiškia.



Perskaitykite vartotojo instrukciją.



Tik EU šalims.

Neišmeskite elektros įrenginių ar baterijos kartu su buitiniams medžiagoms! Laikantis Europos direktyvų dėl elektrinės įrangos atliekų, baterijų bei akumuliatorių, baterijų atliekų, taip pat akumuliatorių bei jų įrengimo, laikantis nacionalinių įstatymų, elektriniai įrenginiai, baterijos ir jų kasetės, pasiekusios veikimo laiko pabaigą, privalo būti surinktos ir grąžintos į ekologiškų perdavimo įrenginius.

SVARBU! SAUGUMO INSTRUKCIJOS

⚠ PERSPĖJIMAS:

Elektrinių įrankių naudojimo metu visada būtina naudotis pagrindinėmis saugumo taisyklėmis, kad būtų išvengta gaisro, elektros šoko ir sužeidimų, įskaitant šias:

1. Idėmiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją bei pakrovėjo instrukciją prieš naudodami įrenginį.
2. Valykite tik su sausu audiniu.
3. Nemontuokite įrangos šalia jokių šilumos šaltinių pvz.: radiatorių, šilumos skaitiklių, viryklių ar kitų prietaisų (įskaitant stiprintuvus) kurie gamina šilumą.
4. Naudokite tik priedus nurodytus gamintojo.
5. Išjunkite prietaisą per audras su žaibais ar kai žinote jog prietaisas bus nenaudojamas ilgą laiko tarpą.
6. Garsiakalbis su integruotomis baterijomis ar atskiras baterijų paketas privalo būti kraunamas tik su nurodytu pakrovėju. Pakrovėjas kuris gali būti tinkamas vienam baterijų tipui gali sukelti gaisrą kai naudojamas bandant pakrauti kitos rūšies baterijas.
7. Naudokite garsiakalbį su integruotomis baterijomis tik su tam skirtu baterijų paketu. Kitos rūšies baterijos gali padidinti gaisro tikimybę.
8. Kai nenaudojate baterijų paketo, laikykite jį toliau nuo metalinių daiktų, pvz.: sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų, ar kitų mažų metalinių objektų, kurie gali sujungti baterijos galus. Susijungę baterijos galai gali sukelti kibirkščiavimą, nudegimus ar gaisrą.
9. Venkite kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ar šaldytuvai. Esant tokiam kontaktui padidėja elektros šoko tikimybė.
10. Esant pažeidimams, skystis gali ištekti iš baterijos; venkite kontakto. Jeigu neišvengėte kontakto su baterijos skysčiu, plaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, kreipkitės į medikus. Baterijoje esantis skystis gali sukelti sudirginimus ir nudegimus.
11. Nenaudokite baterijos ar prietaiso, kuris yra sugadintas ar pakeistas. Sugadintos ar pakeistos baterijos gali keistai elgtis ir sukelti ugnį, sproginimą ar sužeisti.
12. Neišmeskite baterijos ar įrenginio į ugnį ar aukštą temperatūrą. Kontaktas su ugnimi ar 130 °C temperatūra gali sukelti sproginimą.
13. Laikykites visų krovimo instrukcijų ir nekraukite

baterijos ar įrenginio aukštesnėje nei instrukcijose nurodytoje temperatūroje. Netinkamas ar aukštesnėje nei noridytoje temperatūroje baterijos krovimas gali ją sugadinti bei padidinti gaisro riziką.

14. Maitinimo kištukas yra naudojamas prietaisui išjungti, jis turi išlikti lengvai pasiekiamas ir atjungiamas.
15. Produkto ilgą laiką nenaudokite veikiančio dideliu garsu. Norėdami išvengti žalos, produktą naudokite vidutiniu garsu.
16. (Tik produktams su LCD ekranu) LCD ekranuose yra skysčio, kuris gali sukelti dirginimą ir apnuodijimą. Skysčiai patekus į akis, burną ar odą, išskalaukite vandeniu.
17. Stenkitės, kad produktas nepatektų į vandenį ar šlapias vietas. Į prietaisą patekus vandeniui, kils elektros šoko rizika.
18. Šio produkto neturėtų naudoti žmonės, kurie turi problemų su sumažėjusiu fiziniu aktyvumu (įskaitant vaikus), jutimu, protiniais gebėjimais, ar tiesiog neturintys pakankamai patirties bei išmanymo, išskyrus kai jiems buvo suteiktos instrukcijos ir priežiūra dėl produkto naudojimo žmogaus, atsakingo dėl saugumo. Vaikai turi būti prižiūrimi, jog nežaistų su prietaisu. Gaminį laikykite toliau nuo vaikų.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ SAUGUMO INSTRUKCIJĄ

SPECIFINĖS SAUGUMO TAISYKLĖS

BATERIJAI

1. Prieš naudodami baterijų paketą, perskaitykite visas instrukcijas ir saugumo taisykles baterijos pakrovėjui (1), baterijai (2) ir prietaisui naudojančiam bateriją (3).
2. Neišardykite baterijų paketą.
3. Jeigu veikimo laikas tapo per trumpas, iškart nutraukite naudojimą. Toku atveju gali padidėti perkaitimo tikimybė, kilti gaisras ar net sprogimas.
4. Jeigu į akis patenka elektrolitas, plaukite jas su švariu vandeniu ir iškart kreipkitės į gydymo įstaigą. Nesikreipiant į gydymo įstaigą galite prarasti regėjimą.
5. Nesukelkite baterijų paketo užtrumpinimo:
 - (1) Nelieskite galų su laidžiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti baterijų paketą vienoje dėžėje su kitais metaliniais daiktais, tokiais kaip vinyas, monetos ir t.t.
 - (3) Neleiskite baterijai sušlapti. Užtrumpinimas gali padidinti srovės galią, sukelti perkaitimą, nudegimus ar sugadinti prietaisą.
6. Nelaikykite prietaiso ir baterijų vietose kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C(122°F).
7. Nedeginkite baterijų paketo net jeigu jis yra pažeistas ar visiškai susidėvėjęs. Įmestas į ugnį jis gali sprogti.
8. Būkite atsargūs ir venkite smūgių į bateriją.
9. Nenaudokite pažeistos baterijos.
10. Norint išvengti rizikos, žinynas apie keičiamą bateriją turi būti perskaitytas prieš naudojimą. Didžiausia baterijos iškraunama srovė turi būti 8A ar didesnė.
11. Ličio jonų baterijos yra įtrauktos į Pavojingų prekių teisės aktų nuostatas. Komerciniam transportui, pvz. Trečiųjų šalių, ekspedijavimo agentų, specialius reikalavimai ant pakuočių- senėjimas ir ženklavimas turi būti stebimas.

Rengiantis šiam gaminiui būti išsiųstam, pasitarkite su ekspertu dėl pavojingų medžiagų. Taip pat laikykitės daugiau galimų nacionalinių teisės aktų.

Atvirus kontaktus užklijuokite lipnia juosta ir bateriją supakuokite taip, kad ji įdėta į kitą vietą, laisvai nejudės.

12. Laikykitės vietinių reglamentų, susijusių su akumuliatoriaus utilizavimu.
13. Baterijas naudokite tik su gaminiais nurodytais „Makita“. Baterijų įmontavimas į neatitinkančius reikalavimų produktus gali sukelti gaisrą, didelį karštį, sprogimą ar elektrolitų išsiskyrimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS:

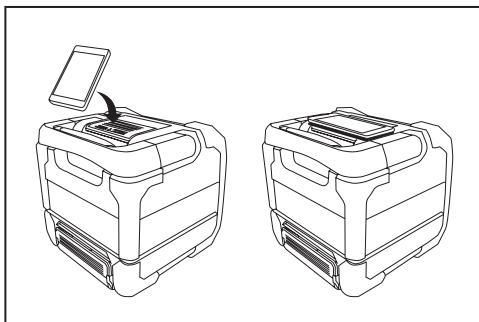
- Jei baterija idėta netaisyklingai, yra sprogimo pavojus.
- Pakeisti tik tokia pačia ar atitinkančia baterija.
- Naudokite tik autentiškas „Makita“ baterijas. Ne autentiškų ar pakeistų „Makita“ baterijų naudojimas gali sukelti sprogimą, ugnį, jus sužaloti ar sugesti. Tai taip pat panaikins „Makita“ pakrovėjo ir įrankio garantiją.

Patarimai kaip prailginti baterijos naudojimo trukmę.

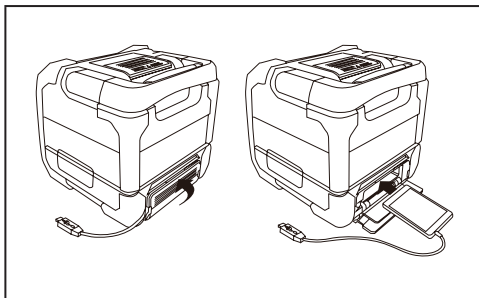
1. Pakraukite bateriją paketą prieš jam visiškai išsikraunant. Visada išjunkite prietaisą ir pakraukite baterijas kai pastebite, kad prietaisas veikia silpniau.
2. Niekada neperkraukite pilnai pakrautos baterijos. Perkrovimas trumpina bendrą baterijos naudojimo trukmę.
3. Kraukite baterijas patalpoje, kur temperatūra yra 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Leiskite baterijai atvėsti prieš ją pajungiant krauti.
4. Pakraukite baterijas jei nenaudojote jos ilgą laiką (daugiau nei 6 mėnesius).

Bendrieji paaiškinimai: (Pav. 1)

1. Akumuliatoriaus spynelė.
2. Mobiliaus telefono dėklas



3. Pagarsinimo mygtukas
4. Patildinimo mygtukas
5. Grojimo mygtukas
6. Kito aplanko mygtukas
7. Kito garso takelio mygtukas/Pagreitinimo mygtukas
8. LCD ekranas
9. Grojimo/Pristabdymo mygtukas
10. Praėjusio garso takelio mygtukas/ Atsukimo mygtukas
11. Praėjusio aplanko mygtukas/ „Bluetooth“ derinimo mygtukas
12. Šaltinio mygtukas
13. jungimo mygtukas
14. Garsiakalbis
15. Rankena
16. DC lizdas
17. Pagalbinio įėjimo lizdas
18. USB krovimo lizdas
19. Mobilios saugyklos dangtis
20. Kabelio skylė
21. Mobiliaus telefono saugyklos vieta



22. 14.4 V/18V akumuliatoriaus lizdas
23. 10.8 V-12V maksimalus akumuliatoriaus lizdas
24. USB grojimo lizdas
25. Akumuliatoriaus dangtis
26. Akumuliatoriaus kasetė
27. Mygtukas

Energija

Garsiakalbis gali veikti naudojant Makita baterijų paketus ar pajungtas tiesiai į tinklą.

Maitinimas baterijomis

Kai "LOW BATTERY" (AKUMULIATORIUS SENKA) pranešimas yra rodomas ekrane, pakeiskite akumuliatorių
Lentelė parodo veikimo laiką po pilno pakrovimo:

Akumuliatoriaus našumas	Akumuliatoriaus kasetės įtampa			GARSIAKALBIO NAŠUMAS = 100mW Vienetas: Valanda (Apytiksliai)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB Grojimas	„Bluetooth“	AUX IN	USB Grojimas + USB Krovimas (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ĮSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetes naudokite tik išvardintas viršuje. Kitų akumuliatoriaus kasetių naudojimas gali sukelti traumą ir/ar gaisrą.

Pastaba: Pateikti akumuliatoriaus veikimo laiko lentelės duomenys viršuje yra apytiksliai. Realus veikimo laikas gali skirtis priklausomai nuo to, kokį akumuliatorių naudojate, krovimo sąlygų ar naudojimo aplinkos.

Baterijų paketo įdėjimas ir išėmimas (pav. 3 ir 4)

- Norėdami įdėti baterijų paketą, sulygininkite liežuvelį ant baterijos paketo su griovėliu ir įstumkite jį į vietą. Visada įstumkite jį iki galo kol jis įsitvirtina dėkle su mažu spragtelėjimu.
- Jeigu dega raudonas indikatorius virš mygtuko, baterijų paketas neįtvirtintas. Įstumkite jį iki galo, kol užges raudona lemputė. Jeigu paliksite jį nepilnai įtvirtintą,

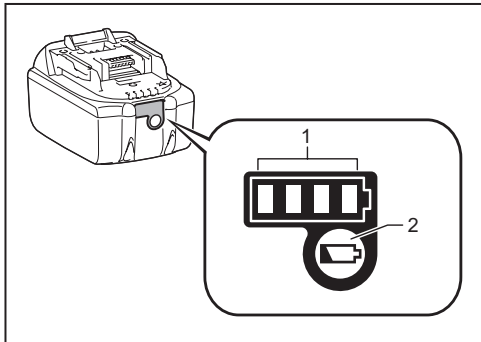
- paketas gali iškristi iš prietaiso ir sužeisti jus ar kitus aplinkui esančius žmones.
- Nenaudokite jėgos kai bandote įdėti baterijų paketą. Jeigu paketas neįsistumia laisvai, jūs bandote jį įdėti neteisingai.
 - Norint išimti baterijų paketą, išstumkite jį į įrenginio spausdami mygtuką dėklo priekyje.
- SVARBU:**
- Uždarydami akumuliatoriaus dangtį, būkite atsargūs ir saugokite pirštus nuo sugnybimo.

Pastaba:

Kai garsiakalbio akumulatorius beveik išsekęs, "LOW BATTERY" pasirodys ir mirksės ekrane.

Baterijos likučio nustatymas:

Tinka tik baterijoms su "B" raidemodelio numerio pabaigoje



► 1. Indikatoriaus lemputės 2. Patikrinimo mygtukas
Paspauskite patikrinimo mygtuką ant baterijos dėklo, kad sužinotumėte baterijos likutį. Indikatoriaus lemputės užsidega po keleto sekundžių.

• 14.4V/18V akumulatoriai

Lemputės			Baterijos likutis
Deganti	Išsijungusi	Mirkčiojanti	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Pakraukite bateriją
			Baterija gali būti sugedusi

• 10.8V-12V max akumulatoriai

Lemputės			Baterijos likutis
Deganti	Išsijungusi	Mirkčiojanti	
			75% ~ 100%

	50% ~ 75%
	25% ~ 50%
	0% ~ 25%

PASTABA: Priklausomai nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros, lemputių derinių rodomi likučiai gali skirtis nuo tikrojo likučio.

Kintamosios srovės maitinimo adapterio naudojimas (Pav. 5)

Nuimkite guminę apsaugą ir įjunkite adapterio jungtį į DC jungtį dešiniojoje garsiakalbio pusėje. Įjunkite adapterį į standartinį maitinimo lizdą. Kai adapteris yra naudojamas baterijų paketas yra automatiškai atjungiamas. Kintamosios srovės adapteris turi būti išjungiamas iš maitinimo kai nėra naudojamas.

SVARBU:

- Maitinimo adapteris yra naudojamas prijungti garsiakalbį prie maitinimo šaltinio. Garsiakalbio maitinimo lizdas turi likti prieinamas naudojimo metu. Norint išjungti garsiakalbį nuo elektros tinklo, maitinimo adapteris turi būti visiškai išjungtas iš maitinimo lizdo.
- Naudokite akumulatoriaus maitinimo adapterį pateiktą kartu su gaminiu ar nurodytą „Maikta“ kompanijos.
- Nelaikykite maitinimo kabelio ir kištuko burna. Tą padarius galite gauti elektros šoką.
- Nelieskite maitinimo kištuko drėgnomis ar riebaluotomis rankomis.
- Jei kabelis sugadintas, norėdami išvengti pavojaus saugumui, jį pakeiskite kreipdamiesi į mūsų įgaliotus centrus. Nenaudokite jo, kol jis nesutaisytas.
- Po naudojimo, akumulatoriaus maitinimo adapterį visada laikykite toliau nuo vaikų. Žaisdami su kabeliu, jie gali susižeisti.

USB maitinimo lizdas

Šis lizdas gali būti naudojamas pakrauti telefonui ar bet kokiame kitame prietaise kuris naudoja mažesnę nei 2,1A srovę. Prietaisas bus kraunamas tik tada kai garsiakalbis bus įjungtas.

Pastaba: Įsitinkinkite, kad jūsų išorinis prietaisas, pvz.: mobilus telefonas, mp3 grotuvas ar iPod'as yra tinkamas naudoti su garsiakalbiu. Prieš jungdami prietaisą prie garsiakalbio perskaitykite savo išorinio prietaiso vartotojo instrukciją.

SVARBU:

- Prieš pajungdami USB prietaisą į pakrovėją, visada išsaugokite savo USB prietaiso failų atsarginę kopiją. Jūsų failai gali būti prarasti.
- Pakrovėjas gali nekrauti tam tikrų USB prietaisų.
- Jeigu nenaudojate krovimo jungties ar baigėte krovimą, atjunkite USB kabelį ir uždarykite dangtelį.
- Nejunkite energijos šaltinio į USB jungtį. Prijungus gali padidėti gaisro tikimybė. USB jungtis yra skirta tik krauti mažos įtampos prietaisams. Visada uždenkite USB jungtį dangteliu kai nekraunate kitų prietaisų.

- Nekiškite vinių, laidų ir pan. į USB maitinimo lizdą. Užtrumpinimas gali sukelti dūmus ar gaisrą.
- Neprijunkite šio USB lizdo į savo kompiuterį, nes yra didelė tikimybė, kad prietaisai gali būti sugadinti.

Prietaiso suporavimas ir prijungimas prie garsiakalbio

„Bluetooth“ įrenginį turite pirma derinti su garsiakalbiu. Po to muzika galės groti automatiškai. Derinimas sukurs dviejų įrenginių ryšį todėl jie galės vienas kitą atpažinti. Norėdami išgauti geresnę garso kokybę, rekomenduojame garšą nustatyti daugiau nei du trečdalius jūsų „Bluetooth“ įrenginio ir tada pakoreguoti garsiakalbio garšą

Suporavimas ir muzikos leidimas per Bluetooth įrenginį pirmą kartą

1. Paspauskite įjungimo mygtuką ① norėdami įjungti garsiakalbį ir tada ekrane atsiras 'BT PAIR'. Tuomet įrenginys bus pasiekiamas.
2. Aktyvuokite Bluetooth savo įrenginyje kaip nurodyta prietaiso vartotojo instrukcijoje, kad galėtumėte prijungti prie garsiakalbio. Suraskite Bluetooth įrenginių sąrašą ir pasirinkite įrenginį pavadinimu "DMR202". Kai kurie mobilieji telefonai gali prašyti įvesti slaptažodį "0000" (tie kuriuose įdiegta ankstesnė nei BT2.1 versija).
3. Prisijungus, išgirsite pytelėjimą ir ekrane pasirodys 'BT CONNECT' pranešimas. Galėsite pasirinkti ir groti muziką iš jūsų įrenginio. Garso reguliavimas gali būti atliekamas iš jūsų prijungto įrenginio arba tiesiai iš garsiakalbio.
4. Naudokite savo Bluetooth prijungto prietaiso ar garsiakalbio valdiklius, kad galėtumėte groti/sustabdyti ir vaikščioti per dainas.

Pastaba:

1. Jeigu du prietaisai, kuriais prie garsiakalbio jungiamas pirmą kartą, ieškos jūsų garsiakalbio, jis atsiras abiejų prietaisų sąrašuose. Visgi, kai vienas iš prietaisų prisijungs prie garsiakalbio, kitas Bluetooth prietaisas nebegalės jo rasti.
2. Jeigu jūsų Bluetooth prietaisas yra laikinai atsijungęs nuo garsiakalbio, jį reiks prijungti prie garsiakalbio dar kartą rankiniu būdu.
3. Jeigu "DMR202" atsiranda Bluetooth prietaisų sąrašą tačiau kitas prietaisas prie jo prisijungti negali, ištrinkite garsiakalbį iš prietaisų sąrašo ir pridėkite jį iš naujo sekdami prieš tai pateiktas instrukcijas.
4. Efektyvus atstumas tarp suporuotų įrenginių yra apytiksliai 10 metrų (30 pėdų). Bet kokia kliūtis tarp sistemų įrenginių gali sumažinti efektyvų atstumą.
5. Bluetooth sąjungos efektyvumas gali skirtis priklausomai nuo prijungtų prietaisų. Pasidomėkite savo prietaiso Bluetooth galimyėmis prieš prijungdami jį prie garsiakalbio. Ne visos funkcijos gali būti atkurimos prijungiant tam tikrus prietaisus.

Audio failų grojimas Bluetooth režime

Kai sėkmingai prijungėte savo prietaisą prie garsiakalbio, galite groti muziką naudodami valdymo mygtukus and

savo Bluetooth įrenginio.

1. Kai daina jau groja, galite reguliuoti garšą naudodami Garso mygtukus  ant savo garsiakalbio ar Bluetooth įrenginio.
2. Kai paspausite Garsiau/Tyliau mygtuką, garso indikatorius lemputė greitai sužybcios raudonai. Jeigu indikatorius lemputė pastoviai žiba raudonai, jūsų prietaisas yra maksimalaus ar minimalaus garso režime.
3. Naudokite mygtukus ant savo įrenginio, kad paleistumėte/sustabdytumėte ar pasirinktumėte dainą. Naudokite Groti/Sustabdyti . Kita daina . Buvusi daina mygtukus  on ant garsiakalbio
4. Laikykite užspaudę Kita daina  ar  Buvusi dainą kad prasuktumėte, atskuktumėte dainą. Atleiskite mygtuką, kai atsukote dainą iki reikiamos vietos.

Pastaba:

1. Ne visi grotuvai ar įrenginiai gali reaguoti į šiuos mygtukus.
2. Kai kurie mobilieji telefonai gali laikinai atsijungti nuo jūsų garsiakalbio kai jūs skambinate arba gaunate skambučių. Kai kurie prietaisai gali trumpam nutildyti Bluetooth garso perdavimą kai gaunate žinutę, laišką ar dėl kitų priežasčių nesusijusių su grojimo funkcijomis. Tokie dalykai yra jūsų prijungto prietaiso funkcijos ir nerodo, kad jūsų garsiakalbis yra sugedęs.
3. Kai muzika groja „Bluetooth“ režimu, ekrane nebus rodoma tokia informacija kaip pavadinimas, atlikėjas, albumas ir t.t.
4. Jei norite, kad muzika grotų specialiu režimu (Pasikartojančiu/Atsitiktiniu), tai negalės būti naudojama „Bluetooth“ režimu.

Garsiakalbio atmintis ir prietaiso prijungimas antrą kartą

Jūsų garsiakalbis gali įsiminti iki 8 prijungtų įrenginių, kai šis skaičius yra viršijamas, seniausias prijungtas prietaisas bus perrašytas į naują. Jeigu jūsų įrenginys kartą jau buvo prijungtas prie garsiakalbio, šis atsimins įrenginį ir bandys prie jo prisijunti naudodamas įsimintus duomenis. Jeigu paskutinis prijungtas įrenginys nebus aptiktas, garsiakalbis atsiras prieinamų Bluetooth įrenginių sąrašė.

Bluetooth įrenginio atjungimas

Paspauskite ir palaikykite užspaustą Bluetooth  suporavimo mygtuką 2-3 sekundes, kad jūsų prietaisas būtų atjungtas. Bluetooth indikatorius lemputė pradės mirksėti mėlynai, rodydama kad garsiakalbis vėl gali būti prieinamas.

Muzikos grojimas per AUX (pagalbinį) įvesties lizdą

3.5mm pagalbinis lizdas yra dešiniojoje garsiakalbio pusėje ir leidžia prijungti prie jo ausines, ar kitą prietaisą, tokį kaip iPod, MP3 ar CD grotuvą.

1. Prijunkite stereo ar mono audio įrenginį (pvz.: iPod, MP3 ar CD grotuvą) prie AUX lizdo (pažymėto kaip "AUX") ir lemputė įsijiebs žaliai, rodydama kad išorinis

- prietaisais yra prijungtas.
2. Sureguliuokite garso per savo iPod, MP3 ar CD grotuvą tam kad užtikrintumėte gerą signalą ir tada nustatykite garso lygį į tokią, kokią patogu klausyti muzikos.
 3. Norėdami išgauti geresnę garso kokybę, rekomenduojame garso nustatyti daugiau nei du trečdalius jūsų „Bluetooth“ įrenginio ir tada pakoreguoti garsiakalbio garso.

Pranešimas:

1. Kai Aux in lizdas yra prijungtas prie įrenginio, garsiakalbis persijungs iš „bluetooth“ į pagalbinį išvesties lizdo režimą. Taip pat galite paspausti šaltinio mygtuką ir pasirinkti norimą režimą.
2. Kai muzika groja pagalbinio (AUX) režimu, ekrane nebus rodoma tokia informacija kaip: pavadinimas, atlikėjas, albumas ir t.t.
3. Kai muzika groja pagalbinio (AUX) režimu, grojimas negalės būti kontroliuojamas mygtukais, esančiais ant garsiakalbio.

USB laikmenų naudojimas

Svarbu:

1. Jūsų garsiakalbis veiks tik su USB laikmenomis. Kietųjų diskų ar kitų USB įrenginių prijungimas yra negalimas.
2. Medijos grojimui, turint tinkamą adapterį, galima naudoti SD ar SDHC korteles. Visgi, kadangi yra daug tokių adapterių variacijų, negarantuojame, jog visi jie veiks su garsiakalbiu.
3. Garsiakalbis buvo išbandytas su įvairiomis iki 32GB atminties USB laikmenomis. Jis palaiko USB 2.0 pilnu greičiu ir USB 3.0. (**Pastaba:** naudodami USB 3.0, leiskite garsiakalbiui aptikti įrenginį ilgesnį laiką.)
4. Kad garsiakalbis veiktų, USB laikmena turi naudoti FAT ar FAT 32 failų sistemą. Jis nepalaiko NTFS.
5. Grojimui audio formatų palaikymas yra toks: MP3, WMA ir AAC. Nepalaikomi formatai: WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional ar kiti failai turintys DRM saugą.

⚠ Įspėjimai:

1. Norėdami sumažinti garsiakalbio bei jūsų USB laikmenos žalos galimybę, garsiakalbį laikykite vietoje, kurioje jis neužklius iš savo lizdo.
2. USB laikmeną išimkite prieš perkeldami garsiakalbį į kitą vietą arba jei nenaudojate USB funkcijos ilgą laiką.
3. Garsiakalbį išjunkite, prieš išimdami USB laikmeną.
4. USB jungtis yra skirta tik USB įrenginiams. Kietųjų diskų prijungimas yra negalimas.
5. Failai USB laikmenoje ne visada pasileis.
6. Didelio dydžio failai ar USB laikmenos su didele atmintimi pasileis lėčiau.

Faių iš USB laikmenos paleidimas

1. Atidarykite akumulatoriaus dangtį ir įdėkite USB laikmeną į USB lizdą, esantį baterijos skyriuje. Uždarykite akumulatoriaus dangtį.
2. Paspauskite maitinimo mygtuką  norėdami įjungti garsiakalbį. Tuomet ekrane pasirodys pranešimas 'Reading'. Garsiakalbis bus įjungtas USB režimu ir garso takelis gros iš USB laikmenos. Ekrane bus rodomas aplankas bei garso takelis, pvz. 'F001 T0001'. Garsiakalbis taip pat rodo pranešimus (tokius kaip pavadinimas, atlikėjas, albumas ir t.t.) kai informacija yra pasiekama.

Pastaba:

- a) Teksto kodavimas palaikomas tik UNICODE formatu. Jei USB failuose bus kitoks nei UNICODE kodavimas, tekstas bus iškreipytas.
- b) Kai USB laikmena yra prijungta, garsiakalbis automatiškai pasirinks USB režimą. Taip pat galite paspausti šaltinio mygtuką ir galėsite pasirinkti norimą režimą.
3. Norėdami sustabdyti grojimą, paspauskite Groti/ Sustabdyti mygtuką . Norėdami tęsti grojimą, vėl paspauskite Groti/Sustabdyti mygtuką .

Pastaba:

- a) Jeigu išjungsite garsiakalbį, kitą kartą, kai jis bus įjungtas, bus tęsiamas paskutinio garso takelio grojimas.
- b) Jei įjungsite kitą režimą, kai leidžiate failus iš USB laikmenos, grojimas sustos. Kai paleidžiate USB režimą vėl, garso takelis gros nuo ten, kur buvo sustabdytas praėjusį kartą.
- c) USB laikmenoje rekomenduojama laikyti mgarso failus, tokius kaip MP3/WMA/AAC. Jei aplanke bus kitų nei garso failų, garsiakalbis praleis tą failą/aplanką ir failo/aplanko numeris pasirodys ekrane.

Failo pasirinkimas

1. Kai muzika groja iš USB laikmenos, paspauskite Kitas mygtuką  ar Ankstesnis mygtuką  norėdami pakeisti garso takelį. Failo numeris pasikeis ekrane. Jei yra daugiau nei vienas aplankas, visi failai tame aplanke bus grojami ir tuomet garso takeliai gros iš kito aplanko.
2. Paspauskite ir laikykite Kitas mygtuką  ar Ankstesnis mygtuką  norėdami greitai groti/Atsukti paleistą garso takelį. Atleisti mygtuką, norėdami klausytis norimos garso takelio vietos.

Norėdami pereiti į kitą aplanką

Kai USB laikmena yra sustabdyta ar grojimo režime, paspauskite ir paleiskite Kitas aplanko mygtuką , ar Ankstesnis aplanko mygtuką . Pirmas arba paskutinis aplanko garso takelis bus grojamas.

Pastaba:

Jei jūsų USB laikmenoje nėra jokių failų, gros failai iš kito aplanko.

Grojimo Režimas

Kai groja failai iš USB laikmenos, paspauskite ir paleiskite Kartoti/Atsitiktinis mygtuką, norėdami pasirinkti failą..

Repeat 1: dar kartą klausytis failo, kuris yra paleistas..

Repeat Folder: dar kartą klausytis failų iš to paties aplanko.

Random: Bus paleisti atsitiktiniai failai iš USB laikmenos.

Repeat All: Vėl leisti visus failus, esančius USB laikmenoje.

PRIEŽIŪRA

⚠ ATSARGIAI:

- Niekada nenaudokite benzino, skiediklio, alkoholio ar pan. Gali atsirasti spalvos praradimas, deformacijos ar įtrūkimai.

specifikacijos

Stiprintuvo

Galia	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
-------	--

Dažnis	50Hz~20kHz
--------	------------

Aux In

Jungties jautrumas	250mVrms @100Hz
--------------------	-----------------

Garsiakalbis

Pagridinis garsiakalbis	101.6mm 8ohm 10W
-------------------------	------------------

Aukštų dažnių garsiakalbis	36mm 8ohm 10W
----------------------------	---------------

Bluetooth

(Žodis „Bluetooth®“ ir logotipai yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotieji prekių ženklai.)

Bluetooth versija	4.0
Bluetooth profilis	A2DP SCMS-T AVRCP
Perdavimo galia	2 galios klasė
Perdavimo atstumas	Max. 10m (priklauso nuo vartojimo sąlygų)
Palaikomas kodekas	SBC
Suderinamas Bluetooth profilis	A2DP
Maksimalus radio dažnis	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
Darbo dažnis	2402MHz~2480MHz

USB Grojimo lizdas

USB Standartai	USB3.0 / USB2.0
Suderinama failų sistema	FAT 32/16/12
Grojamasis audio formatas	MP3 / WMA / AAC
Maksimali srovė	500 mA (Max)

Bendra

Akumuliatoriaus maitinimo adapteris	DC in 12V 1.5A, centras, teigiamas
Baterija	Slenkiamas akumuliatorius: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
Dydiss(W x H x D)	211 mm x 206 mm x 199 mm
Svoris	2.7KG (be baterijos)

Bendrovė pasilieka teisę keisti specifikaciją be išankstinio įspėjimo.

Üksikasjad

Järgnevalt on selgitatud seadme kasutamiseks olulisi üksikasju. Olge veendunud, et mõistate kõiki üksikasju enne seadme kasutamist.



Palun lugege kasutusjuhendit.



Ainult EL maadele.

Ärge utiliseerige elektriseadmeid ja akusid koos majapidamisjätmetega! Vastavalt Eurodirektiividele, mis puudutavad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid, patareisid ja akusid ning patareide-akude utiliseerimise siseriiklike õigusakte, tuleb elektroonikaseadmed, patareid ja akud, mis on oma elu ära elanud, eraldi kokku koguda ja tagastada vastavasse keskkonناسöbralikku taaskäitlemispunkti.

OLULISED TURVALISUSE JUHENDID

⚠ ETTEVAATUST:

Kui kasutate elektrilisi seadmeid jälgige alati põhilisi ohutusnõudeid, et vältida tule-, elektrišoki ja vigastusohu, sealhulgas järgnevaid nõudeid:

1. Lugege nii seda kui laadija kasutusjuhendit hoolikalt enne seadmete kasutamist.
2. Puhastage seadet vaid kuiva lapiga.
3. Ärge paigutage seadet kuumaalikate lähedale, nt radiaatorid, soojapuhurid, ahjud või muud kuumad õhku tootvad allikad (sh võimendid).
4. Kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud lisaseadmeid.
5. Eemaldage seade vooluvõrgust äiksetormi korral või kui seadet ei kasutata pikema aja vältel.
6. Akul töötavat kõlarit nii sisseehitatud kui eraldioleva akuga tuleb laadida vaid vastava aku jaoks heaks kiidetud laadijaga. Laadija, mis sobib kokku üht tüüpi akuga, võib teist tüüpi akuga kasutamisel olla tuleohtlik.
7. Kasutage akul töötavat kõlarit vaid selle jaoks toodetud akudega. Muude akude kasutamine kõlariga võib olla tuleohtlik.
8. Kui akud ei ole kasutusel, hoidke neid eemal muudest metalletest, nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metalletest, mis võivad klemmide vahel ühenduse tekitada. Aku klemmide ühendus võib põhjustada sädemeid, põletusi või leeki.
9. Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nt torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kehakontakt maandatud pindadega suurendab elektrilöögi riski.
10. Karmides tingimustes võib akust lekkida vedelikku, vältige sellega kokkupuudet. Kui peaksite sellega siiski kokku puutuma, loputage nahapiinda veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Akust lekkiv vedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.
11. Ärge kasutage aku kassetti või tööriista, mis on viga saanud või mida on muudetud. Viga saanud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ning

tekitada tulekahju, plahvatada või muul moel vigastusi tekitada.

12. Hoidke aku kassett või tööriist eemal leekidest ja kõrgetest temperatuuridest. Leekide läheduses või temperatuuridel üle 130 °C võib aku plahvatada.
13. Järgige laadimisel kaasasolevaid juhendeid ning ärge laadige akut või tööriista kui temperatuurid on madalamad või kõrgemad juhendites näidatust. Ebakorrektne laadimine või laadimine valede temperatuuridel võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.
14. Toitepistikut kasutatakse seadme vooluvõrgust lahutamiseks, see peab olema hõlpsasti ligipääsetav.
15. Ärge kasutage toodet kõrgel helitugevusel pika aja jooksul. Kuulmiskahjustuste vältimiseks kasutage toodet vaid mõõduka helitugevusega.
16. (Ainult vedelkristallekraaniga (LCD) toodete puhul) LCD ekraanid sisaldavad vedelikku, mis võib põhjustada ärritust ja mürgitust. Kui see vedelik satub silma, suhu või nahale loputage seda veega ja pöörduge arsti poole.
17. Kaitske toodet vihma ja vee eest. Kokkupuude veega suurendab elektrilöögi ohtu.
18. See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kellel on ebapiisavad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neil on järelevalve või nende ohutuse eest vastutav isik on neid juhendanud. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks tootega. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

HOIDKE NEED JUHENDID ALLES

OHUTUSE ERINÕUDED

AKUGA SEOTUD TURVANÕUDED

1. Enne aku kasutamist lugege kõiki juhendeid ja märgistust (1) akulaadial, (2) akul ja (3) seadmel, mis akut kasutab.
2. Ärge demonteerige akut.
3. Kui aku kasutusaeg lüheneb märgatavalt, lõpetage aku kasutamine. See võib kaasa tuua ülekuumenemise, põlengu või isegi plahvatuse.
4. Kui elektrolüüt satub silma, loputage silma puhta veega ning pöörduge koheselt arsti poole. Kaasneda võib nägemise kahjustus.
5. Ärge tekitage akut lühist, pidades meeles järgnevat:
 - (1) Ärge puudutage klemme voolu juhtiva materjaliga.
 - (2) Ärge hoidge akut koos metallist esemetega, nt naelad, mündid jms.
 - (3) Ärge jätke akut vihma kätte või ni märga kohta. Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist või põlengut.
6. Ärge hoidke kõlarit ning akut kohas, kus temperatuur võib tõusta üle 50°C (122°F).
7. Ärge põletage või tuhastage akut isegi kui see on tõsiselt kahjustunud või täielikult kulunud. Aku võib tules plahvatada.
8. Kaitske akut mahakukkumise ja löökide eest.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Ohu vältimiseks tuleks enne aku kasutuselevõttu lugeda vahetatava aku kasutusjuhendit. Aku maks-

maalne tühjenemisvool peaks olema suurem kui 8A või sellega võrdne.

11. Kaasasolevatele liitium-ioon akudele kehtivad ohtlike kaupade kohta käivad seadused ja nõuded. Kommerts-eesmärgil transportimiseks, nt kolmandate osapoolte ja ekspordifirmade poolt, tuleb järgida pakkimise ja märgistamise erinõudeid. Valmistades toodet ette tarnimiseks on nõutav konsulteerida ohtlike toodete eksperdiga. Palun kontrollige ka detailseid kohalikke nõudeid. Katke ja kaitske lahtiseid aku kontakte ja pakendage aku selliselt, et see ei saa pakendi sees liikuda.
12. Akut utiliseerides järgige kohalikku seadusandlust.
13. Kasutage akusid vaid Makita poolt määratud toodetega. Muude mittesobivate toodetega kasutamine on tule- ja plahvatusohtlik ning võib kaasa tuua ülekuumenemise ja lekkimise.

⚠ ETTEVAATUST:

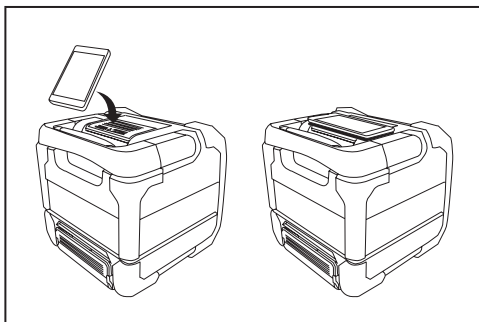
- Kui aku on asendatud sobimatu mudeliga, võib see plahvatada.
- Asendage seda vaid sama või võrdväärse tüübiga.
- Kasutage vaid ehtsaid Makita akusid. Järgi tehtud Makita akude või muudetud akude kasutamine võib tekitada tulekahju, kehalisi vigastusi ja kahju. See tühistab ka Makita tööriistadele ja laadijale kehtiva Makita garantii.

Nõuandeid aku eluea pikendamiseks

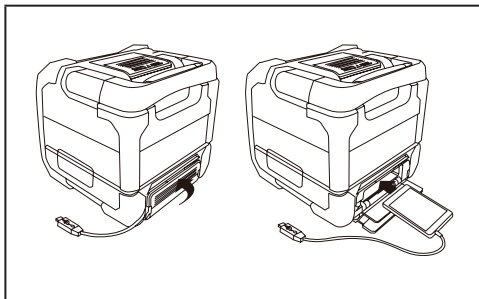
1. Laadige akut enne, kui see täielikult tühjeneb. Kui märkate kõlari töövõimsuse vähenemist, lülitage see välja ning laadige akut.
2. Ärge kunagi laadige täislaetud akut. Ülelaadimine lühendab aku eluiga.
3. Laadige akut toatemperatuuril 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Laske kuumenenud akul esiti maha jahtuda.
4. Laadige akut, kui te pole seda pikema aja jooksul kasutanud (rohkem kui 6 kuu jooksul).

Üldvaade (Pilt 1)

1. Akuhoidiku lukust
2. Mobiiltelefoni asetuskoht



3. Helitugevuse suurendamise nupp
4. Helitugevuse vähendamise nupp
5. Esita-režiimi nupp
6. Järgmise kausta nupp
7. Järgmise loo nupp / edasi-tagasi nupp
8. LCD ekraan
9. Esita / Paus nupp
10. Eelmise loo nupp / tagasikerimise nupp
11. Eelmise kausta nupp / Bluetoothi sidumisnupp
12. Allika nupp
13. Toitenupp
14. Kõlar
15. Käepide
16. DC sisend
17. Lisatarvikute sisend
18. USB laadimise sisend
19. Mobiiltelefoni salvestusruumi kate
20. Kaabli auk
21. Mobiiltelefoni salvestusruum



22. 14.4 V / 18V aku klemm
23. 10.8 V-12Vmax aku klemm
24. USB taasesituspesa
25. Aku kaas
26. Aku kassett
27. Nupp

Võimsus

Kõlar töötab Makita akudega või standardse toitejuhtmega.

Akutoide

Kui ekraanil kuvatakse "LOW BATTERY" („Madal akutase“), asendage aku. Järgnev tabel näitab aku kestust ühekordse laadimisega.

Aku võimsus	Akukasseti ping			KÕLARI VÄLJUND = 100mW Ühik: tund (ligikaudne)			
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	USB taasesitus	Bluetooth	AUX IN	USB taasesitus + USB laadimine (2.1A)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ HOIATUS! Kasutage ainult ülaltoodud akupatareid. Muude akupatareide kasutamine võib põhjustada vigastusi ja / või tulekahju.

Märkus: Aku tööaja tabel on vaid võrdluseks. Tegelik tööaeg sõltub konkreetsest aku tüübist, laadimistingimustest ja kasutuskeskkonnast.

Aku paigaldamine või eemaldamine (joonised 3 ja 4)

- Aku paigaldamiseks asetage akul olev keeleke kõrvuti korpusel oleva soonega ning libistage see paika. Alati libistage see lõpuni, kuni kuulete klõpsu ja see lukustub.
- Kui näete punast tulukest nupust ülalpool, ei ole aku korralikult lukustunud. Paigaldage see täielikult, kuni punane tuluke kustub. Kui aku pole täielikult paigaldatud, võib see kogemata oma kohalt välja libiseda, vigastades kõrvalseisjat.

- Ärge kasutage akut paigaldades jõudu. Kui aku ei libise kergesti oma kohale, ei ole see õigesti paigaldatud.
- Aku eemaldamiseks vajutage aku esiosal olevat nuppu ning libistage see oma kohalt eemale.

OLULINE:

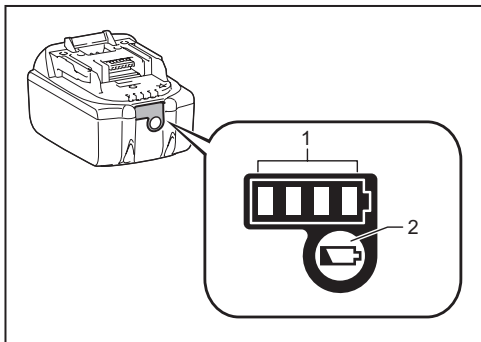
- Olge ettevaatlik, et aku kaane sulgemisel sõrmed vahele ei jääks.

Märkus:

Kui kõlari aku on tühjenenud, hakkab LCD-ekraanil vilkuma "LOW BATTERY" ("Madal akutase").

Allesoleva akutaseme näitamine

Ainult akudel, mille mudeli number lõppeb sümboliga "B".



► 1. Näidik 2. Konrollnupp

Vajutage akul olevat konrollnuppu, et kuvada allesolevat akutaset. Näidiku tuli süttib mõneks sekundiks.

• 14.4V/18V akud

Näidiku tuled			Allesolev akutaset
Tuli sees	Tuli väljas	Tuli vilgub	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
■ □ □ □			Laadige akut
■ ■ □ □			Aku töös võib esineda probleeme
□ □ ■ ■			

• 10.8V-12V max akud

Näidiku tuled			Allesolev akutaset
Tuli sees	Tuli väljas	Tuli vilgub	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%



0% ~ 25%

MÄRKUS: Sõltuvalt kasutustingimustest ja ümbritsevast temperatuurist, võib näidik tegelikust akutasemest veidi erineda.

Kaasasoleva AC toiteploki kasutamine (Joonis 5)

Eemaldage kaitseümbris ning sisestage toiteadapteri pistik kõlari paremal küljel asuvasse vooluvõrku ühendamise pesa. Ühendage toiteadapter standardse vooluvõrgu pistikupessa. Iga kord, kui kasutusel on toiteadapter, lülitatakse akutoide välja. Vooluvõrku ühendamise toiteadapter tuleks vooluvõrgust lahti ühendada, kui te seda parajasti ei kasuta.

OLULINE:

- Toiteadapterit kasutatakse seadme vooluvõrku ühendamiseks. Kõlari pistikupesa peab olema kergesti juurdepääsetav. Selleks, et kõlari toide täielikult katkestada, tuleb toiteadapter vooluvõrgust täielikult eemaldada
- Kasutage vaid seadmega kaasas olevat või Makita poolt soovitatud vahelduv-vooluadapterit.
- Ärge hoidke toitekaablit ega pistikut suuga. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade või rasvade kätega.
- Kui juhtmed on viga saanud, asendage need ohu vältimiseks vaid meie volitatud teeninduskeskus. Ärge kasutage seadet enne remonti.
- Pärast kasutamist hoidke alati vahelduv-vooluadapterit lastele kättesaamatus kohas. Kui lapsed mängivad juhtmetega, võivad nad vigastada saada.

USB toitepesa

Seda pesa saab kasutada mobiiltelefoni või mis iganes muu vähem kui 2,1 A alalisvoolu kasutava seadme laadimiseks. Laadimine toimub vaid siis, kui kõlar on sisse lülitatud.

Märkus: Veenduge, et teie väline seade, nt mobiiltelefon, MP3 mängija või iPod, ühildub kõlari. Palun lugege oma väliste seadme kasutusjuhendit enne selle laadimist.

OLULINE:

- Varundage USB seadmel olevad andmed enne, kui ühendate USB seadme laadijaga. Vastasel juhul võib juhtuda, et andmed lähevad kaduma.
- Laadija ei pruugi mõningaid USB seadmeid laadida.
- Eemaldage USB juhe ja sulgege kaas, kui te seda ei kasuta või kui laadimine on lõpetatud.
- Ärge ühendage vooluallikat USB porti. Vastasel juhul tekib tuleoht. USB port on mõeldud vaid madalama pingega seadmete laadimiseks. Sulgege alati USB porti kaas, kui te porti parajasti laadimiseks ei kasuta.
- Ärge sisestage naela, traati jms USB toiteporti. Vastasel juhul võib tekkida lühis, mis põhjustab suitsu ja tuld.
- Ärge ühendage kõlari USB pesa oma lauaarvuti USB pordiga, kuna suure tõenäosusega kaasneks sellega kahjustused.

Välise seadme paarmine ja ühendamine kõlariga

Enne kui saate kõlarist Bluetoothi kaudu muusikat automaatselt esitada / edastada, peate oma Bluetooth-seadme kõlariga paarma. Paarmine loob "sideme", nii et kaks seadet saavad üksteist ära tunda.

Parema helikvaliteedi saavutamiseks soovitage Bluetooth-seadmel helitugevust seada üle kahe kolmandiku tasemest, ja seejärel vajadusel reguleerida kõlari helitugevust.

Bluetooth seadme esmakordne paarmine ja mängimine

1. Kõlari sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. ❶ Seejärel ilmub ekraanile "BT PAIR" ("Bluetooth paarmine"), mis näitab, et kõlar on nüüd leitav.
2. Kõlariga ühendamiseks aktiveerige oma seadme Bluetooth'i ühendus vastavalt seadme kasutusjuhendile. Leidke oma seadmest üles saadaolevate Bluetooth seadmete nimekiri ja valige seade nimega " DMR202". Mõningad mobiilseadmed (kui nende Bluetooth seadeldise version on varasem kui BT2.1) nõuavad turvakoodi "0000" sisestamist.
3. Pärast ühendamist kõlab helisignaal ja ekraanil kuvatakse "BT CONNECT" ("Bluetooth ühendus"). Võite valida ja mängida mis tahes muusikat oma muusikaseadmest. Helitugevust saab reguleerida kas seadmest või otse kõlarist.
4. Muusikapalade esitamiseks, peatamiseks või edasi ja tagasi liikumiseks võite kasutada nii oma Bluetooth seadet kui kõlarit.

Märkus:

1. Kui kaks Bluetooth'i seadet, mis ühenduvad esimest korda, otsivad te kõlariga, on see nähtav mõlemas seadmes. Kuid kui üks neist ühendub esimesena, ei näe teine seade seda enam.
2. Kui teie Bluetooth'i seadme ühendus kõlariga on ajutiselt katkenud, tuleb teil kõlariga käitsi uus ühendus luua.
3. Kui DMR202 on te Bluetooth'i seadmes nähtav kuid sellega ei õnnestu ühendust luua, kustutage see palun oma Bluetooth'i seadmete nimekirjast ning ühendage see kõlariga uuesti järgides eelnevalt kirjeldatud samme.
4. Kõlari ja sellega ühendatud seadme vaheline töökaugus on umbes 10 meetrit. Igasugused takistused kõlari ja sellega ühendatud seadme vahel võivad töökaugust vähendada.
5. Bluetooth ühenduse töökindlus võib sõltuda ühendatud Bluetooth'i seadmest. Palun kontrollige oma seadme Bluetooth'i võimsust enne selle kõlariga ühendamist. Kõik funktsioonid ei pruugi mõne Bluetooth seadmega ühendades saadaval olla.

Helifailide esitamine Bluetooth'i kaudu

Kui olete oma kõlari edukalt Bluetooth'i seadmega ühendanud, saate esitada oma muusikat kasutades oma Bluetooth seadme menüüd.

1. Kui lugu esitatakse, saate reguleerida helitugevust vastavalt soovile kas kõlari helitugevuse nuppupelega  või oma Bluetooth seadme kaudu.
2. Kui vajutate Heli valjemaks / vaiksemaks nuppu, vilgub punane tuluks. Kui punane tuluks põleb püsivalt, on helitugevus seatud maksmaalseks või minimaalseks.
3. Kasutage oma Bluetooth seadme menüüd, et esitada / peatada lugu või lugude vahel liikuda. Lisaks võite kasutada kõlaril olevad nuppe Esita / Peatu , Järgmine lugu , Eelmine lugu , Eelmine, et kerida lugu edasi või tagasi. Vabastage nupp, kui jõuate otsitava kohani.

Märkus:

1. Kõik rakendused või seadmed ei pruugi ühtmoodi töötada.
2. Mõningad mobiiltelefonid võivad ajutiselt ühenduse kõlariga katkestada, kui alustate väljaminevat või võtate vastu sissetuleva telefonikõne. Mõningad seadmed võivad ajutiselt vaigistada Bluetooth'i heliesituse, kui saabub tekstisõnum, e-kiri või mõnel muul põhjusel, mis pole heli esitusega seotud. Sellistel juhtudel on tegemist ühendatud seadme vastava funktsiooniga ning see ei viita kõlari rikkele.
3. Bluetooth-režiimis esitamisel ei kuvata ekraanil teavet pealkirja, esitaja, albumi jms kohta.
4. Esitamise (Play) režiimi funktsiooni (Repeat / Random) ei saa Bluetooth-režiimis kasutada.

Kõlari mälu ning seadme uuesti ühendamine

Teie kõlar võib meelde jätta kuni 8 sellega paaritud seadet. Kui mälu saab täis, kirjutatakse vanim ajalugu üle. Kui kõlar on eelnevalt juba paarinud te Bluetooth seadmega, jätab see teie Bluetooth seadme meelde ning püüab luua ühendust selle seadmega, mis on mälu viimati salvestatud. Kui viimati ühendatud seade ei ole saadaval, on kõlar teistele seadmetele taas leitav.

Bluetooth seadmega ühenduse katkestamine

Vajutage ja hoidke Bluetooth'i paarmise nuppu  2-3 sekundi jooksul all, et ühendus oma Bluetooth seadmega katkestada. Sinine Bluetooth'i tuluks hakkab seejärel vilkuma, andes märku, et kõlar on taas paarmiseks leitav.

Muusika mängimine kasutades lisisisendi pesa

Kõlari paremal küljel on 3.5 mm lisisisendi pesa, et oleks võimalik kasutada mistahes seadmeid, millel on kõrvaklappide või heli väljund, nt iPod, MP3- või CD-mängija.

1. Ühendage oma stereo- või mono-heliseade (näiteks iPod, MP3- või CD-mängija) lisisisendi pesa (märgistatud kui 'AUX') ja lisisisendi juures asuval näidikul süttib roheline tuli, andes märku, et kõlar on seatud lisisisendi režiimile.

- Helitugevuse kohandamiseks reguleerige seda kõigepealt oma iPodis, MP3- või CD-mängijas, et tagada piisav tugevus, ning seejärel reguleerige seda kõlaril, et saavutada soovitud helitugevus.
- Parema helikvaliteedi saavutamiseks soovitate helitugevuse seada üle kahe kolmandiku tasemest, ja seejärel vajadusel reguleerida kõlari helitugevust.

Märkus:

- Kui heliseade on ühendatud Aux-pistikupessa, lülitatakse kõlar Bluetooth-ühendusele sellele ühendusele. Soovitud režiimi valimiseks võite vajutada ka allika nuppu.
- Lisasendi kaudu esitamisel ei kuvata ekraanil teavet pealkirja, esitaja, albumi jms kohta.
- Lisasendi kaudu esitamisel ei saa taasesituse (Playback) või esitamise (Play) režiimi helitugevust kõlari nuppude abil juhtida.

USB-mäluseadmete kasutamine

Oluline:

- Teie kõlarid on loodud vaid USB-välmäluseadmetega töötamiseks. See ei ole ette nähtud ühendamiseks kõvaketta ajamite ega muude USB-seadmetega.
- SD- või SDHC-kaarte on võimalik kasutada meediafailide esitamiseks, kui neid kasutatakse sobivas USB-adapteris. Kuid selliste adapterite laia valiku tõttu ei ole võimalik tagada, et kõik adapteri / kaardi kombinatsioonid kõlariga töötavad.
- Kõlarit on testitud mitmesuguste USB-mäluseadmetega, mille võimsus on kuni 32 GB. See toetab USB 2.0 täiskiirust ja USB 3.0. (Märkus: Kui kasutate USB 3.0, andke kõlarile seadme tuvastamiseks pikemalt aega.)
- Kõlariga töötamiseks peab USB-mälu kasutama FAT või FAT32-failide süsteemi, see ei toeta NTFS-i.
- Toetatavad helivormingud on MP3, WMA ja AAC. Kuid kodeeritud WMA kadueta, WMA hell, WMA 10 professionaalseid ega ka DRM kaitsitud faile ei toetata.

⚠ Ettevaatus:

- Selleks, et vähendada kõlari või USB-mälupulga kahjustamise ohtu, asetage need selliselt, et nende vastu poleks kerge minna.
- Eemaldage USB-seade enne kõlari teiseldamist või kui te ei kasuta USB-funktsiooni pikema aja jooksul.
- Lülitage kõlar enne USB-mäluseadme eemaldamist välja.
- USB-ühendus on mõeldud ainult välmäluseadmetele. Kõvaketta salvestusmeediat ei toetata.
- MP3-mängijates salvestatud failide esitus ei ole garanteeritud.
- Suure failide või suure mälumahuga USB-seadme lugemine võtab kauem aega.

Failide mängimine USB-mäluseadmet

- Avage aku kaas ja sisestage USB-mäluseade akuhoidikus asuvasse USB-pesasse. Sugege aku kaas.
- Kõlari sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. ① LCD ekraanile ilmub kuvik "Reading" ("Lugemine"). Seejärel lülitub kõlar USB-režiimile ja hakkab mängima faile USB-mäluseadmet. Ekraanil kuvatakse kausta- ja failinumbreid, nt "F001 T0001". Kõlar kuvab teabe olemasolul tekstina ka muud informatsiooni (nt pealkiri, esineja, album jne).

Tähelepanu:

- Ainult UNICODE-i kodeering on toetatud. Kui USB-failid sisaldavad muud kodeeringut peale UNICODE, kuvatakse tekst moonutatult.
- Kui USB-mäluseade on ühendatud, lülitub kõlar automaatselt USB-režiimile. Soovitud režiimi valimiseks võite ka vajutada allika nuppu.
- Mängimise peatamiseks vajutage nupule Esita / Paus ►||. Esituse jätkamiseks vajutage uuesti esitus- / pausinuppu ►||.

Tähelepanu:

- Kui lülitate kõlari välja, jätkub järgmisel korral kõlari sis se lülitamisel viimati mängitud lugu.
- Kui lülitate kõlari USB-mäluseadmetelt mängimise ajal teile režiimile, esitus peatub. Kui lülitate uuesti tagasi USB-režiimile, jätkub esitus sellest punktist, kus see oli viimati peatatud.
- USB-mäluseadmesse on soovitatav salvestada ainult muusikafailide (MP3 / WMA / AAC). Kui mõnes kaustas on muud tüüpi fail(e), jätab kõlar need failid / kaustad vahele ning ekraanil kuvatud faili / kausta number ei ole järjestikune.

Faili valimine

- Kui USB-mäluseade mängib, vajutage mängitava faili muutmiseks nuppu Next track ('Järgmine lugu') ►► või Previous track ('Eelmine lugu'). ◀◀ Ekraanil kuvatakse uus failinumber. Kui USB-mäluseadmel on mitu kausta, mängitakse kõigepealt kõik samas kaustas olevad failid ja seejärel liigutakse järgmisesse kausta.
- Sama loo edasiliikumiseks või tagasikerimiseks vajutage ja hoidke all nuppe Next track ('Järgmine lugu') ►► või Previous track ('Eelmine lugu') ◀◀ Vabastage nupp, kui soovitud koht on leitud.

Kausta vahetamine

Kui USB-mäluseade on pausi või esitusrežiimis, vajutage ja vabastage nuppu Next folder ('Järgmine kaust') ►►, või Previous folder ('Eelmise kaust') ◀◀ järgmise või eelmise kausta esimese faili mängimiseks.

Tähelepanu:

Kui teie USB sisaldab kausta, kus faile ei leidu, jätab seade selle kausta vahele ja esitab faile järgmisest kaustast.

Esitusrežiim

USB-mäluseadmet failide esitamisel vajutage ja vabastage Repeat / Random (Kordus / Juhuesitus) nuppu, et valida:

Repeat 1: korduvalt esitada kuulatavat faili.

Repeat Folder: korduvalt esitada kausta kuuluvaid faile.

Random: esitada USB-l olevaid faile juhuslikult.

Repeat All: korduvalt esitada USB-l kaustades olevaid faile.

HOOLDAMINE

⚠ ETTEVAATUST:

- Ärge kunagi kasutage hooldamiseks vedelgaasi, bensiini, vedeldajat, alkoholi või muud samast. Need võivad põhjustada värvimuutust, deformeerumist või kahjustada seda muul moel.

Tehniline kirjeldus

Võimendi

Väljundi võimsus	10.8V-12Vmax:3W 14.4V:6W 18V:10W
------------------	--

Sageduse vastuvõtt	50Hz~20kHz
--------------------	------------

Lisasisend

Sisendi tundlikkus	250mVrms @100Hz
--------------------	-----------------

Kõlar

Põhikõlar	101.6mm 8ohm 10W
-----------	------------------

Kõrgsageduskõlar	36mm 8ohm 10W
------------------	---------------

Bluetooth

(Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. kuuluvad registreeritud kaubamärgid)

Bluetooth'i versioon	4.0
----------------------	-----

Bluetooth'i profiil	A2DP SCMS-T AVRCP
---------------------	-------------------------

Ülekande võimsus	Võimsusklass 2
------------------	----------------

Ülekande ulatus	Max 10m (sõltub kasutustingimustest)
-----------------	--------------------------------------

Toetatud koodek	SBC
-----------------	-----

Ühilduv Bluetooth'i profiil	A2DP
-----------------------------	------

Maksimaalne raadiosageduslik võimsus	BT EDR: 3.88dBm BT LE: -1.4dBm
--------------------------------------	-----------------------------------

Töösagedus	2402MHz~2480MHz
------------	-----------------

USB taasesituspesa

USB standardid	USB3.0 / USB2.0
----------------	-----------------

Ühilduv failisüsteem	FAT 32/16/12
----------------------	--------------

Mängitav helivorming	MP3 / WMA / AAC
----------------------	-----------------

Max Voolutugevus	500 mA (Max)
------------------	--------------

Üldist

Vahelduvvooluadapter	DC / 12V 1.5A, keskele pin positiivne
----------------------	---------------------------------------

Aku	Lükke-aku: 10.8 V-12Vmax 14.4 V 18 V
-----	---

Mõõtmed (L x K x D)	211 mm × 206 mm × 199 mm
---------------------	--------------------------

Kaal	2.7KG (ilma akuta)
------	--------------------

Tootjal on õigus üksikasju muuta ilma ette teatamata.

Символы

Ниже приводятся символы, используемые в оборудовании. Убедитесь, что Вы понимаете их значение, прежде чем приступать к использованию.



Прочитайте руководство по использованию.



Применимо только к странам Евросоюза
Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с прочими бытовыми отходами!

В целях соблюдения директив Евросоюза по утилизации электрооборудования, его компонентов, батарей, аккумуляторов и их компонентов, а также соблюдения связанных с ними государственных положений, все электрооборудование и элементы питания, вышедшие из эксплуатации, должны быть отдельно собраны и доставлены на предприятие по утилизации.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При работе с электрическим оборудованием следует соблюдать общепринятые правила безопасности, чтобы предотвратить риск возникновения пожара, электрического шока и травм. Для этого следует:

1. Внимательно прочитать данное руководство, а также инструкцию к зарядному устройству, прежде чем приступать к их использованию.
2. Для чистки использовать только сухую тряпку.
3. Не устанавливать оборудование возле таких источников тепла, как, например, радиаторы, обогреватели, печи или др. устройства (включая усилители).
4. Используйте только те приспособления / аксессуары, которые рекомендованы производителем.
5. Отключайте данное оборудование от сети во время грозы или если Вы не планируете его использовать длительное время.
6. Встроенные или вставляющиеся батареи следует заряжать только с помощью указанного зарядного устройства. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа батарей, может стать причиной возникновения пожара для другого типа батарей.
7. Для динамика, работающего на батареях, используйте только специально разработанные для него батареи. Использование любых других батарей может стать причиной пожара.
8. Если вы не используете батареи, храните их вдали от изделий из металла, например: скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или др. мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты батарей. Короткое замыкание в контактах батареи может вызвать искру и стать причиной возгорания или пожара.
9. Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники, поскольку существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
10. При неправильном обращении батарея может

потечь. Избегайте контакта с жидкостью из батареи. При случайном попадании электролита на кожу смойте его водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость из батареи может вызвать раздражение или ожоги.

11. Не используйте для работы поврежденные или иным образом измененные батареи или компоненты устройства. Использование поврежденных или измененных батарей может привести к непредсказуемым последствиям, включая травмы, взрыв или возгорание.
12. Не подвергайте батарею воздействию открытого огня или высоких температур. Воздействие открытого огня или температуры свыше 130 °C может привести к взрыву батареи.
13. Внимательно следуйте инструкции по зарядке и не заряжайте батарею при температурах отличных от указанного в инструкции диапазона. Неверная зарядка батареи или зарядка при температурах отличных от указанного в инструкции диапазона может привести к повреждению батареи и возгоранию.
14. СЕТЕВОЙ штепсель используется для отключения от сети, а потому он должен оставаться легко доступным.
15. Не используйте устройство на большой громкости длительный период времени. Во избежание повреждения слуха используйте это устройство при умеренной громкости.
16. (Для продуктов с ЖК-дисплеем) ЖК-дисплей содержит жидкость, которая может вызвать раздражение и отравления. Если жидкость попала в глаза, рот или кожу, промойте их водой и обратитесь к врачу.
17. Не держите устройство под дождем или во влажных условиях. Если вода попадет в устройство, возможен риск поражения электрическим током.
18. Данный продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под наблюдением или выполняют указания лица, ответственного за их безопасность, относительно использования продукта. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Храните устройство в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО КАРТРИДЖА

1. Прежде чем приступать к работе с аккумуляторным картриджем, прочитайте все инструкции и предупредительные замечания, касающиеся (1) зарядного устройства для батареи, (2) батареи (3) оборудования, работающего на батареях.
2. Не разбирайте батареи и аккумуляторы.
3. Если срок работы батареи значительно сократился, немедленно прекратите работу, поскольку это может вызвать перегрев, возгорание и даже взрыв.
4. Если Вам в глаза попал электролит, немедленно промойте их чистой водой и сразу же обратитесь за медицинской помощью. В противном случае Вы можете потерять зрение.
5. Не допускайте замыкания контактов батарей, а именно:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам никакими материалами, проводящими ток.
 - (2) Не храните батареи в контейнерах, где

присутствуют другие металлические предметы, например, гвозди, монеты и др.

- (3) Не допускайте попадания на батарею влаги и воды. Это может привести к замыканию батареи, результатом чего может стать перенапряжение, перенагревание, возгорание или поломка.
6. Не храните оборудование и батареи в местах, где температура может достигать или превышать 50°C (122°F).
7. Не бросайте батареи в огонь, даже если они сильно повреждены или полностью изношены, поскольку в огне батареи могут взорваться.
8. Не роняйте батареи и не подвергайте их механическим воздействиям и ударам.
9. Не используйте повреждённые батареи.
10. Для минимизации подобных рисков перед использованием батареи внимательно изучите прилагаемую инструкцию. Максимальный ток разряда батареи должен быть равен или превышать 8А.
11. Содержащиеся в картридже литий-ионные батареи входят в класс вредных веществ, потому обращение с ними должно осуществляться в соответствии с применимыми законодательными нормами. В случае коммерческой транспортировки третьими лицами экспедитор является ответственным за соблюдение специальных требований к упаковке и маркировке перевозимого груза. Перед транспортировкой продукта необходима консультация эксперта по опасным материалам. Пожалуйста, перед транспортировкой ознакомьтесь с соответствующими законодательными нормами своего государства. Перед транспортировкой необходимо обеспечить фиксированное положение батареи внутри упаковки и изолировать ее контакты.
12. Для инструкции по утилизации отслуживших батарей обратитесь к соответствующим положениям местного законодательства.
13. Используйте батареи только с оборудованием, одобренным компанией-производителем «Makita». Установка батареи в иные устройства может привести к возгоранию, чрезмерному нагреву батареи, взрыву или утечке электролита.

⚠ ОСТОРОЖНО:

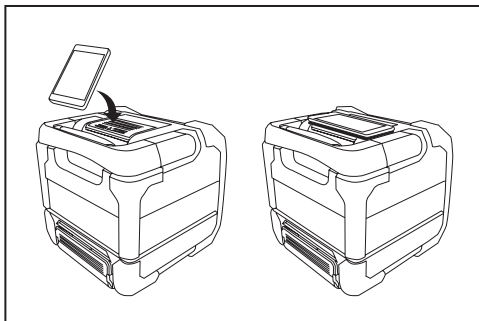
- Риск взрыва при замене на неверный тип батареи.
- Заменить батарею можно только батареей того же или аналогичного типа.
- Используйте только оригинальные батареи от компании-производителя «Makita». Использование батарей отличных от оригинальных, произведенных компанией «Makita», может привести к возгоранию, травмам и повреждению имущества. Также это приведет к утрате гарантии компании «Makita» на приобретенное электрооборудование и прилагающееся зарядное устройство.

Советы по обеспечению максимального срока службы батарей

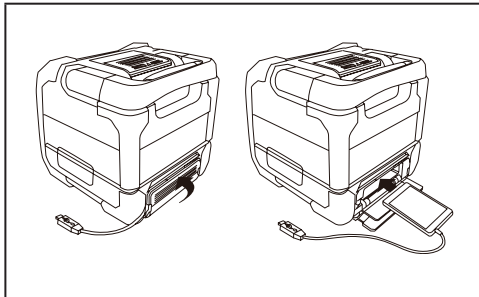
1. Заряжайте батарею до того, как она полностью разрядилась. Как только Вы заметите, что оборудование работает с меньшей мощностью, остановите работу и поставьте батарею на зарядку.
2. Не ставьте на подзарядку батарею, которая была полностью заряжена. Перезарядка сокращает срок службы батареи.
3. Подзаряжайте батареи в помещениях при температуре от 10° C до 40° C (50° F - 104° F). Если батарея нагрелась, остудите её, прежде чем ставить на подзарядку.
4. Подзаряжайте батарейки время от времени, если вы не используете оборудование длительный период (более чем шесть месяцев).

Внешний вид и расположение кнопок (рис. 1)

1. Отсек для батареи
2. Панель для размещения мобильного (сотового) телефона



3. Кнопка усиления громкости
4. Кнопка уменьшения громкости
5. Кнопка режима воспроизведения
6. Кнопка перехода к следующей папке
7. Кнопка воспроизведения следующей композиции / кнопка быстрой перемотки вперёд
8. ЖК-дисплей
9. Кнопка воспроизведения / паузы
10. Кнопка воспроизведения предыдущей композиции / кнопка перемотки назад
11. Кнопка перехода к предыдущей папке / кнопка соединения с блютузом
12. Кнопка источника
13. Кнопка питания
14. Динамик
15. Ручка
16. Гнездо DC
17. Ауксильный входной разъём
18. Зарядный USB-разъём
19. Крышка отсека для мобильного телефона
20. Гнездо для кабеля
21. Отсек для хранения мобильного (сотового) телефона



22. Зарядный аккумулятор 14,4 В / 18 В
23. Зарядный аккумулятор 10,8 В-12 В макс
24. Гнездо USB-воспроизведения
25. Крышка аккумулятора
26. Аккумуляторный картридж
27. Кнопка

Питание

Динамик может работать на батарее Makita или от стандартной электрической розетки.

Питание от батареи

Когда на дисплее отображается "LOW BATTERY"(НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА), пожалуйста, замените аккумулятор.

В следующей таблице приводится время работы после зарядки.

Ёмкость аккумулятора	Напряжение аккумулятора			ПРИ ВЫХОДЕ НА ДИНАМИКЕ = 100 мВт			
	10,8В-12В макс	14,4В	18В	Час (примерно)			
				Воспроизведение USB	Блютуз	Аукс. вход	Воспроизведение + USB-зарядка (2,1А)
1.3Ah		BL1415		3.5	5.5	5.5	1.0
			BL1815	4.0	6.0	6.0	1.2
1.5Ah	BL1015 BL1016			5.5	7.5	9.0	0.9
		BL1415N		5.0	7.0	7.0	1.3
			BL1815N	5.5	7.5	7.5	1.4
2.0Ah	BL1020B BL1021B			7.5	10	11	1.1
			BL1820(B)	7.0	10	10	1.9
3.0Ah		BL1430(B)		8.0	12	12	2.2
			BL1830(B)	10	14	14	2.7
4.0Ah	BL1040B BL1041B			14	20	23	2.2
		BL1440		13	19	19	3.5
			BL1840(B)	14	20	20	3.5
5.0Ah		BL1450		16	23	23	4.0
			BL1850(B)	18	26	26	4.5
6.0Ah		BL1460B		17	25	25	4.5
			BL1860B	22	32	32	5.5

⚠ ВНИМАНИЕ: Используйте только перечисленные выше картриджи. Использование любых других картриджей может привести к травмам и / или пожару.

Примечание: Таблица времени работы аккумулятора даётся только для справки. Фактическое время работы может отличаться в зависимости от типа аккумулятора, условий зарядки или среды использования.

Установка или извлечение батареи (рис. 3 и 4)

- Чтобы вставить батарею, совместите выступ на батарее с канавкой на корпусе и втолкните батарею до конца. При этом Вы услышите характерный щелчок.
- Если в верхней части кнопки горит красный индикатор, значит батарея не вставлена до конца. Вставьте её правильно, чтобы красный индикатор больше не горел, иначе это может вызвать поломку оборудования, а также травмировать Вас или кого-нибудь другого.

- Не прикладывайте усилий, вставляя батарею. Если у Вас не получается втолкнуть батарею, значит Вы делаете это неправильно.
- Чтобы извлечь батарею, следует нажать на кнопку в передней части, одновременно выталкивая её из устройства.

ВАЖНО:

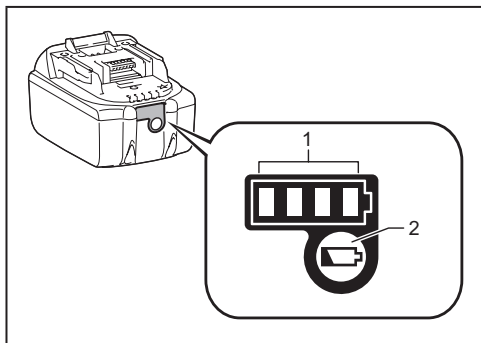
- Будьте внимательны, чтобы при закрытии аккумулятора не защемить пальцы.

Примечание:

Когда акустическое устройство имеет низкий уровень заряда аккумулятора, на ЖК-дисплее появится сообщение "LOW BATTERY".

Отображение оставшегося заряда батареи

Только для батарей с маркировкой «В» в конце номера модели



► 1. Лампочки индикаторов 2. Кнопка контроля
Нажмите на кнопку контроля на аккумуляторном картридже, чтобы увидеть оставшийся заряд.
Лампочки индикаторов загорятся на несколько секунд.

Аккумуляторы 14,4В/18В

Лампочки индикаторов			Оставшийся заряд
			
Горит	Выкл	Мигает	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Зарядите батарею
			Возможно, батарея вышла из строя
			

Аккумуляторы 10,8В-12В макс

Лампочки индикаторов			Оставшийся заряд
			
Горит	Выкл	Мигает	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%

	25% ~ 50%
	0% ~ 25%

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий использования и температуры окружающей среды показания могут немного отличаться от фактической ёмкости батареи.

Использование входящего в комплект адаптера питания АС (рис. 5)

Удалите резиновую прокладку и вставьте штекер адаптера в гнездо DC справа на корпусе динамика. Подключите адаптер к стандартной электрической розетке. Если используется адаптер, батарея автоматически отключается. Если Вы не используете адаптер, его следует отключить от розетки.

ВАЖНО:

- Сетевой адаптер используется для подключения динамика к сети. Сетевой штекер динамика должен оставаться доступным в течение всего времени обычного использования. Для того, чтобы отключить динамик от сети, сетевой адаптер следует вытащить из розетки.
- Используйте адаптер переменного тока АС, который поставляется в комплекте с устройством или те адаптеры, которые одобрены Makita.
- Не держите кабель питания во рту и не пытайтесь закрепить его ртом. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не касайтесь розетки питания мокрыми или жирными руками.
- Если шнур повреждён, его нужно заменить в нашем авторизованном сервисном центре, чтобы избежать опасности. Не используйте устройство, пока его не отремонтируете.
- После использования всегда храните адаптер переменного тока АС в местах, недоступных для детей. Если дети потянут устройство за шнур, они могут пострадать.

USB-гнездо питания

Данное гнездо можно использовать для зарядки мобильного телефона или какого-либо другого устройства, которому требуется ток меньше, чем 2,1А. Зарядка возможна только в том случае, если динамик включён.

Примечание: Убедитесь, что спецификации Вашего внешнего устройства, например, мобильного телефона, MP3-плеера или iPod, совместимы с Вашим динамиком. Прежде чем приступить к зарядке, прочитайте руководство по использованию Вашего внешнего устройства.

ВАЖНО:

- Прежде чем ставить USB-устройство на зарядку, на всякий случай сохраните имеющуюся на нём информацию на другом носителе, чтобы не потерять её.
- Для некоторых USB-устройств зарядка может не

- подавать энергию.
- По завершении зарядки или если Вы не используете данную функцию отсоедините USB-кабель и закройте крышку.
- Не подключайте к USB-порту источник питания, это может вызвать возгорание. USB-порт предназначен только для подзарядки устройств с низким напряжением. Всегда закрывайте USB-порт крышкой, если не подзаряжаете никаких устройств с низким напряжением.
- Не вставляйте в USB-порт посторонних предметов, таких, как гвозди, провода и т. п. Это может вызвать короткое замыкание и привести к возгоранию.
- Не подключайте гнездо USB Вашего динамика к USB-порту компьютера, это может вывести из строя оба устройства.

Спаривание и соединение устройства с динамиком

Прежде чем использовать систему автоматического воспроизведения / транслирования блютуз-музыки через динамик, его следует соединить с блютуз-устройством. Спаривание создаёт 'связь', поэтому два устройства могут распознавать друга друга. Чтобы добиться лучшего качества звука, мы рекомендуем установить уровень громкости на более чем две трети на Вашем блютуз-устройстве, а потом регулировать громкость на динамике по желанию.

Первоначальное спаривание блютуз-устройства и последующее воспроизведение

- Нажмите кнопку питания , чтобы включить динамик, и на дисплее появится «BT PAIR», чтобы показать, что динамик доступен для обнаружения.
- Активируйте блютуз в Вашем устройстве в соответствии с указаниями руководства по использованию, чтобы соединить его с динамиком. В списке блютуз-устройств выберите устройство под названием 'DMR202'. Для некоторых мобильных телефонов (в которых стоит более ранняя версия блютуза, чем BT2.1), Вам может понадобиться ввести пароль "0000".
- После подключения прозвучит звуковой сигнал, на дисплее появится "BT CONNECT". Вы сможете просто выбрать для воспроизведения любую музыку с Вашего устройства-источника. Регулятор громкости можно настроить с помощью устройства-источника или непосредственно с динамика.
- Используйте элементы управления на вашем устройстве с активированным блютузом или на динамике, чтобы включить воспроизведение / паузу или для навигации.

Примечание:

- Если выполнить первое спаривание 2-х блютуз-устройств, оба эти устройства обнаружат динамик, который покажет свою доступность на обоих устройствах. При этом, если соединить одно устройство с данным оборудованием, то второе блютуз-устройство исчезнет из списка.
- Если блютуз-устройство было временно отключено

в Вашем динамике, то Вам понадобится снова выполнить подключение устройства вручную.

- Если «DMR202» есть в списке блютуз-устройств, но при этом устройство не может соединиться с ним, пожалуйста, удалите его из Вашего списка и выполните спаривание устройства с динамиком ещё раз, следуя пунктам выше.
- Эффективная дальность действия между системой и сопряжённым устройством составляет около 10 метров (30 футов). Любое препятствие между системой и устройством может уменьшить рабочий диапазон.
- Результативность блютуз-подключения может различаться в зависимости от того или иного блютуз-устройства. Перед подключением к динамику, пожалуйста, проверьте возможности Вашего блютуз-устройства. На некоторых устройствах поддерживаются не все функции.

Воспроизведение аудиофайлов в режиме блютуз

После того как Вы успешно соединили свой динамик с выбранным блютуз-устройством, Вы можете начать воспроизведение музыки с помощью кнопок управления на подключённом блютуз-устройстве.

- Как только воспроизведение началось, отрегулируйте громкость с помощью соответствующих кнопок  на динамике или на Вашем активированном блютуз-устройстве.
- Если Вы нажимаете на кнопки Усилить громкость / Уменьшить громкость, красный индикатор громкости будет быстро мигать. Если красный индикатор горит непрерывно, это значит, что громкость установлена на максимальный или минимальный уровень.
- Используйте кнопки управления на Вашем устройстве, чтобы включать воспроизведение / паузу и поиск трэков. Кроме этого управлять воспроизведением можно с помощью кнопок на динамике Воспроизведение/Пауза . Следующий трэк , Предыдущий трэк .
- Нажмите и удерживайте кнопку Следующий трэк  или Предыдущий трэк , чтобы включить быструю перемотку данного трэка вперёд / назад. Отпустите кнопку, когда Вы достигнете нужного момента.

Примечание:

- Не все приложения или устройства реагируют на данные команды.
- Некоторые мобильные телефоны могут временно отключиться от динамика, когда Вы звоните или отвечаете на звонки. Некоторые устройства могут временно отключать звук блютуз-аудио, когда приходит текстовое сообщение, электронное письмо или по другим причинам, не связанным с воспроизведением аудио. Данный факт является особенностью подключённого устройства и не указывает на неисправность Вашего динамика.
- При воспроизведении в режиме блютуз такая информация, как название, исполнитель, альбом и т. п., не отображается.
- В режиме блютуз нельзя использовать функцию режима воспроизведения (Повтор/Случайный).

Память динамиков и повторное соединение устройства

Ваш динамик может запомнить до 8 устройств, которые были с ним спарованы. Когда достигается это количество, старейшая запись удаляется из памяти и на её место делается новая запись. Если Ваше блютуз-устройство уже было ранее спаровано с динамиком, он запомнит Ваше блютуз-устройство и попытается снова соединиться с устройством в соответствии с записью предыдущего соединения в своей памяти. Если же запись последнего подключения устройства больше не доступна, динамик будет готов к поиску устройства.

Отсоединение вашего блютуз-устройства

Нажмите и удерживайте кнопку  блютуз-спаривания в течение 2-3 секунд, чтобы отсоединить блютуз-устройство. Синий индикатор блютуза мигает, показывая, что динамик снова готов к спариванию.

Воспроизведение музыки с помощью вспомогательного гнезда

На правой стороне динамика расположен 3,5 мм разъём дополнительного входа, что позволяет воспроизводить звуковой сигнал, подаваемый на динамик с любых устройств, которые имеют наушники или аудио выход, таких как iPod, MP3 или CD-плеер.

1. Подключите стерео- или моноустройство (например, iPod, MP3 или CD-плеер) к вспомогательному гнезду (с маркировкой 'AUX'). Зелёный индикатор показывает, что динамик находится в режиме вспомогательного входа.
2. Отрегулируйте достаточный уровень громкости на своём iPod, MP3 или CD-плеере, а затем подстройте по своему желанию громкость на динамике.
3. Чтобы иметь лучшее качество звука, мы рекомендуем установить уровень громкости на более чем две трети на аудиоустройстве, а потом регулировать громкость на динамике по желанию.

Примечание:

1. Когда аудиоустройство подключено к розетке Aux, динамик будет переключаться с блютуза на режим аудиального входа. Вы также можете нажать кнопку источника, чтоб выбрать нужный режим.
2. При воспроизведении через аудиальное гнездо на дисплее не высвечивается такая информация, как название, исполнитель, альбом и т. п.
3. При воспроизведении через вспомогательное гнездо невозможно с помощью кнопок на динамике управлять воспроизведением или режимом воспроизведения.

Использование USB-устройств памяти

Важно:

1. Ваш динамик предназначен только для работы с USB флеш-памятью. Он не предназначен для подключения к жёстким дискам или USB-устройствам любого другого типа.
2. Можно использовать карты SD или SDHC для

воспроизведения мультимедийных файлов, если их вставить в соответствующий USB-адаптер. Однако из-за большого различия таких адаптеров невозможно гарантировать, что все виды адаптеров / карт будут работать с динамиком.

3. Динамик прошёл тестирования с разными устройствами памяти USB объёмом до 32 Гб. Он поддерживает полную скорость USB 2.0 и USB 3.0 (**Примечание:** при использовании USB 3.0 дайте динамику время для обнаружения устройства.)
4. Для управления динамиком USB-память должна использовать систему подачи файлов FAT или FAT 32, система NTFS не поддерживается.
5. Форматы аудио, которые поддерживаются для воспроизведения, - MP3, WMA и AAC. Воспроизведение не поддерживает файлы, кодированные с помощью WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional, а также файлы любого формата, которые имеют защиту DRM.

⚠ Предостережения:

1. Чтобы свести к минимуму риск повреждения вашего динамика и USB-памяти, разместите динамик так, чтобы его было не просто сбросить, когда он подключён к розетке.
2. Извлеките USB, прежде чем перемещать динамик или если Вы не собираетесь использовать USB в течение длительного времени.
3. Выключите питание динамика перед извлечением запоминающего устройства USB.
4. USB-соединение предназначено только для использования носителей памяти. Использование жёстких дисков с медиафайлами не поддерживается.
5. Воспроизведение через USB-файлы, хранящиеся на MP3-плеерах, не гарантируется.
6. Большой размер файла или устройства с высокой памятью USB занимает больше времени для чтения.

Воспроизведение файлов с USB-устройств памяти

1. Откройте крышку аккумулятора и вставьте USB-память в гнездо USB, расположенное в отсеке для аккумулятора. Закройте крышку аккумулятора.
2. Нажмите кнопку питания , чтобы включить динамик, на ЖК-дисплее появится сообщение «Чтение». Затем динамик войдёт в режим USB и начнёт воспроизведение с устройства памяти USB. На дисплее будут отображаться номер папки и файла, например, «F001 T0001». Динамик также показывает прокручиваемые текстовые сообщения (например, название, исполнитель, альбом и т. д.), если данная информация доступна.

Примечание:

- а) текстовое кодирование поддерживает только UNICODE, если файлы USB содержат текстовый код, отличный от UNICODE, в прокрутках появятся перепутанные тексты.
- б) Если USB-память подключена, динамик автоматически входит в режим USB. Чтобы выбрать нужный режим, можно также нажать кнопку источника.
3. Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку «Воспроизведение / Пауза ». Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку «Воспроизведение / пауза  ещё раз.

Примечание:

- Если Вы выключите динамик, при следующем включении динамика воспроизведение начнётся с последнего воспроизводимого трека.
- Если Вы переходите в другой режим во время воспроизведения с устройства памяти USB, воспроизведение будет приостановлено. После переключения на режим USB воспроизведение начнётся с того места, где оно было приостановлено.
- Рекомендуется сохранять только музыкальные файлы (MP3 / WMA / AAC) в устройстве памяти USB. Если в данной папке хранятся немusикальные файлы, Ваш динамик пропустит эти файлы / папку, а номер файла / папки, высвечивающийся на дисплее, не будет сериальным.

Выбор файла

- Пока воспроизводится флеш USB, нажмите кнопку «Следующая композиция» ►► или «Предыдущая композиция» ◄◄, чтобы перейти к нужному файлу. Номер файла обновляется на дисплее. Если есть больше одной папки, сначала воспроизводятся все файлы в данной папке, а затем будет воспроизводиться следующая папка.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Следующая композиция» ►► или «Предыдущая композиция» ◄◄, чтобы быстро перемотать вперёд/назад данную композицию. Отпустите кнопку, когда достигнете нужного момента в композиции.

Переход к другой папке

Если устройство памяти USB находится в режиме паузы или воспроизведения, нажмите и отпустите кнопку «Следующая папка» ►► или кнопку «Предыдущая папка» ◄◄. Будет воспроизводиться первый файл следующей или предыдущей папки.

Примечание:

Если Ваш USB содержит папку без файлов, устройство пропустит папку и воспроизведёт файлы из следующей папки.

Режим воспроизведения

При воспроизведении файлов с USB-памяти нажмите и отпустите кнопку Повтор/Случайно, чтобы сделать выбор.

Repeat 1: повторное воспроизведение файла, который Вы слушаете.

Repeat Folder: повторное воспроизведение файлов в папке, которую Вы слушаете.

Random: случайный выбор файлов на USB для воспроизведения.

Repeat All: повторное воспроизведение папок на USB-устройстве.

УХОД

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Никогда не используйте для очистки бензин, бензол, растворитель, спирт и т. п. Это может привести к изменению цвета, деформации или появлению трещин.

Спецификации

Усилитель	
Мощность на выходе	10,8В-12Вмакс:3 Вт 14.4В:6Вт 18В:10Вт
Диапазон частот	50Гц-20кГц
Вход Aux	
Входная чувствительность	250mVrms @100Гц
Динамик	
Главный динамик	101.6мм 8ohm 10Вт
Высокочастотный динамик	36мм 8ohm 10Вт

Блютус (Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc.)	
Версия блютуса	4.0
профиль блютуса	A2DP SCMS-T AVRCP
Передача мощности	Мощности класса 2
Диапазон передачи	Макс. 10 м (может меняться в зависимости от условий)
Поддерживаемый кодек	SBC
Совместимый профиль блютуса	A2DP
Максимальная мощность радиочастот	BT EDR: 3.88дБм BT LE: -1.4дБм
Рабочая частота	2402MHz~2480MHz

Розьём воспроизведения USB	
Стандарты USB	USB3.0 / USB2.0
Совместимые системы файлов	FAT 32/16/12
Воспроизводимый аудиоформат	MP3 / WMA / AAC
Макс. ток	500 mA (макс)

Общие	
Адаптер питания AC	DC в 12В 1,5А, центральный контакт позитивный
Аккумулятор	Слайд-аккумулятор: 10,8В-12В макс 14,4В 18В
Размер (Ш x В x Д)	211 мм x 206 мм x 199 мм
Вес	2,7 кг (без аккумулятора)

Компания оставляет за собой право вносить изменения в спецификацию без предварительного уведомления.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan